

1.

① ♥ One of the biggest misconceptions about creativity is / that **it takes a brilliant idea to solve a complex problem.**

★ it takes A to do : ~하는 데 A가 필요하다(든다/걸린다)

② While this may be true in pure sciences, / in most commercial contexts, or even in day-to-day living, / ★ **it is** never **that one silver bullet that** does the magic.

★ **it is ~ that ~** 강조구문이다.

③ **It is**, in fact, a series of seemingly simple ideas **that** counts.

★ **it is ~ that ~** 강조구문이다.

④ ♥ The key is to have enough ideas / that solve specific parts of the overall problem, / and then the thorny task looks very much tenable.

⑤ Since creativity comes from combining concepts in an unusual fashion, / and since it is exceedingly difficult to trace the origins of ideas, / ♥ you **are better off generating** as many ideas as possible / **with the hope that** some of them would click.

★ be better off doing : ~하는 게 더 좋다

★ with the hope that S V : ~라는 희망을 가지고 → ~를 바라면서

⑥ That is what great scientists and artists do.

⑦ As the author Walter Issacson notes, / ‘♥ The sparks come from **ideas rubbing against each other** / rather than as **bolts out of the blue**.’

- ★ ideas rubbing against each other

의S 동명사 : 아이디어들이 서로 마찰하는 것

주제 : 많은 단순한 아이디어들이 있으면 창의적으로 문제를 해결할 수 있다.

1.

① ♥ 창의력에 대한 가장 큰 오해 중 하나는 ~이다 / 복잡한 문제를 해결하는 데 기발한 아이디어가 필요하다는 것이다.

② 순수 과학에서는 이것이 맞을 수도 있지만, / 대부분의 상업적 상황에서는, 혹은 심지어 일상생활에서도, / ★ 마법을 부리는 것은 결코 **한 가지 요책**이 아니다.

※ ≡ 복잡한 문제를 해결해내는 것은 기발한 아이디어가 아니다.

③ 사실, 중요한 것은 바로 일련의 겹으로 보기에 단순한 아이디어들이다.

④ ♥ 핵심은 충분한 아이디어를 갖고 있는 것이다 / 전체 문제의 특정 부분을 해결하는, / 그리고 그러면 골치 아픈 과업(전체 문제)이 꽤 견딜만 해 보인다.

※ 큰 문제의 부분 부분을 해결할 수 있는 아이디어가 많으면, 전체 문제가 꽤 만만해 보이게 된다.

⑤ 창의성은 여러 개념을 독특한 방식으로 결합하는 데서 생기기 때문에, / 그리고 아이디어들의 근원을 추적하는 것은 극도로 어렵기 때문에, / ♥ 너는 가능한 한 많은 아이디어를 만들어 내는 게 더 좋다 / 아이디어 중 일부가 먹히기를 바라면서.

⑥ 그것이 바로 위대한 과학자와 예술가들이 하는 일이다.

⑦ 작가 Walter Isaacson이 말한 대로, / ‘♥(창의력의) 불꽃은 아이디어들이 서로 마찰하는 데서 생겨난다 / **마른 하늘의 날벼락**으로서보다는(갑작스럽게보다는)’.

2.

- ① Sometimes it is hard to know the right thing to do for the planet.
- ② What sounds good may not necessarily be so.
- ③ Rooftop solar panels, for example, / are one of the most expensive and least effective ways / to help the environment.
- ④ Buying local food can actually increase water pollution and waste.
- ⑤ According to research from the Danish and UK governments, / plastic grocery bags may actually be better than cotton bags / for the climate and for water.
- ⑥ You may disagree with all or some of those claims, / and you may be right.
- ⑦ It depends on your individual circumstances.
- ⑧ If you live in Phoenix, Arizona, for example, / solar panels could be a smart choice.
- ⑨ ★ Using your own cotton bags **continuously** and **without exception** for shopping for several years / is probably better for the environment than the alternatives.
- ⑩ ♥ Each of these choices depends on personal circumstances and behavior.
- ⑪ ♥ The best solutions for the environment are personal.

주제 : 개인의 상황과 행동에 따라 환경에 더 나은 선택이 달라진다.

2.

- ① 가끔은 지구를 위해 해야 할 적절한 일을 아는 것이 어렵다.
- ② 괜찮게 들리는 것이 반드시 그렇지는 않을 수도 있다.
- ③ 예를 들어, 지붕 설치 태양 전지판은, / 가장 비싸고 효과는 가장 적은 방법들 중 하나다 / 환경을 돕기 위한.
- ④ 지역 농산물을 구매하는 것이 실제로는 수질 오염과 쓰레기를 증가시킬 수도 있다.
- ⑤ 덴마크와 영국 정부의 연구에 의하면, / 비닐 식료품 봉지가 실제로는 먼 가방보다 더 나을 수도 있다 / 기후에도 물에도.
- ⑥ 네가 그러한 주장 전부나 일부에 동의하지 않을 수도 있고, / 그리고 네가 맞을 수도 있다.
- ⑦ 그것은 네 개인적인 상황에 달려 있다.
- ⑧ 예를 들어, 네가 Arizona주의 Phoenix에 산다면, / 태양 전지판은 현명한 선택일 수도 있다.
- ⑨ ★ 네 먼 가방을 계속 그리고 예외 없이 몇 년간 쇼핑을 위해 사용하는 것은 / 대안들보다 아마 환경에 더 좋을 것이다.
- ⑩ ♥ 이러한 선택 각각은 개인의 상황과 행동에 달려 있다.
- ⑪ ♥ 환경을 위한 최선의 해결책들은 개인적이다.

3.

① Consider people with disabilities.

② ★ Often they are judged using criteria of competence / that **are** biased **in favor of** nondisabled people.★ 선행사 criteria는 복수명사이기 때문에 **are**를 썼다.

③ Compare, for example, an average blind person with an average sighted person.

④ Who will be more competent / in walking from one place to another?

⑤ You might think that the sighted person will be more competent / because the sighted person can see where he or she is going, / but this is using an unfair criterion.

⑥ ★ If you think about competence / based on the fairer **criterion of** who can best walk **with the eyes closed**, / then the blind person will definitely be more competent.⑦ ♥ Such knowledge about people who are blind and, **by extension**, other socially marginalized people, / can make us appreciate them and celebrate their unique abilities **as they really are**, / rather than discriminate against, pity, or patronize them for some incompetence / that does not exist except as **a figment of** our traditional, prejudiced **imagination**s.

★ as they really are : '있는 그대로'라는 표현인데, 여기에서 they는 '시각장애인과 다른 사회적으로 소외된 사람들'을 가리킨다.

★ a figment of ~ imaginations : 관용어구이다. '~ 상상의 산물'

주제 : 편견없이 장애인들을 바라보면 그들의 능력을 제대로 인정할 수 있다.

3.

① 장애가 있는 사람을 생각해 보라.

② ★ 흔히 그들은 능력이라는 기준을 사용하여 평가받는다 / 비장애인에게 **유리하게** '편향된'.

③ 비교해 보라, 예를 들어, 평범한 시각 장애인을 평범한 앞이 보이는 사람과.

④ 누가 더 유능할까 / 한 곳에서 딴 곳으로 걸어 갈 때?

⑤ 너는 앞이 보이는 사람이 더 유능할 것이라고 생각할 수도 있다 / 왜냐하면 앞이 보이는 사람은 자신이 어디로 가고 있는지를 볼 수 있기 때문에, / 하지만 이것은 불공정한 기준을 사용하고 있다.

⑥ ★ 만약 네가 능력에 대해 생각한다면 / 누가 **눈을 감은 채로** 가장 잘 걸을 수 있는지를 더 공정한 **기준**에 근거하여, / 그렇다면 시각 장애인이 분명히 더 유능할 것이다.⑦ ♥ **시각 장애인, 더 나아가** 다른 사회적으로 소외된 사람들에 관한 이러한 지식은, / 우리가 **있는 그대로** 그들을 인정하고 그들의 고유한 능력을 기념할 수 있게 해준다, / 그들을 어떤 무능력 때문에 차별하거나, 동정하거나, 아니면 깔보기보다는 / 우리의 인습적이고 편향된 **상상의 산물**로서를 제외하면 존재하지도 않는.

※ 장애인들이나 사회적으로 소외된 사람들이 '~를 못한다'라는 생각은 그냥 우리의 잘못된 상상의 산물일 뿐이다. 우리가 그들을 바라보는 관점을 조금만 바꾸면, 우리는 그들을 있는 그대로 인정할 수 있게 된다.

4.

① ♥ When you think, / you **are using** your imagination **to create** an image or picture in your mind of an event / rather than the real thing.

★ to부정사의 결과적 용법 해석 연습 : **are using ~ to create**  
~ 이용하여 만들고 있다

② If you are driving home from a football match, / reviewing the game in your mind, / you are merely imagining **what the game was like**.

③ The game is no longer real; / it's now only in your mind, in your memory.

④ It was real once, but not any longer.

⑤ Similarly, / if you are thinking about **how bad your marriage is**, / you are considering it in your mind.

⑥ It's all in your imagination. You are literally 'making up' your relationship.

⑦ The thoughts you are having about your relationship / are just thoughts.

⑧ **This is why** the old saying, 'Things aren't as bad as they seem' is almost always true.

⑨ ♥ The reason **things** 'seem so bad' is / because your mind is able to recreate past events, and preview upcoming events, / **almost as though they** were happening right in front of you, at that moment - even though **they're** not.

★ **they** = past events and upcoming events

⑩ ♥ To make matters worse, / your mind can add **additional drama** to any event, / thereby making that event seem even worse / than it really is, or was, or will be.

주제 : 상상은 상황을 더 안 좋아 보이게 할 수 있는 마음 속의 생각일 뿐이다.

4.

① ♥ 네가 생각할 때, / 너는 네 상상력을 **이용하여** 네 마음속에 어떤 사건에 대한 이미지나 그림을 **만들고 있다** / 실질적인 대상보다는.

② 네가 축구 경기에서 (끝나고) 집으로 운전을 하고 있다면, / 네 마음속으로 경기를 리뷰하면서, / 너는 **그 경기가 어땠는지** 그저 상상하고 있을 뿐이다.

③ 그 경기는 더 이상 현실이 아니다; / 그것은 이제 네 마음속에, 네 기억 속에만 있을 뿐이다.

④ 그것은 한때는 현실이었지만, 더는 그렇지 않다.

⑤ 마찬가지로, / 네가 **네 결혼 생활이 얼마나 안 좋은지**에 대해 생각하고 있다면, / 너는 그것을 네 마음속으로 생각하고 있다.

⑥ 그것은 모두 네 상상 속에 있다. 너는 말 그대로 네 관계를 '꾸며내고' 있다.

⑦ 네가 네 관계에 관해 하고 있는 **생각들은** / 단지 생각일 뿐이다.

⑧ **이것이 바로** 옛 속담 '상황이 보이는 것만큼 나쁘지는 않다'가 거의 항상 사실인 **이유이다**.

⑨ ♥ **상황이** '그렇게 나빠 보이는' **이유**는 ~이다 / 네 마음이 과거의 사건을 재현하고, 다가오는 사건을 프리뷰할 수 있기 때문이다 / **거의 마치** 그것들(그 일들)이 그 순간 바로 네 앞에서 일어나고 있는 것처럼 - 그렇지 않은데도 불구하고.

⑩ ♥ 설상가상으로, / 네 마음은 어떤 사건에는 **추가적인 극적 상황**을 더할 수 있고, / 그렇게 함으로써 그 사건이 훨씬 더 나빠 보이게 만들 수 있다 / 그게 실제로 그런 거(현재), 그랬던 거(과거), 그럴 것보다(미래).

1.

① Most people don't equate silence with **appreciation**.② ★ **People whose work is always good** / still need to hear **it** from you occasionally.③ **Let them know** you've noticed / they are meeting their goals.④ **Acknowledgement and appreciation** create a supportive work environment and keep motivation alive.★ **Acknowledgement and appreciation** : 유의어를 나열한 것에 불과. 그래서 “**인정**”으로 통침.⑤ ♥ Make your appreciation specific and positive / by noting **what was done well** and **why it matters**.⑥ This makes people feel good / and it also **ensures that** the behaviour you identify is repeated.★ **ensure (that)** S V : 반드시 S가 V하게 하다

⑦ So, don't just say, “That was great!” Say, “That was great because ...”

⑧ ♥ Both teams and individuals need positive, specific information about their accomplishments.

⑨ Use your imagination: / post graphs showing what the team has achieved; / mark the achievement of major milestones or goals / by bringing in sandwiches for lunch **for everyone to share** or putting up balloons; send thank-you notes.

⑩ ♥ When you ignore success, / people think it doesn't matter and stop trying.

주제 : 훌륭한 성과는 구체적이고 긍정적인 방식으로 인정해주어야 한다.

1.

① 대부분 사람은 침묵을 **인정**과 동일시하지 않는다.② ★ **(그들의) 업무가 항상 훌륭한 사람들도** / 여전히 가끔은 너로부터 **그것**을 들을 필요가 있다.③ **그들에게** 내가 알아챘다는 것을 **알려줘라** / 그들이 그들의 목표를 달성하고 있다는 것을.④ **인정**은 협력적 업무 환경을 조성하고 의욕을 살아있게 한다.⑤ ♥ 네 인정을 구체적이고 긍정적이게 해라 / **무엇이 잘되었고 그것이 왜 중요한지**를 언급함으로써⑥ 이는 사람들이 기분 좋게 느끼게 만들고 / 그것은 또한 내가 파악하는 그 행동이 반드시 반복되게 한다.

⑦ 그러니 그냥 “그것은 훌륭했어요!”라고 말하지 마라. “그것은 ~이어서 훌륭했어요.”라고 말하라.

⑧ ♥ 팀들과 개인들 둘 다 자신들의 성과에 대한 긍정적이고 구체적인 정보를 필요로 한다.

⑨ 네 상상력을 이용하라: 팀이 뭘 달성했는지를 보여주는 그래프를 게시하라: 주요 이정표들이나 목표들의 달성을 기념하라 / 점심으로 **모두가 나눠 먹을 수 있는 샌드위치**를 가져오거나 풍선을 댄으로써; 감사 메모를 보내라.

⑩ ♥ 네가 성공을 무시할 때, / 사람들은 그것이 중요하지 않다고 생각하고 노력하기를 멈춘다.

2.

① The quality of news is difficult to measure / because there are no agreed-upon standards / that satisfy everyone's definition of high quality.

② The term quality generally refers to any attribute, service, or performance / that is highly valued within a group or a community.

③ ★ Defining quality **is** thus context-**dependent**, field-**specific**, and **subject** to individual preferences and tastes.

★ **is** context-**dependent**, field-**specific**, and **subject** ~ : be동사 뒤에 형용사 병렬구조

④ It is important to note, however, / that **compared to** other cultural products such as music and paintings, / journalistic content is unique / because it has a strong civic and democratic component.

⑤ ★ **The idea of the press as the "fourth estate"** stems from the expectation / **that** high-quality journalism promotes democratic ideals / **by playing** the role of a watchdog, **providing** a public forum, **and serving** as a reliable information provider.

★ **The idea of the press as the "fourth estate"** : '제4부'로서의 언론이라는 생각

→ (영어식 표현의 우리말화) 언론을 '제4부'라고 생각하는 것

★ the expectation that ~ : 은 동격접속사, "~라는/~한다는 기대"

★ **by playing ~ providing ~ and serving ~** : 동명사 병렬구조

(능동태로 해석) = cannot overemphasize normative aspects

⑥ ♥ Therefore, / when discussing news quality, / **normative aspects cannot be overemphasized.**

주제 : 뉴스의 품질은 민주주의의 이상을 실현하도록 규범적인 측면에서 판단해야 한다.

2.

① 뉴스의 질은 측정하기 어렵다 / 합의된 기준이 없기 때문에 / 고품질에 대한 모든 사람의 정의를 충족시키는.

② '품질'이라는 용어는 일반적으로 어떤 속성, 서비스 또는 퍼포먼스를 가리킨다 / 한 집단이나 공동체 내에서 높이 평가받는.

③ ★ 따라서 품질을 정의하는 것은 상황에 달려 있고, 분야에 한정적이고, 개인의 선호와 취향에 영향받는다.

④ 하지만, 주목하는 것이 중요하다 / 음악과 그림 같은 다른 문화적 산물과 **비교하여**, / 저널리즘 콘텐츠는 유니크하다는 것을 / 그것(저널리즘 콘텐츠)은 강한 시민적 민주적인 요소를 갖고 있기 때문에.

⑤ ★ 언론을 '제4부'라고 생각하는 것은 기대에서 비롯된다 / 고품질 저널리즘이 민주주의의 이상을 증진**한다는** / 감시자 역할을 하고, 공적 포럼(회의나 모임)을 제공하며, 신뢰할 수 있는 정보 제공자로서의 역할을 수행함으로써.

⑥ ♥ 그러므로 / 뉴스의 품질을 논할 때 / **규범적인 측면을 아무리 강조해도 지나치지 않다.**

3.

① ♥ One thing that managers **have to keep in mind** is / that they **should mend fences** after any fight.

② Opponents are not necessarily enemies.

③ An opponent disagrees with you on the issue, of course, / but enemies are ones with whom you also have a negative relationship.

★ you also have a negative relationship with the ones

→ ones with whom you also have a negative relationship

④ That makes it personal.

★ That = the negative relationship, it = 적과 대립하고 있는 상황

⑤ You can often work with opponents and strategize toward mutually successful outcomes, / but enemies are far more difficult and consequently far more dangerous.

⑥ ♥ Try to **keep opponents from becoming** enemies, / and work to turn enemies into mere opponents.

★ keep O from doing : O가 ~하지 못하게 막다

⑦ ♥ Find **points of agreement**, and find ways / you can legitimately support those who were your opponents.

⑧ The subject of the fight will eventually recede, / but you still need the relationships.

주제 : 의견이 다른 사람과 긍정적 관계를 도모하여 적이 되지 않게 해야 한다.

3.

① ♥ 경영자가 **명심해야 할 한 가지는** ~이다 / 그들이 어떤 말다툼 후에라도 **울타리를 고쳐야 한**다는 것(이다).

※ 관계 자체가 나빠지지 않도록 노력해야 한다.

② 반대측이 반드시 적은 아니다.

③ 물론, 반대측은 쟁점에 관해 너에게 동의하지 않는다, / 하지만 적은 네가 부정적인 관계도 맺고 있는 사람들이다.

※ 반대측은 단순히 너와 의견이 다른 사람들일 뿐이지만, 적은 의견도 다르면서 관계까지 나쁜 사람들을 말한다.

④ 그 점이 그것을 개인적으로 만든다.

※ 안 그래도 관계가 나쁜데, 내 말을 들어쳐먹지도 않으니 개인적으로 더 뻑치게 된다.

⑤ 너는 흔히 반대측과 함께 일하고 상호간 성공적인 결과를 향해 전략을 짤 수 있다, / 하지만, 적은 훨씬 더 어렵고 따라서 훨씬 더 위험하다.

⑥ ♥ 반대측이 적이 되지 못하게 막으려고 노력해라, / 그리고 적을 단순한 반대측으로 바꾸기 위해 노력하라.

⑦ ♥ **합의점**을 찾고 방법들을 찾아라 / 네가 정당하게 네 반대측이었던 사람들을 지지할 수 있는.

⑧ 말다툼의 주제는 결국 희미해지겠지만, / 너는 여전히 그 관계들이 필요하다.

4. (능동태로 해석) = can harvest (how) much of any given species
- ① ♥★ Political decisions and management decisions about **how much of any given species can be harvested** / are often based on the amount of money there is to be made.
- ★ there is the amount of money to be made ≡ they(we) can make the amount of money  
→ the amount of money there is to be made ≡ the amount of money they(we) can make  
(능동태식 해석) ≡ 그들이(우리가) 벌어들일 수 있는 금액
- ② Profit leads to economic growth, / **which** is the goal of many politicians and business leaders.
- ③ ♥ But **the problem with** seeking continuous economic growth is / that our economy is not separate from our environment.
- ④ Everything in our economy comes from our environment.
- ⑤ We extract resources from the world around us, / consume them **as products** we eat or use, / and then dump the waste back into the Earth.
- ⑥ ★ Our Earth is a finite ecosystem, / **which means** / **there is only so much that** we can take from the natural world to feed our economy, / and (there is) **only so much waste that** the Earth can absorb, / before natural processes stop functioning properly.
- ★ **which means** = and it means = meaning  
★ there is only so much that ~ : ~하는 딱 그만큼만 있다 → ~에는 한계가 있다.  
★ there is only so much ⑥ that ~ : ~하는 딱 그만큼의 ⑥만 있다 → ~하는 ⑥에는 한계가 있다.
- ⑦ The constant effort to extract more and more resources / is actually **an ecological impossibility over the long term**.
- ★ **an ecological impossibility** : ⑥를 수식하므로 형용사를 썼지만, 번역상 한계 때문에 부사로 해석.
- ⑧ ♥ Our survival **depends on** learning to live within the limits of ecosystems.

주제 : 환경의 한계를 무시하고 경제 성장을 추구해서는 안 된다.

4. ① ♥★ 어떤 특정한 종을 얼마나 많이 수확할 수 있는지에 대한 정치적 결정과 관리 결정은 / 흔히 벌어들일 수 있는 금액에 기반하고 있다.
- ② 이윤은 경제 성장으로 이어지며, / 이는 많은 정치인과 기업 리더의 목표이다.
- ③ ♥ '하지만 지속적인 경제 성장을 추구하는 것에 수반되는 문제는 ~이다 / 우리의 경제가 우리의 환경과 분리되어 있지 않다는 것(이다).
- ④ 우리 경제의 모든 것은 우리 환경에서 나온다.
- ⑤ 우리는 주변 세계에서 자원을 채취하고, / 우리가 먹거나 사용하는 **상품으로서** 그것들을 소비하며, / 그런 다음, 그 폐기물을 다시 지구로 버린다.
- ⑥ ★ 우리 지구는 유한한 생태계인데, / 이는 의미한다 / 우리가 우리 경제를 먹여 살리기 위해 자연계로부터 가져갈 수 있는 데는 한계가 있고, / 지구가 흡수할 수 있는 폐기물에는 한계가 있다는 것을, / 자연의 처리과장이 제대로 기능하는 것을 멈추기 전까지.
- ※ 우리가 가져갈 수 있는 **딱 그만큼만 있다** → 우리가 가져갈 수 있는 데는 한계가 있다.  
※ 지구가 흡수할 수 있는 **딱 그만큼의 폐기물만 있다** → 지구가 흡수할 수 있는 폐기물에는 한계가 있다.
- ⑦ 점점 더 많은 자원을 뽑아내려는 끊임없는 노력은 / 사실 장기간에 걸쳐서는 생태학적으로 불가능한 일이다.
- ⑧ ♥ 우리의 생존은 생태계의 한계 내에서 살아가는 법을 배우는 데에 달려 있다.



5-1.

- ① There are no black-and-white issues in life.
- ② No categorical answers.
- ③ Everything is a subject **for** endless debate and compromise.
- ④ This is one of the core principles of our current society.
- ⑤ ♥ Because that core principle is wrong, / the society ends up causing a lot of problems / **when it comes to** sustainability.
- ⑥ There are some issues / that are black and white.
- ⑦ ♥ There are indeed planetary and societal boundaries / **that must not be crossed.**  
(능동태로 해석)
- ⑧ For instance, / we think / our societies can be **a little bit more** or **a little bit less** sustainable.
- ⑨ But in the long run / you cannot be a little bit sustainable - either you are sustainable or you are unsustainable.
- ⑩ It is like walking on thin ice - either it carries your weight, or it does not.
- ⑪ Either you **make it to the shore**, / or you fall into the deep, dark, cold waters.  
★ make it **to** A : A**까지** 가는 것을 해내는 거니까 → A에 도달하다
- ⑫ And if that **should** happen to us, / there will not be any nearby planet **coming to our rescue.**  
★ come to one's rescue : ~를 구하러 오다  
★ if절의 should에는 제발 그 일이 일어나지 않기를 바라는 마음이 담겨 있다.
- ⑬ We are completely **on our own**.  
★ on one's own : 1. 혼자서[혼자인], 2. 스스로

주제 : 지속가능성과 관련해서는, 흑백논리가 적용되는 전지구적, 사회적 문제가 있다.

5-1.

- ① 삶에서 흑백 논리의 문제는 없다.
- ② 단정적인 답은 없다.
- ③ 모든 것이 끊임없는 토의와 타협을 **요하는** 주제이다.
- ④ 이것은 우리의 현재 사회의 핵심 원칙들 중 하나이다.
- ⑤ ♥ 그 핵심 원칙이 틀렸기 때문에, / 사회는 결국 많은 문제를 유발하게 된다 / 지속 가능성과 **관련해서**.  
※(하지만) 지속가능성과 관련해서는 “단정적인 답은 존재하지 않는다”라는 그 핵심 원칙이 적용되지 않기 때문에, 사회가 많은 문제를 유발하게 된다.
- ⑥ 몇몇 문제들이 ‘있다’ / 흑백 논리인
- ⑦ ♥ 정말로 지구적이고 사회적인 경계선이 있다 / **넘어서는 안 되는**.
- ⑧ 예를 들어, / 우리는 생각한다 / 우리 사회가 **약간 더** 혹은 **약간 덜** 지속 가능할 수도 있다고
- ⑨ 그러나 장기적으로 / 너는 약간 지속 가능할 수는 없다 - 너는 지속 가능하거나 지속 가능하지 않거나이다.
- ⑩ 그것은 살얼음판 위를 걷는 것과 같다 - 그것이 네 체중을 지탱하거나 그러지 못하거나이다.
- ⑪ 네가 (강) **기슭에 도달하거나** / 깊고 어둡고 차가운 물 속으로 빠지거나이다.
- ⑫ 그리고 만일 그런 일이 우리에게 일어난다면, / **우리를 구조하러 오는** 근처의 행성은 전혀 없을 것이다.
- ⑬ 우리는 전적으로 **혼자**이다.

5-2.

① ♥ The modern corporation **as a child** of laissez-faire economics and of the market society / is based on a creed / **whose** greatest weakness is **the inability to see the need for** status and function of the individual in society.

② ♥ In the philosophy of the market society / **there is no other** social criterion **than** economic reward.

③ Henry Maine's famous epigram that the course of modern history has been from status to contract / neatly summarizes the belief of the nineteenth century, / **that ♥** social status and function should be **exclusively** the result of economic advancement.

★ epigram that ~ : ~라는 경구, the belief ~ that ~ : ~라는 신념 : 둘 다 동격접속사 that

④ This emphasis was the result of a rebellion against a concept of society / **which** defined human position **exclusively** in terms of politically determined status, / **and which** thus denied equality of opportunity.

★ **which ~ and which ~** : 두 개의 관계대명사절이 중첩적으로 “a concept of society” 수식.

⑤ But the rebellion went too far.

⑥ In order to establish justice / it **denied** meaning and fulfillment to those who cannot advance - that is, to the majority - instead of realizing that the good society must give both justice and status.

주제 : 신분제 사회에 대한 저항으로 탄생한 현대 자본주의 체제의 역설  
신분제 사회에 대한 저항으로 탄생한 현대 자본주의 체제의 약점

5-2.

① ♥ 자유방임 경제와 시장 사회의 **산물로서** 현대 기업은 / 신조에 기반을 두고 있다 / (**그 신조의**) 가장 큰 약점이 사회에서 개인의 지위와 기능의 **필요성을 보지 못하는 것**인.

※현재의 자본주의 체제는 경제적 보상만을 중시함으로써, 개개인들의 경제적 의미 이외의 것을 기반으로 하는 지위나, 경제적으로 보상이 크지는 않지만, 사회적으로는 중요한 기능도 필요하다는 것을 무시한다.

② ♥ 시장 사회의 철학에는 / 경제적 보상 **이외의 다른** 사회적 기준은 **없다**.

③ 현대사의 경로가 지위에서 계약으로였다는 Henry Maine의 유명한 경구는 / 19세기의 신념을 깔끔하게 요약한다 / ♥ 사회적 지위와 기능이 **오직** 경제적 성공의 결과이어야 한다는.

④ 이러한 강조는 사회의 생각에 맞선 반란의 결과였다 / 인간의 위치를 **오로지** 정치적으로 결정된 지위의 관점에서만 정의했던, / 따라서 기회의 평등을 부정했던.

⑤ 그러나 그 반란은 너무 멀리 나갔다.

⑥ 정의를 확립하기 위해 / 그것(반란)은 발전하지 못하는 사람들에게는 의미와 성취감을 **주지 않았다** - 즉, 대다수에게 (주지 않았다) - 좋은 사회는 정의와 지위 둘 다를 주어야 한다는 것을 깨닫는 대신.

※발전하지 못하는 사람들 → 경제적으로 발전하지 못하는 사람들  
경제적으로 성공하지 못하는 사람들

5-3.

- ① The notion of a “circular economy” - in which materials circulate continuously, / **being used and reused time and time again** - is an appealing vision.
- ② However, / ♥ it is crucial / to highlight just how far we are from that goal at present.
- ③ Although most textiles are entirely recyclable, / 73 percent of waste clothing was incinerated or went to landfills / globally in 2015.
- ④ Just 12 percent **was recycled into** low-value textile applications / such as mattress stuffing / and less than 1 percent **was recycled back into** clothing.
- ⑤ Some would question / how realistic **the idea of “closing the loop”** can be; / the complexity of the fashion system means / that there are multiple opportunities for materials to “leak” from the reuse cycle.

(능동태로 해석) = People must note / that ~

- ⑥ Furthermore, / **it must be noted** / that fiber recycling **is not without** its own environmental footprint.
- ⑦ Even the reuse of secondhand clothing has implications in terms of resource use and waste, / particularly if items are transported **over** long distances, dry cleaned and repackaged.

주제 : 순환 경제라는 개념은 매력적이지만, 현재로서는 불가능하다.  
요원한 목표이다.  
장애물이 많다.

5-3.

- ① ‘순환 경제’라는 개념은 - 재료가 **반복해서 사용되고 재사용되면서** 지속적으로 순환되는 - 매력적인 비전이다.
- ② 그러나 / ♥ 매우 중요하다 / 현재 우리가 그 목표로부터 그저 얼마나 멀리 있는지를 강조하는 것이.
- ③ 비록 대부분의 직물은 완전히 재활용가능하지만, / 폐의류의 73퍼센트가 소각되거나 매립되었다 / 전 세계적으로 2015년에.
- ④ 불과 12퍼센트만이 낮은 가치의 직물 제품들로 **재활용되었고** / 매트리스 충전재와 같은 / 1퍼센트 미만이 의류로 **다시 재활용되었다**.
- ⑤ 어떤 사람들은 의문을 제기할 것이다, / “고리를 잠근다”는 생각이 얼마나 현실적일 수 있는지; / 의류업계의 복잡성은 뜻한다 / 재사용 사이클에서 재료가 ‘새어나갈’ 여러 기회가 있다는 것을.
- ⑥ 게다가 / **주목해야 한다** / 섬유 재활용이 그 자체의 환경 발자국이 **없는 것은 아니라는** 점을.  
※환경 발자국이 있다, 환경 발자국을 남긴다 → 환경에 흔적을 남긴다 → 환경을 오염시킨다.
- ⑦ 중고 의류의 재사용조차도 영향을 미친다 / 자원 사용과 폐기물 측면에서, / 특히 제품들이 장거리 **에 걸쳐** 운송되고, 드라이클리닝되고, 재포장되는 경우에.

5-4.

① ♥ When anticipating **the effects of time**, / we should mentally forecast / what **they** are likely to be; / we should not practically stop **them** from happening, / by demanding the immediate performance of promises which time alone can fulfill.

★ the effects of time = they = them

② The man who makes his demand will find out / that there is no worse or stricter usurer than Time; / and that, if you compel Time to give money **in advance**, / you will have to pay a rate of interest / much higher than any usurer would require.

③ It is possible, for instance, / **to make** a tree **burst forth into leaf, blossom**, or even **bear fruit** within a few days, / **by the application of** unslaked lime and artificial heat; / but after that the tree will wither away.

★ **make** a tree **burst** ~, **blossom**, or even **bear** ~

사역V      OC1      OC2      OC3

★ by the application of : ~의 적용에 의해서 → ~를 씬으로써

④ So a young man may abuse his strength - it may be only for a few weeks - by trying to do at nineteen what he could easily manage at thirty, / and Time may give him the loan for which he asks; / but the interest he will have to pay / comes out of the strength of his later years; / indeed, it is part of his very life itself.

★ he asks for the loan → the loan **which** he asks **for** → the loan **for which** he asks

주제 : 시간이 걸릴 수밖에 없는 일을 성급하게 이루려고 하지 마라. X된다.

5-4.

① ♥ 시간의 영향을 예견할 때, / 우리는 머릿속으로 예측해야 한다 / 그것들(영향)이 무엇일 가능성이 높은지를; / 우리는 그것들(영향)이 일어나는 것을 실제로 막아서는 안 된다, / 시간만이 이행할 수 있는 약속의 즉각적인 퍼포먼스를 요구함으로써.

★ 즉각적인 퍼포먼스 = 즉각적인 결과

※세월을 필요로 하는 일을 성급하게 이루려고 하면 안 된다.

예를 들어, 운동을 해야지, 성급하게 스테로이드를 써서는 안 된다.

② 자신의 요구를 하는 사람은 알게 될 것이다 / '시간'보다 더 나쁘거나 더 가혹한 고리대금업자가 없다는 것을; / 그리고 네가 '시간'에게 **미리** 돈을 줄 것을 강요한다면, / 네가 이자율을 지불해야 할 거라는 것을 / 그 어느 고리대금업자가 요구하는 것보다도 훨씬 더 높은.

③ 예를 들어, 가능하다 / 며칠 만에 갑자기 나무가 **잎이 돌아나고** 꽃을 피우고 심지어 **열매를 맺게 하는 것이** / 생석회를 쓰고 인공적인 열을 **씀으로써**; / 하지만 그 후에 그 나무는 시들어 죽을 것이다.

④ 따라서 젊은이는 자신의 힘을 남용할 수도 있다 - 그것은 단 몇 주 동안일 수도 있다 - 자신이 서른 살에 쉽게 할 수 있는 일을 열아홉 살에 하려고 함으로써, / 그리고 '시간'은 그가 요구하는 대출금을 그에게 줄 수도 있다; / 하지만 그가 지불해야 할 이자는 / 그 자신의 노년의 힘에서 나온다; / 정말로, 그것은 바로 그의 목숨 그 자체의 일부이다.

1.

① There are disturbing changes **underway** / in today's school systems.② ♥ Funding is frequently tied to scores **achieved** on standardized tests, / **which** primarily evaluate rote memory.★ achieved는 scores를 수식한다. 우리말 해석과 '상관없이', 수식받는 명사를 기준으로 점수는 획득의 대상이기 때문에 과거분사를 써야 한다.

③ Teaching "to" tests like these / inevitably focuses resources and curriculum on the lower-scoring students.

④ The pressure to bring up test scores for these struggling students / limits time for the kinds of individualized learning / that challenges all students to reach their highest potential, / and teachers **have less opportunity to encourage** creative thinking **and incorporate** hands-on activities.⑤ When education is not enriched by exploration, discovery, problem solving, and creative thinking, / students **are not** truly **engaged in** their own learning.⑥ Because teachers **are required to** emphasize **uninspiring** workbooks and drills, / more and more students are developing negative feelings about mathematics, science, history, grammar, and writing.

⑦ ♥ Opportunities to authentically learn and retain knowledge / are being replaced by instruction that teaches "to the tests."

주제 : 재정 지원이 표준화된 시험으로 측정하는 점수에 기반하기 때문에 생기는 문제점  
표준화된 시험으로 측정한 점수에 따라 차등적으로 재정 지원을 하기 때문에 생기는 문제점제목 : problems of focusing on preparing students for standardized tests  
학생들을 표준화된 시험을 위해 대비시키는 데 집중하는 것의 문제점

1.

① **진행 중인** 불안한 변화가 있다 / 오늘날의 학교 시스템에서.② ♥ 재정 지원은 흔히 표준화된 시험에서 **얻는** 점수와 결부되어 있는데, / **이는** 주로 기계적 암기를 평가한다.③ 이런 것들(표준화된 시험들)에 '**맞추어**' 가르치는 것은 / 필연적으로 자원과 커리큘럼을 더 낮은 득점을 하는 학생들에게 집중시킨다.④ 이 힘겨워하는 학생들을 위해서 시험 점수를 끌어올려야 한다는 압박감은 / 그런 유형의 개별화된 학습을 위한 시간을 제한하고, / 모든 학생이 자신의 최고의 잠재력에 도달하도록 자극하는, / 교사는 창의적 사고를 **장려하고** 직접 해보는 활동을 **포함시킬 기회가 별로 없다**.⑤ 교육이 탐구, 발견, 문제 해결, 그리고 창의적 사고로 풍성해지지 않으면, / 학생들은 자신의 학습에 **진정으로 참여하지 않는다**.⑥ 교사들은 **아무 재미도 없는** 워크북과 반복 연습을 강조**해야 하므로**, / 점점 더 많은 학생이 수학, 과학, 역사, 문법 작문에 대해 부정적인 감정을 키우고 있다.

⑦ ♥ 진정으로 지식을 배우고 기억할 수 있는 기회가 / '시험에 맞춰' 가르치는 교육에 의해 대체되고 있다.

2. (능동태로 해석) = People indeed widely believed / that ~

① For many years, / **it was indeed widely believed** / that the adult brain was essentially 'set', / **with** all the neurons and major connections we'd need.

② Sure, we learn new things and update our understanding of things all the time, / ★ **meaning** / new connections are regularly being formed and turned over / in networks governing learning and memory.

★ meaning = which means : which는 앞문장 전체를 가리키는 관계대명사이다.

③ But in terms of **overall physical structure and major connections**, the stuff that makes us '**what we are**', / the adult brain was long thought to be 'done'.

★ **overall physical structure and major connections** = **the stuff** : 동격이다.

( = there has been )

④ However, in recent years / ♥ there's been a steady stream of evidence / **revealing** that the adult brain can change and adapt, even create new neurons, and experiences can still reshape the brain, / even as we head into our twilight years.

⑤ Consider the taxi driver study, / **where** constant driving and navigation of chaotic London streets leads to increased hippocampus size, / ★ **revealing** the adult brain structure is somewhat malleable.

★ malleable ≡ variable, plastic : 가변적인, 변할 수 있는

★ revealing = which reveals : which는 앞문장 전체를 가리키는 관계대명사이다.

주제 : 성인의 뇌도 가변적이다. 성인의 뇌도 학습이 가능하다. 성인의 뇌도 고정된 것이 아니다.

제목 : the flexibility of the adult brain in adapting to new experiences

새로운 경험에 적응할 때 성인의 뇌의 유동성

2.

① 오랫동안 / **실제로 널리 믿었다** / 성인의 뇌는 본질적으로 '고정되어' 있다고, / 우리가 필요로 할 모든 뉴런과 주요 연결부들을 갖춘 채로.

② 물론, 우리는 항상 새로운 여러 가지를 배우고 여러 가지에 대한 우리의 이해를 업데이트하는데, / ★ **이는 뜻한다** / 새로운 연결부들이 정기적으로 형성되고 뒤바뀌고 있다 것을 / 학습과 기억을 관장하는 네트워크에서.

③ 하지만 전체적인 물리적 구조와 주요 연결부, 즉 우리를 '**우리의 현재 모습**'으로 만드는 것의 측면에서는, / 성인의 뇌는 '완성된' 것으로 오랫동안 여겨져 왔다.

④ 하지만, 최근 몇 년간 / **꾸준히 이어지는** 증거가 있다 / ♥ 성인의 뇌는 변화하고 적응하고, 심지어 새로운 뉴런을 생성'할 수'도 있으며, / 경험이 뇌를 여전히 재구성할 수 있다는 것을 **보여주는**, / 우리가 황혼기에 접어들 때조차도.

⑤ 택시 운전사 연구를 생각해 보라, / **그 연구에서는** 혼잡한 런던 거리를 계속 운전하고 주행하는 것이 커진 해마 크기로 이어지는데, / ★ **이는** 성인의 뇌 구조가 어느 정도 가변적이라는 것을 보여준다.

3.

① Often ideological principles crystallize / **in** laws, rules, and institutions / that threaten to block deals.

② Nationalism requires / **that** all resources belong to the state / **and that** no one else may own them.

★ requires **that** ~ **and that** ~ : 병렬구조. 두 가지를 요구하고 있다.

③ Islamic fundamentalism prohibits interest payments on loans.

④ Egyptian socialism demands / that workers participate both in the management and the profits of an enterprise.

⑤ Each of these principles / can be **an obstacle to** deal making in particular cases.

★ an obstacle to + 명사(동명사)

⑥ ♥ Yet, with some creativity, / it is possible to structure a deal / **in such a way that** **the ideological principle is respected** but business goes forward.

(능동태로 해석) = respect the ideological principle

★ **in such a way that** ~ : ~하는 그러한 방식으로

⑦ For example, / ★ worker participation in management / need **not** mean a seat on the company's board of directors, / **but** simply an advisory committee / that meets regularly with an officer of the company.

★ need not mean ~ but (mean) : 반드시 ~를 뜻하는 것이 아니라 ~를 의미할 뿐이다. but 뒤의 mean은 생략한다.

★ need not mean = doesn't need to mean : need는, 조동사로도 일반동사로도 쓰일 수 있다.

(능동태로 해석) = could write a petroleum development contract

⑧ And ★ a petroleum development contract could be written / **in such a way that** the ownership of oil is transferred / **not when** the oil is in the ground / **but at** the point that it leaves the flange of the well.

★ **in such a way that** ~ : ~하는 그러한 방식으로

★ not A but B : A가 아니라 B : **not when** ~ **but at** ~ : ~할 때가 아니라 ~시점에.

주제 : 이념적 원칙에 따른 거래 제약을 창의적으로 극복하는 사례

제목 : the need to creatively design deals to navigate ideological hurdles

이념적 장애물을 빠져나가기 위해 거래를 창의적으로 설계해야 할 필요성

3.

① 흔히 이념적 원칙은 구체화된다 / 법, 규칙 및 제도에 **답겨** / 거래를 막겠다고 위협하는.

② 내셔널리즘은 요구한다 / 모든 자원이 국가에 속하며 / 다른 누구도 그것을 소유하면 안 된다는 것을.

③ 이슬람 근본주의는 대출에 대한 이자 지급을 금지한다.

④ 이집트 사회주의는 요구한다 / 노동자가 기업의 경영과 이익 둘 다에 참여하는 것을.

⑤ 이러한 원칙들 각각은 / 특정 사례에서 거래 성사에 **대한 장애물**일 수도 있다.

⑥ ♥ 하지만, 약간의 창의력만 갖고도, / 거래를 구축하는 것이 가능하다 / **이념적 원칙을 존중하지** **만** 사업도 진행되는 그러한 방식으로.

⑦ 예를 들어, / ★ 노동자의 경영 참여가 / 반드시 회사 이사회에 한 자리를 뜻하는 것은 아니다, / 그저 자문 위원회를 의미할 뿐이다 / 회사 임원과 정기적으로 만나는.

⑧ 그리고 ★ 석유 개발 계약은 작성될 수 있다 / 기름 소유권이 이전되는 그러한 방식으로 / 기름이 땅속에 있을 **때가 아니라** / 그것이 유정의 철관 끝 테두리를 떠나는 **시점에**.

4.

① The unquestioned assumption / **that** any and all scientific knowledge - and associated technology - contributes to sustainability / derives from **faith in** the importance of objective knowledge for solving global problems.

② Scientists obtain power and become the priests of our era / **to the extent that** they provide a special form of knowledge / that **can be used to do** such wonderful things.

★ **can be used to do** : ~하기 위해 이용될 수 있다

cf. be used to doing : ~하는 데 익숙하다 (이 둘은 문맥으로 구분할 수밖에 없다.)

③ And we often consider **that** the final test of scientific knowledge: / we can do things with its results, / such as applying it to reverse the decline of an endangered species.

④ Regardless, / we know now / that the linear view of the relation between science and social outcomes is flawed.

⑤ Science may allow us to do things, / ♥ but we can assess its contribution to sustainability / only by incorporating broader contextual and socioecological questions.

⑥ We typically think of sustainability / as doing something out there in the world, / **when** in fact we may need to first reassess the way / we are setting the problem.

주제 : 과학적 지식과 기술이 지속 가능성에 대한 제대로 기여하고 있는지를 평가할 때, 더 포괄적인 사회적, 생태학적 맥락을 고려해야 한다.

제목 : necessity of integrating socio-environmental factors into science to achieve sustainability

지속가능성을 달성하기 위해 사회-환경적 요소를 과학에 통합해야 할 필요성

4.

① 의심의 여지가 없는 가정은 / 모든 과학 지식 - 그리고 관련 기술이 - 지속 가능성에 기여한 **다는** / 지구의 문제들을 해결하기 위한 객관적 지식의 중요성에 **대한 믿음**에서 비롯된다.

※다들, 지구의 문제들을 해결하기 위해서는 객관적 지식이 중요하다고 믿고 있기 때문에, 과학 기술이 발전하면 결국 모든 문제들을 해결하고 인류가 지속 가능할 것이라고 생각하고 있다.

② 과학자는 권력을 얻고 우리 시대의 사제(성직자)가 된다 / 그들이 특별한 형태의 지식을 제공하는 **정도 만큼** / 그러한 놀라운 일을 **하기 위해 이용될 수 있는**.

③ 그리고 우리는 흔히 **그것을** 과학적 지식에 대한 최종 시험으로 여긴다: / 우리가 그것의 결과를 가지고 여러 가지를 할 수 있다, / 멸종 위기종의 감소를 되돌리기 위해 그것을 적용하는 것과 같은.

※'그것'은 ②번 문장의 내용, 즉, "그 지식을 가지고 놀라운 일을 할 수 있느냐"를 가리킨다. 그것을 과학적 지식으로 인정받을 수 있는 기준, 즉, 최종 시험이라는 것이다. 이를 " : " 뒤의 문장을 통해서도 다시 한 번 설명하고 있다.

④ 그럼에도 불구하고, / 우리는 이제 알고 있다 / 과학과 사회적 결과 사이의 관계에 대한 선형적 관점에 결함이 있다는 것을.

※선형적 관점 → 과학이 발전하면 사회적 결과도 좋아진다는, 즉, 그 두 변수가 비례한다는 관점

※이러한 관점이 결함이 있다 → 이러한 관점이 틀렸다 → 과학이 발전한다고 해서 사회가 반드시 좋아지는 것은 아니다.

⑤ 과학은 우리가 여러 가지를 할 수 있게 해줄 수도 있다, / ♥ 하지만 우리는 지속 가능성에 대한 그것(과학)의 기여도를 평가할 수 있을 뿐이다 / 오직 더 광범위한 맥락적, 사회생태학적 문제를 통합함으로써만.

※여러 분야를 아우르는 통합적 관점으로 과학이 인류의 지속 가능성에 어느 정도 기여할 수 있는지 평가해야 한다.

⑥ 우리는 일반적으로 지속 가능성을 저 바깥 세상에서 뭔가를 하는 거라고 생각한다, / 실제로는 우리가 먼저 **방식**을 재평가해야 할 수도 있음에도 **불구하고** / 우리가 문제를 설정하는.

※우리는 뭔가 훌륭한 과학 기술을 개발하면 더 지속 가능해질 거라고 생각하지만, 사실은 그게 아닐 수도 있다. 우리가 문제를 아예 잘못 설정하고 있을 수도 있다.



1.

① According to research from the University of Arizona's **Bureau of Applied Research** in Anthropology, / the average household ends up wasting an average of 14 percent of its grocery spending / by throwing away unused or spoiled food.

② Even worse, / 15 percent of that waste **includes** products / that were never opened and were still within their expiration date! / (This statistic really makes me cringe - **why not** just set dollar bills on fire **while we're at it**?)

★ S include O : S는 O를 포함한다 → S 중에는 O도 있다.

★ why not do : 왜 ~ 안해? → ~하지 그래?

★ set A on fire : A에 불을 지르다

③ The study also found / that a family of four ends up throwing away **an average of \$590 of** perishable groceries per year, / such as meat, produce, dairy, and grain products.

④ You can save an average of \$50 per month / ♥ by avoiding overbuying perishable foods.

⑤ ♥ Check your supplies before shopping / and estimate the exact amount / you'll need to buy for the next week.

⑥ This is also a good time / **to throw away outdated** leftovers, / **make sure** perishable items **are in view**, / **and use up** good leftovers for that day's meals.

★ **to throw away ~ make sure, ~ and use up** : 병렬구조로 a good time을 수식하고 있다.

★ make sure (that) S V : 반드시 S가 V하게 하다

★ in view : 눈에 띄는, 보이는

제목 : Cut Food Waste Through Mindful Shopping and Meal Planning

신중한 쇼핑과 식사 계획을 통해서 음식 낭비를 줄여라.

주제 : 가정에서 식료품 낭비는 심각한 문제이며, 구매 계획 수립, 재고 확인, 남은 음식 활용 등을 통해 이를 줄일 수 있다.

1.

① 애리조나 대학교 인류학 **응용 연구국**의 연구에 따르면, / 평균적인 가정이 자신의 식료품 지출의 평균 14퍼센트를 결국 낭비하게 된다 / 사용되지 않은 혹은 상한 음식을 버림으로써.

② 설상가상으로, / 그런 낭비 중 15퍼센트 **중에는 상품들도 있다** / 개봉되지도 않았고 아직 유통기한 내였던! / (이 통계는 나를 정말 움찔하게 한다 - 그냥 **말 나온 김에** 그냥 달러 지폐에 불을 질러버리지 그래?

③ 이 연구는 또한 발견했다 / 4인 가족이 연간 **평균 590달러 어치의** 상하기 쉬운 식료품을 결국 버리게 된다는 것을, / 육류, 농산물, 유제품, 곡물 제품과 같은.

④ 너는 매달 평균 50달러를 절약할 수 있다 / ♥ 상하기 쉬운 식품을 과도하게 구매하는 것을 피함으로써.

⑤ ♥ 쇼핑하기 전에 네 **생필품**을 점검하고 / 정확한 양을 추정하라 / 네가 다음 주를 위해 사야 할.

⑥ 이는 또한 좋은 시간이다 / **날짜가 지난** 남은 음식은 버리고, / 상하기 쉬운 품목은 반드시 **보이게** 하고, / 괜찮은 남은 음식은 그날의 식사로 다 먹어 버릴 수 있는.

2.

① Throughout history, / human imagination has been **a double-edged sword**.② On one hand, / it pushes new discoveries, / but for every newly established scientific fact, / ★ there are often multiple incorrect hypotheses, / **which** must be corrected along the way / **or** risk becoming myths.

★ risk doing : ~ 하는 위험을 감수하다[무릅쓰다][각오하다]

③ Thomas Edison **is credited with** saying: "I have not failed. I've just found 10,000 ways that won't work," / **implying** that error is part of invention.

★ implying = which implies → 그리고 이는 암시한다.

④ Unfortunately, / ★ if errors or partial truths get circulated long enough, / they can lead to a false echo chamber of repetition / and suggest "truth" **where** none exists.⑤ For example, / even though the humors have been discredited for centuries, / some still believe in the myth / that blood types (blood being one of the four humors) can determine personalities.⑥ ★ **A quick internet search finds** more than five million websites related to this topic, / **meaning** this myth is slow to die.★ **A quick internet search finds** : 빠른 인터넷 검색은 찾아낸다  
→ 빠르게 인터넷 검색만 해보면 나온다

★ meaning = which means → 그런데 이는 의미한다.

제목 : Diehard Myths Originating from Longstanding Errors

오랫동안 지속되는 오류로 인해 끝까지 버티는 낭설들

주제 : 인간의 상상력은 과학적 발전의 원동력이지만, 동시에 오류 유포의 온상이기도 하다

2.

① 역사 내내, / 인간의 상상력은 양날의 검이었다.

② 한편으로, / 그것(인간의 상상력)은 새로운 발견을 자극한다, / 하지만 모든 새롭게 확립된 과학적인 사실에 대해서는, / ★ 흔히 여러 틀린 가설이 있는데, / **그것들은** 도중에 수정되어야 하며 / **그렇지 않으면** 낭설(=헛소리)이 되는 위험을 각오해야 한다.③ Thomas Edison은 **말했다고 인정받고 있다** : "나는 실패하지 않았다. 나는 효과가 없을 1만 개의 방식을 찾았을 뿐이다."라고, / **그리고 이는** 오류는 발명의 일부임을 **암시한다**.④ 유감스럽게도, / ★ 오류나 부분적인 진실들이 충분히 오랫동안 유통되면, / 그것들은 반복의 잘못된 메아리 방으로 이어지고 / 진실이 전혀 존재하지 않는 **경우에도** '진실'을 암시할 수 있다.⑤ 예를 들어, / '체액'은 수백년간 신뢰받지 못했음에도 불구하고, / 일부 사람들은 여전히 그 낭설을 믿는다 / 혈액형이 (혈액은 네 가지 '체액'의 하나여서) 성격을 결정할 수 있다는.⑥ ★ 빠르게 인터넷 검색만 해보면 이 주제와 관련된 5백만 개 이상의 웹사이트가 나오는데, / **이는** 이 낭설(헛소리)이 사라지는 게 느리다는 것을 **의미한다**.

3.

① Ideally, / when we make art or **engage in** any creative activity **by ourselves**, / we recognize its value / and **make** time and space for it in our lives.

★ engage in : '~를 하다'로 인식하면 아주 편해진다.

★ make : 제발 '만들다'라고 하지 말고, 그때그때 문맥에 맞춰서 말 좀 바꿔보자.

② The boom in coloring books and coloring pages in the past few years / is one such example.

③ It takes away the challenging part of visual art-making and skills / and provides us with a level of challenge / that is relatively easy and manageable.

④ Our studies **with** cancer patients and caregivers showed / that ★ solitary activities like coloring helped **in meditative and reflective ways** / by taking us **a space of distraction away from** everyday concerns.

⑤ Such activities **do not necessarily help** us resolve our problems; / rather, / ♥ they provide a time to rest and a way to focus our attention elsewhere / until such time as we can address them directly.

⑥ ♥ When we make art **by ourselves**, / it can help us self-regulate; feel a sense of mastery, control, and agency over our lives; and engage in reflective, validating, contemplative, or meditative practices.

★ “ ; (세미콜론) ”은 세 가지 효과를 각각 분리함으로써, 각 효과를 더욱 강조하는 효과를 준다.

제목 : Lone Involvement in Creative Activities: A Mental Toolbox

창의적인 활동에 혼자서 참여하는 것: 정신적인 도구상자

주제 : 혼자 예술 활동을 하는 것은 스트레스를 해소하고 자기 자신을 조절할 수 있도록 도와준다.

3.

① 이상적으로, / 우리가 **혼자** 예술을 하거나 어떤 창의적인 활동이든 할 때, / 우리는 그것의 가치를 인정하고 / 우리 삶에서 그것을 위한 시간과 공간을 **할애한다**.

② 지난 몇 년간 컬러링(색칠하기) 북과 컬러링 페이지의 붐이 / 하나의 그러한 사례이다.

③ 그것은 시각 예술 제작과 기술의 어려운 부분을 없애버리고 / 우리에게 일정한 수준의 도전을 제공한다 / 비교적 쉽고 감당할 만한.

④ 암 환자와 간병인을 **대상으로 한** 우리의 연구는 보여주었다 / ★ 컬러링과 같은 혼자 하는 활동이 **명상적, 성찰적** 면에서 도움이 된다는 것을 / 일상적인 걱정들로부터 **벗어나** 머리를 식힐 수 있는 **공간**으로 우리를 데려감으로써.

⑤ 그러한 활동이 **꼭** 우리가 우리의 문제를 해결할 수 있도록 **도와주는 것은 아니다**; / 오히려, ♥ 그것들(활동들)은 휴식할 시간과 떠난 우리의 주의를 집중할 방법을 제공한다 / 우리가 그것들을 직접적으로 해결할 수 있는 그런 시점까지.

⑥ ♥ 우리가 **혼자서** 예술을 할 때, / 그것은 우리가 자가조절을 하도록 도움을 줄 수 있다; 우리 삶에 대한 숙달감, 통제감, 주체성을 느끼도록; 그리고 성찰적, 검증적, 사색적 또는 명상적 수행을 하도록.

4.

① When Galileo rolled the balls down the inclined plane, / he didn't **merely** look and see what happened.

② ★ He very carefully measured **the distance traveled** and **the time it took to travel that distance**.

★ it took the time to travel that distance → **the time it took to travel that distance**  
그 거리를 이동하는 데 그 시간이 걸렸다 → 그 거리를 이동하는 데 걸린 시간

③ From these measurements, / he calculated the speed of travel.

④ **What he came up with** was a mathematical equation **relating** numerical quantities.

⑤ We can imagine / that when he observed the moons of Jupiter, / he didn't merely see some spots at various different places **from night to night**: ★ he **kept track of** where the spots were, / compared their positions **from night to night**, / and perhaps did some calculations **intended to compute** what path they were traveling, / **to find out** / that their change in apparent position was consistent with **their being bodies moving around Jupiter**.

★ to find out은 to부정사의 결과적 용법으로 해석하였다.

★ they were bodies moving around Jupiter

(동명사화)→ **their being bodies moving around Jupiter**

⑥ Similarly, / in my hypothetical bird experiment, / I imagined myself as a budding junior scientist / weighing **the stuff** I put into the cage and calculating percentages by weight of **what was eaten**.

(능동태로 해석)

⑦ ♥ It's obvious: numbers are important to science.

⑧ ♥ Scientists measure and calculate; they don't just observe.

제목 : True Scientific Activity: Pairing Measurements with Observations

진짜 과학 활동: 측정값을 관찰과 결부시키는 것.

주제 : 과학에서는 정확한 측정을 통해 관찰을 수량화하는 것 또한 매우 중요하다.

4.

① 갈릴레오가 경사면에서 공을 굴렸을 때, / 그는 무슨 일이 일어나는지 **그저** 쳐다보며 보기만 한 것은 아니었다.

② ★ 그는 매우 주의 깊게 측정했다 **이동(이동된) 거리**와 **그 거리를 이동하는 데 걸린 시간**을.

③ 이러한 측정값들로부터, / 그는 이동 속도를 계산했다.

④ **그가 생각해 낸 것**은 수량과 관련된 수학 방정식이었다.

⑤ 우리는 상상할 수 있다 / 그가 목성의 위성을 관찰했을 때, / 그는 **밤마다** 다양한 서로 다른 장소에 있는 몇 개의 점들을 그저 보기만 한 것이 아니라는 것을: ★ 그는 그 점들이 어디에 있는지를 **추적하고**, / **밤마다** 그것들의 위치를 비교하였으며, / 아마 그것들이 어떤 경로를 이동하고 있는지를 **계산하려는 의도의 몇몇 계산**을 했을 것이고, / **알아냈을 것이다** / 그것들의 뚜렷한 위치 변화가 **그것들이 목성을 중심으로 돌고 있는 천체라는 것**과 일치한다는 것을.

⑥ 마찬가지로, / 나의 가설적인 조류 실험에서, / 나는 나 자신을 **이제 막 피어나는 신예 과학자**라고 상상했다 / 내가 새장에 넣은 **먹이**의 무게를 재고 **먹은 음식**의 무게로 비율을 계산하는.

⑦ ♥ 명백하다: 과학에는 숫자가 중요하다.

⑧ ♥ 과학자는 측정하고 계산한다: 그들은 단순히 관찰만 하는 게 아니다.

1.

① ♥ A good way to make human-machine interaction more natural / would be to develop a better metaphor.

② A computer metaphor is a familiar object or activity / that your computer imitates with its commands, display arrangements, and behavior.

③ The two main metaphors we have today / are the desktop and the browser.

④ In the desktop metaphor, / the display screen mimics a typical desk; information is kept inside folders, / **which can be opened, closed, and slipped** into other folders.  
(능동태로 해석) = (you) can open, close, and slip which(=folders)

⑤ With Web browsing, / the metaphor is downtown window shopping; / you gaze at various "storefronts," / see one you like, / and (click) you enter.

⑥ Inside, / there are more options to browse, / you choose another, and again you enter.

⑦ Like a linguistic metaphor, / ♥ the power of a good computer metaphor is / that it makes a new system you don't know behave like an old "system" / **with which you are familiar**.

★ you are familiar **with the old system** → **with which** you are familiar  
be familiar with : ~에[~와] 친숙하다

⑧ ♥ This lets you **use** the new system **and get** useful results **out of** it easily, / since you don't have to **struggle learning** new concepts and commands.

★ **use ~ and get ~** : 사역동사 lets의 목적보어로서 병렬구조 형성

주제 : 사람들이 기계를 쉽고 직관적으로 사용할 수 있게 하려면, 비유를 잘 해야 한다.

1.

① ♥ 인간과 기계의 상호 작용을 더 자연스럽게 만드는 좋은 방법은 / 더 나은 은유를 개발하는 것일 것이다.

※기계를 비유적으로 잘 설명하면 인간이 기계를 더 쉽게 다룰 수 있다.

② 컴퓨터 은유란 친숙한 사물이나 행동이다 / 네 컴퓨터가 자신의 명령어, 디스플레이 배열 및 동작을 가지고 모방하고 있는.

※ex) 네 컴퓨터는, 디스플레이 화면으로는 책상을 모방하고 있다. 책상이 바로 친숙한 사물이다.

③ 오늘날 우리가 갖고 있는 두 가지 주요 은유는 / 데스크톱과 브라우저이다.

④ 데스크톱 은유에서, / 디스플레이 화면은 일반적인 책상을 모방한다; / 정보는 폴더 안에 보관되는데, / 이를(폴더들을) 열고 닫고 다른 폴더로 넣을 수 있다.

※폴더는 책상 서랍을 모방한 것인데, 책상 서랍은 우리에게 친숙한 사물이다.

※폴더를 여닫는 동작은 책상 서랍을 여닫는 동작을 모방한 것인데, 이는 우리에게 친숙한 행동이다.

⑤ 웹 브라우징에서, / 은유는 시내 윈도우 쇼핑이다; 너는 다양한 '가게 전면들'을 응시하고, / 네 마음에 드는 한 곳을 보고, / (클릭하여) 너는 들어간다.

⑥ 그 안에는, / 탐색할 수 있는 더 많은 선택지들이 있고, / 너는 또 다른 걸(선택지) 선택해서, 다시 너는 들어간다.

⑦ 언어적 은유와 마찬가지로, / ♥ 좋은 컴퓨터 은유의 힘은 ~이다 / 그것(은유)이 네가 모르는 새로운 시스템을 옛 '시스템'처럼 행동하게 만든다는 것이다 / 네가 친숙한.

⑧ ♥ 이것은 네가 새로운 시스템을 사용하여 그것으로부터 유용한 결과를 쉽게 얻을 수 있게 해준다, / 네가 새로운 개념과 명령어를 배우느라 애쓸 필요가 없으므로.

2.

① ♥ Human activity **on** the landscape / **can** significantly **contribute to** soil erosion.② In a natural state, / vegetation serves as natural protection **against** erosion / because the network of roots helps **hold** the soil **in place** / **against** various erosive forces, such as wind and water.

③ Scientists estimate / that, in the United States, 30% of erosion is due to natural forces / and 70% is due to human impact.

④ Oftentimes, / ♥ when people use the land for farming, / the protective covering of natural vegetation is destroyed, / and the erosion process **speeds up**.

≡ accelerate, quicken

⑤ In fact, / studies have shown / that ♥ artificially created erosion played a big part / in the downfall of many early civilizations.

⑥ Poor land management practices degraded the soil / until it was **no longer productive enough** / **to support** the population living in the area.⑦ Early civilizations that recognized the disastrous effects of erosion / used devices such as terracing the land / to keep from plowing, planting, and irrigating on hillside slopes / **on which water could wash the fertile soil away**.★ water could wash the fertile soil away **on hillside slopes** → **on which** water could wash the fertile soil away

주제 : 인간 활동은 (초기 문명의 몰락을 초래했을 정도로, 그래서 초기 문명들이 이에 대비했을 정도로) 토양 침식에 큰 영향을 미친다.

2.

① ♥ 자연 경관에 영향을 주는 인간 활동은 / 상당 부분 토양 침식의 원인일 수도 있다.

② 자연 상태에서, / 초목은 침식에 맞서는 자연적인 보호 역할을 한다 / 뿌리 연결망이 토양을 제자리에 잡아두는 걸 도와주기 때문에 / 바람과 물 같은 다양한 침식 요인들에 맞서.

③ 과학자들은 추정한다 / 미국에서, 침식의 30퍼센트는 자연적 요인들에 때문이고 / 70퍼센트는 인간의 영향 때문이라고.

④ 흔히, / ♥ 사람들이 토지를 농사를 위해 사용할 때, / 자연 초목이라는 보호막은 파괴되고, / 침식 과정은 **가속화된다**.

⑤ 실제로, / 연구는 보여주었다 / ♥ 인위적으로 만들어진 침식이 큰 역할을 했다는 것을 / 많은 초기 문명의 몰락에.

⑥ 형편없는 토지 관리 관행은 토양을 악화시켰다 / 그것(토지)이 **더 이상 충분히 생산적이지 못 할 때까지** / 그 지역에 거주하는 사람들을 부양할 수 있을 만큼.⑦ 침식의 재앙적인 영향을 깨달은 초기 문명들은 / 토지를 계단식으로 만드는 것과 같은 방법을 활용했다 / 산비탈 경사면에서 쟁기질, (작물) 심기, 관개 작업을 못하게 하기 위해 / 물이 비옥한 토양을 쓸어 갈버릴 수도 있는.

3. (능동태로 해석) = People used to thought / that ~

① **It used to be thought** / that Neanderthals were dim-witted, slouching cavemen **completely covered with hair.**

② But this reputation is based on just one fossil, / **which modern scholarship has proved** / **happens to be** that of an old, diseased, and injured man.

★ 'modern scholarship has proved'는 삽입구문이다. 그래서 사실 which는 주격관계대명사이고 'just one fossil'을 가리킨다. 그래서 'happen'뒤에 's'가 붙어 있다.

**which modern scholarship has proved happens to be**

S

V

③ He was approximately forty or forty-five years old **when he died** - very old for people at that time.

④ Healthy Neanderthals probably walked **erect.**

★ 왜 형용사? 분사구문이라고 생각하면 이해하기 쉽다.

⑤ Objects **found** at Neanderthal sites show / that Neanderthals could make complex tools.

⑥ The characteristics of their skulls suggest / that they probably could speak, / **although** perhaps **not with** the full range of sounds that modern humans make.

⑦ Sites also show / that they did not necessarily live in caves, / but, if they **did**, / they likely altered the caves / to make them more livable.

★ **did** = lived in caves

⑧ Sometimes they built shelters / **rather than** settled in caves.

⑨ In 1996, / scientists digging at a Neanderthal site in Slovenia announced / they had found **what appeared to be a musical instrument**, / a flute made from a bear bone.

주제 : 네안데르탈인들이 단순하고 둔한 원시인으로 오해받았지만, 현대 연구 결과에 따르면 상당히 뛰어난 지능을 가진 존재였다. (직립보행, 도구 제작 능력, 언어 능력, 주거지 건설 능력, 악기 제작 능력)

3.

① 생각했었다 / 네안데르탈인은 **털로 완전히 뒤덮인** 우둔하고 구부정한 원시인이라고

② 하지만 이러한 평판은 단 하나의 화석에 근거한 것인데, / 이는(화석) **현대 학문이 입증했다** / 우연히 늙고 병들고 다친 한 남성의 것이라고.

③ 그는 **죽었을 때** 대략 마흔 살 또는 마흔다섯 살이었는데 - 그 당시 사람들에게는 매우 늙은 것이었다.

④ 건강한 네안데르탈인은 아마도 **똑바로 선 채로** 걸었을 것이다.

⑤ 네안데르탈인 유적지에서 **발견된** 물건들은 보여준다 / 네안데르탈인이 복잡한 도구를 만들 수 있었다는 것을.

⑥ 그들의 두개골의 특징은 시사한다 / 그들이 아마도 말을 할 수 있었을 것이라고 / 아마도 현대인이 내는 소리의 전체 범위를 **갖고 있었던 것은 아니겠지만.**

⑦ 유적지는 또한 보여 준다 / 그들이 반드시 동굴에서 살지는 않았지만, / 그들이 그럴 때는(동굴에서 살 때는), / 그들은 아마도 그 동굴들을 개조했을 것이라는 것을 / 그것들(동굴)을 더 살기 좋게 만들기 위해.

⑧ 그들은 때로 주거지를 만들었다 / 동굴 속에 정착하기 **보다는.**

⑨ 1996년에, / 슬로베니아의 네안데르탈인 유적지를 발굴하던 과학자들은 발표했다 / 그들이 **악기로 보이는 것을** 발견했다고, / 곰 뼈로 만든 피리(같이 보이는 것).

4.

① Discrimination occurs on two levels: institutional and individual.

≡ rooted, ingrained

② ♥ On the institutional level, / discriminatory practices **are embedded in** the social structures of a society, / whereas on the individual level, / discrimination takes place / during direct interactions among individuals or groups.③ Unlike individual discrimination, / which tends to be overt, intentional, and direct, / ♥ institutional discrimination is often covert and unintentional, / and this invisibility makes **it** much harder **to detect**.★ **it**은 의미상 **detect**의 목적어이다.④ Standardized testing in schools, for example, / may **exclude** certain historically marginalized groups / **from succeeding** in academic settings.

★ exclude A from doing : A를 배제하다 ~하지 못하도록

⑤ **Although** the government **may not have** intentionally **established** testing standards / that are culturally or class biased, / **in practice** these standards / tend to have a disproportionate negative effect on ethnic minority students.⑥ Furthermore, / ♥ institutional discrimination often has a **generational** or **cyclical** impact on certain ethnic minority groups / and therefore its consequences are as severe, / **if not** more so, / than for those suffering individual discrimination.

주제 : 개인적 차별과 다른 제도적 차별의 특징

1. 사회 구조에 내재되어 있다.
2. 은밀하고 의도성이 없어서, 잘 눈에 띄지 않는다.
3. 광범위하고 지속적이라고 그 영향이 더 심각하다.

4.

① 차별은 두 가지 차원에서 발생한다: 제도적 차원과 개인적 차원에서.

② ♥ 제도적 차원에서는, / 차별적 관행이 한 사회의 사회 구조에 **내포되어 있다**, / 반면에 개인적 차원에서는, / 차별이 발생한다 / 개인 또는 집단 간의 직접적인 교류 도중에.③ 개인적 차별과 달리, / 공공연하고 의도적이며 직접적인 경향이 있는, / ♥ 제도적 차별은 종종 은밀하고 의도성이 없어서, / 이러한 보이지 않는 특성이 그것(제도적 차별)을 감지하기 훨씬 더 어렵게 만든다.④ 예를 들어, 학교에서의 표준화된 시험은, / 역사적으로 소외된 특정 집단을 배제할 수도 있다 / 학업 환경에서 **성공하지 못하도록**.⑤ 정부가 의도적으로 시험 기준들을 정하지는 않았을지라도 / 문화적으로나 계층적으로 편향된, / **실제로** 이러한 기준들은 / 소수 민족 학생들에게 불균형적인 나쁜 영향을 미치는 경향이 있다.⑥ 게다가, / ♥ 제도적 차별은 흔히 특정한 민족 소수 집단에게 **여러 세대에 걸친** 또는 **지속적인** 영향을 미친다 / 그래서 그 결과는 똑같이 심각하다, / **그렇지 않으면**(똑같지 않다면) 더 그렇다(더 심각하다) / 개인적 차별을 겪는 사람들한테 (심각한 것)보다



1.

① One should perhaps ask / why even very simple animals would prefer familiar stimuli or familiar other animals.

② A tendency to grow fond of the familiar / would help **stamp in** the preference for a stable environment (so animals might learn to like their homes).

★ stamp in : in은 굳이 필요한 단어는 아니지만, 필자는 '찍어 넣는다, 새겨 넣는다'라는 의미를 강조하기 위해 in을 쓴 듯하다.

③ It would certainly promote stable social bonds.

④ Imagine, for example, / that nature programmed animals in the opposite way, / **so that** familiarity led to contempt or some other form of disliking.

⑤ How would families stay together?

⑥ How would friendships, alliances, or other partnerships survive?

⑦ If you always **preferred** a stranger **to** someone you knew, / social life **would** be in constant turmoil and turnover.

★ prefer A to B : A를 B보다 선호하다

★ ⑦과 ⑧문장은 가정법이다. 그래서 각각 if절에 **과거시제**를 사용했고, 주절에는 **would**를 썼다.

⑧ In contrast, / if you automatically **grew** to like the people / you **saw** regularly, / you **would** soon prefer them **over** strangers, / and groups **would** form and stabilize easily.

⑨ **Given** the advantages of stable groups (e.g., people know each other, know how to work together, know how to make decisions together, know how to adjust to each other), / it is not surprising / that nature favored animals that grew to like (rather than dislike) each other / on the basis of familiarity.

주제 : 자연이 익숙한 대상을 더 좋아하는 동물들을 선호하게 된 이유

→ 익숙한 자극이나 동료, 동물들에 대한 애착이 안정적인 사회적 관계를 촉진하여, 집단의 안정성과 협력에 도움이 된다.

1.

① 질문해야 할 수도 있다 / 왜 심지어 매우 단순한 동물들조차 익숙한 자극이나 익숙한 다른 동물들을 선호하는지.

② 익숙한 것이 좋아지는 경향은 / 안정된 환경에 대한 선호를 **각인하는** 데에 도움을 줄 것이다 (그래서 동물들이 자신들의 집을 좋아하는 법을 배울 것이다).

③ 그것은 틀림없이 안정된 사회적 유대감을 촉진할 것이다.

④ 예를 들어, 상상해 보라 / 자연이 정반대의 방식으로 동물을 길들였다고, / **그래서** 익숙함이 경멸이나 다른 형태의 혐오로 이어졌다고.

⑤ 가족은 어떻게 함께 지낼 것인가?

⑥ 우정, 동맹 또는 다른 파트너십은 어떻게 살아남을 수 있을 것인가?

⑦ 네가 항상 네가 아는 **사람보다** 낯선 사람을 **선호한다면**, / 사회생활은 끊임없는 혼란과 전복에 놓일 것이다.

※너는 아는 사람은 싫어하고 낯선 사람을 좋아하니까 항상 누군가와 헤어지고 누군가를 배신하려고 할 것이므로, 모두가 이렇게 행동한다면 사회는 끊임없이 혼란스럽고 늘 뒤집힐 것이다.

⑧ 반대로, / 네가 **사람들을** 자연히 좋아하게 된다면 / 네가 정기적으로 만나는, / 너는 곧 낯선 그들을 낯선 사람들**보다** 선호하게 될 것이고, / 집단들이 쉽게 형성되고 안정화될 것이다.

⑨ 안정된 집단의 장점을 **고려할 때**, (예를 들면, 사람들은 서로를 알고, 함께 일하는 방법을 알고, 함께 의사를 결정하는 방법을 알고, 서로에게 적응하는 방법을 안다), / 놀랍지 않다(당연하다) / 자연이 서로를 (싫어하기보다는) 좋아하게 되는 동물들을 선호한 것은 / 익숙함을 기반으로.

2.

① Social psychologist Irving Janis recognized the problems of groupthink, / but felt that **it could be avoided**.

(능동태로 해석) = could avoid it

② It is most likely to develop / when team spirit becomes more important than the opinions of individual members.

③ It's also likely to form / if the group is made up of like-minded people **to begin with**, / and if they are faced with a difficult decision.

④ To prevent groupthink, / Janis proposed a system of organization / that encourages **independent thinking**.

⑤ ♥ The leader of the group should appear to be impartial, / **so that** members do not feel any pressure to obey.

⑥ Furthermore, / ♥ he or she **should get** the group **to examine** all the options, / **and to consult** people outside the group, too.

S

V

⑦ **Disagreement**, Janis argued, **is** actually a good thing, / and he suggested / that ♥ **members should be asked to play "devil's advocate"** - introducing an alternative point of view in order to provoke discussion.

★ **members should be asked to play "devil's advocate"**

(능동태로 해석) = should ask members to play "devil's advocate"

⑧ In addition to ensuring that the group comes to more rational and fair decisions, / allowing members to retain their individuality / creates a healthier team spirit than the state of groupthink, / **which** results from conformity and obedience.

= as it ~

주제 : 집단 순응 사고를 방지하기 위한 독립적 사고 촉진 전략

2.

① 사회 심리학자 Irving Janis는 집단 순응 사고의 문제점을 인식했다. / 하지만 **그것을 피할 수 있다고** 생각했다.

② 그것(집단 순응 사고)은 생겨날 가능성이 가장 높다 / 팀 스피릿이 개별 구성원들의 의견보다 더 중요해질 때.

③ 그것은 또한 형성될 가능성이 높다 / 집단이 **처음부터** 생각이 비슷한 사람들로 구성되어 있고, / 그들이 어려운 결정에 직면해있을 때.

④ 집단 순응 사고를 방지하기 위해, / Janis는 **조직 체계를** 제안했다 / 독립적인 사고를 장려하는.

⑤ ♥ 집단의 리더는 공정해 보여야 한다. / 구성원들이 복종해야 한다는 어떤 압박감도 느끼지 **않도록**.

⑥ 게다가, / ♥ 그 사람은 집단이 모든 선택 사항을 **검토하게 하고** / 집단 외부의 사람들과 **상의도 하게** (해야 한다).

⑦ 의견 불일치는, Janis가 주장했는데, 실제로는 좋은 것이다. / 그리고 그는 제안했다 / ♥ **구성원들에게 '악마의 변호인' 역할을 하라고 요구해야 한다고** - 토론을 유발하기 위해 대안적 관점을 소개하는.

⑧ ♥ 집단이 반드시 더 합리적이고 공정한 결정에 도달하게 하는 것만이 아니라, / 구성원들이 자신의 개성을 유지할 수 있게 하는 것은 / 집단 순응 사고의 상태보다 더 건강한 팀 스피릿을 만들어 내는데, / **이는**(집단 순응 사고의 상태는) 순응과 복종에서 비롯되기 **때문이다**.

3. (능동태로 해석) = cyberspace provides

① ★ The alternative world **provided by** cyberspace is essentially an ideal private world / in which each person controls the information that is revealed.

② In this world, / the full identity of the person is not revealed, / and the two people are physically remote from each other.

③ Hence, ★ it is much easier to keep private **whatever areas the participants so wish.**  
V OC O

④ These circumstances do not lead the participants to remain completely mysterious - on the contrary, in many cases / **it** leads the participants to reveal much more about themselves / than they would usually **do**.

★ it은 ③번 문장을 가리킨다.

★ **do** = reveal about themselves

V OC O

⑤ ★ When we can keep private **that which** seems to threaten us, / we can be more open **concerning** other matters.

★ **that which** = what

⑥ The greater degree of openness generates a greater degree of emotional closeness **as well**.

⑦ ♥ Accordingly, in online relationships / we can find **both** greater privacy **and** greater closeness and openness - this considerably reduces the common conflict between openness and privacy.

★ **both** greater privacy **and** greater closeness and openness

both A and B

주제 : 온라인 관계의 특징: 개인정보 보호와 개방성의 동시적 실현

3.

① ★ 사이버공간이 **제공하는** 새로운 세상은 본질적으로 이상적인 사적 세상이다 / 각자가 까발려지는 정보를 통제하는.

② 이 세상에서는, / 사람의 전체 정체성이 까발려지지도 않고, / 두 사람은 서로로부터 물리적으로 떨어져 있다.

③ 따라서, ★ 훨씬 더 쉽다 **참가자가 그리고 싶은 어떤 영역이든** 프라이빗하게 유지하는 것이.

④ 이러한 상황들은 참가자들이 완전히 미스테리한 상태로 있도록 만들지는 않는다 - 반대로 많은 경우에, / **그것**은 참가자들이 자신에 대해 훨씬 더 드러내도록 만든다 / 그들이 평소에 **그럴** 것보다.

⑤ ★ 우리가 자신을 위협할 것 같아 보이는 **것**을 프라이빗하게 유지할 수 있다면, / 우리는 다른 문제들에 **관해서는** 더욱 개방적일 수 있다.

⑥ 더 높은 정도의 개방성은 **또한** 더 높은 수준의 정서적 친밀감도 만들어 낸다.

⑦ ♥ 따라서, 온라인 관계에서 / 우리는 1.더 큰 프라이버시 그리고 2.더 큰 친밀감 및 개방성 둘 다를 발견할 수 있다 - 이것은 개방성과 프라이버시 사이의 혼란 갈등을 상당히 줄여준다.

4.

① People often have different definitions of education, / as the nature of education is somewhat fluid.

② ★ Nearly 600 years ago / the printing press changed **the way** much of education **occurred**.

③ Students began reading information, / **coupled with the information** a teacher would share.

※ information : 교과서에 있는 정보 + the information : 선생님이 설명하시는 정보

④ To ensure that the student had retained the information, / **a test or paper was often required / to make** an assessment of that retention.

★ S is required to do : ① ~하기 위해서는 S가 필요하다, ② S는 ~해야 한다. (문맥으로 판단)

⑤ **This downloading of information** is known as the banking model, / and ♥★ **what the banking model does** is (that) it **reduces** the student **from** being a critical and independent thinker **to** being a receptacle for facts.

★ **This downloading of information** : 이런 정보의 내려받기는 → 이렇게 정보를 내려받는 것은

★ the student is a critical and independent thinker (이 상태에서)

→ the student is a receptacle for facts (이 상태로 변한다)

∴ **from being** a critical and independent thinker **to being** a receptacle for facts

⑥ ★ The process of the banking model raises the power and control of the teacher / **while failing to recognize** that students are more than simply unthinking blank slates.

⑦ ★ The concept, **then, is placed squarely** into the minds of students, / **who are taught** that they are subservient and beholden to the keeper of information.

⑧ As a result, / ♥ students have little control over their own thinking and their own education.

주제 : 전통적인 은행식 교육 모델의 문제점: 학습자의 주체성 상실과 비판적 사고 저하

4.

① 사람들은 흔히 교육에 대한 서로 다른 정의를 갖고 있다, / 교육의 본질이 다소 유동적이기 때 문에.

② ★ 거의 600년 전 / 인쇄기는 교육의 많은 부분이 **이루어지는 방식**을 바꾸었다.

③ 학생들은 **정보**를 읽기 시작했다, / 교사가 공유하려 하는 **정보와 결부된**.

④ 학생이 그 정보를 기억했다는 것을 확실히 하기 위해, / 시험이나 보고서가 필요했다 / 그 기 억을 평가하기 위해서.

⑤ **이렇게 정보를 내려받는 것은** 은행식 모델이라고 알려져 있으며, / ♥★ **은행식 모델이 하는 일** 은 그것이 학생을 비판적 독립적 사고를 할 수 있는 사람에서 사실을 담는 용기로 전락시키는 것이다.

⑥ ★ 은행식 모델의 과정은 교사의 권력과 통제력을 높인다 / 학생이 단순히 생각하지 않는 백지 이상이라는 것을 **인식하지 못하는 동시에**.

⑦ ★ **따라서** 그 개념(은행식 모델)은 학생들의 머릿속에 **분명하게 자리 잡게 되고**, / **그들은** 자신이 정보 보유자에 대하여 부차적이고 은혜를 입고 있다고 **배운다**.

⑧ 그 결과, / ♥ 학생들은 자기 자신의 사고와 자기 자신의 교육에 대해서 통제력을 거의 갖지 못하게 된다.

1.

① In his 1967 book, / Coopersmith first noticed **♥ a positive relationship** between self-esteem levels in mothers and their children.

② But Bednar, Wells, and Peterson made considerable use of this factor / by pointing out that parents actually show their children the route **to** self-esteem / **by how** they handle their own challenges, conflicts, and issues.

③ **The impact of parents' behavior upon the child's self-esteem** is undeniable; ♥ given the immaturity of children, however, **parents' expression of their own resolution of the self-esteem question** is far more influential / than **what** they teach verbally.

★ impact of A on B : A의 B에 대한 영향 → A가 B에 끼치는[미치는] 영향

★ parents' expression of their own resolution of the self-esteem question

$$S \quad V \quad [ \quad \quad \quad ]$$

S

④ ★ Parents [who face life's challenges honestly and openly / and who attempt to cope with difficulties instead of avoiding them], / **thereby** **expose** their children early to a pro-self-esteem problem-solving strategy. V

★ Parents who ~ and who ~ : 병렬구조의 관계사절로 Parents를 수식하고 있다.

⑤ Those who avoid dealing with difficulties / reveal a negative route for handling the challenges and problems of life.

⑥ ♥ Either way, / it is important to remember / that **modeling** helps set the stage for healthy self-esteem or problems **with** it.

주제 : 부모의 행동과 문제 해결 방식이 자녀의 자존감 형성에 중요한 영향을 미친다

| 1.

① 자신의 1967년 저서에서, / Coopersmith는 최초로 ♥ 어머니와 그들의 자녀들에게서 자존감 수준 사이에 **비례관계**가 있음을 언급했다.

② 그러나 Bednar, Wells 및 Peterson은 이 요소를 상당히 활용했다 / 부모들이 자신들의 자녀에게 자존감으로 가는 길을 보여 준다는 점을 지적함으로써 / 실제로 그들이 자신들의 어려운 과제, 갈등 및 쟁점을 처리하는 방식에 의해.

③ 부모의 행동이 자녀의 자존감에 미치는 영향은 부인할 수 없다; 그러나, ♥ 아이들의 미성숙함을 고려할 때, 자존감 문제를 자신들이 해결하는 것을 부모가 보여주는 것이 훨씬 더 영향력이 크다 / 그들이 말로 가르치는 내용보다.

④ ★ **부모들은** [인생의 과제들을 솔직하게 공개적으로 마주하고 / 그것들(어려움들)을 피하는 대신 어려움들을 처리하려고 시도하는], / **그렇게 함으로써** 그들의 아이들을 일찍부터 친-자존감적인 문제 해결 전략에 **노출시킨다.**

⑤ 어려운 일을 처리하는 것을 피하는 사람들은 / 삶의 과제와 문제를 다루는 데에는 좋지 않은 경로를 보여준다.

⑥ ♥ 어느 쪽이든, / 기억하는 것이 중요하다 / **모범을 보이는 것이 건강한 자존감 혹은 그것과 관련된 문제를 위한 장을 마련하는 데 도움을 준다**는 것을.

2.

① Several different strategies will be used / to get us to buy.

② ★ **For** new products, / marketers want to motivate us to try their product, / so **the job** is **to advertise** it **as much as possible to get** the word out.

★ 원인

(to부정사) 결과적 용법 : 광고하여 ~ 퍼뜨리다

③ **With** an **established** product, / marketers will either want us to try it again (reminder advertising), / or they may try to get us to consume **more of their product**.

④ ♥ A good way to do this is to provide new uses.

⑤ One brand of baking soda is a good example.

⑥ ★ **After** women entered the job market **en masse** in the 1960s / **and** there was less time for baking, / the company promoted using the product to keep the freezer and refrigerator **smelling clean** - and to change the box every three months.★ 두 문장이 **and**로 병렬 구조를 이루어 **After**에 걸려 있다.

⑦ Or when women started earning significant salaries and getting married later, / the diamond industry started selling diamond rings to women, / claiming that the left hand is for "we" and the right is for "me."

주제 : 마케터들이 제품 홍보와 소비 촉진을 위해 사용하는 다양한 전략들 중에는, 새로운 사용 방법을 제시하는 것도 있다.

2.

① 여러 다양한 전략이 사용될 것이다 / 우리가 구매하게 하기 위해.

② ★ 신제품의 경우에는, / 마케터들은 우리가 자기들 제품을 써보도록 자극하고 싶어한다, / 그러므로 (그들이) **해야 할 일**은 그것을 **가능한 한 많이** 광고하여 입소문을 퍼뜨리는 것이다.③ **기존의** 제품을 **갖고서는**, / 마케터들은 우리가 그것을 다시 써보길 원한다 (리마인더 광고), / 또는 그들은 우리가 **더 많은 자기들 제품**을 소비하게 하려고 애쓸 수도 있다.

④ ♥ 이를 하기 위한 좋은 방법은 새로운 사용 방법을 제공하는 것이다.

⑤ 한 베이킹 소다 브랜드가 좋은 예이다.

⑥ ★ 1960년대에 여성들이 취업 시장에 **대거 진출하고** / 빵 구울 시간이 적어진 **후**, / 그 회사는 냉동고와 냉장고를 **산뜻한 냄새가 나도록** 유지하기 위해 그 제품을 사용하는 것을 홍보했고 - 3개월마다 베이킹 소다 상자를 바꾸기 위해 (사용하라고 홍보했다).

⑦ 또는 여성들이 상당한 급여를 받고 더 늦게 결혼하기 시작했을 때, / 다이아몬드 업계는 여성들에게 다이아몬드 반지를 팔기 시작했다, / 왼손은 '우리'를 위한 것이고 오른손은 '나'를 위한 것이라고 주장하면서.

3.

① ♥ When kids feel forced to do things - or are too tightly regulated **in the way** they do things - they're **likely to** become **less interested** in **what they're doing** / and **less likely to** stick with something challenging.

★ stick with : ~를 지속하다, ~와 함께 있다.

★ **likely to**와 **less likely to**가 병렬구조이다.

② In an intriguing experiment, / parents were invited to sit on the floor / next to their very young children - not even two years old - who were playing with toys.

③ Some of the parents immediately **took over** the task / or barked out instructions ("Put the block in. No, not there. There!").

④ Others were content to let their kids explore, / providing encouragement and offering help **only when it was needed**.

⑤ Later, / the babies were given something else to play with, / this time **without** their parents **present**.

⑥ ★ **It turned out that**, / once they were on their own, / those who had controlling parents / **were apt to give up** more easily, / rather than trying to figure out how the new toy worked.

★ be apt to do : ~하는 경향이 있다, ~하기 쉽다

≡ be inclined to do, be prone to do, be liable to do

주제 : 부모의 과도한 통제가 아이들의 자발적 탐구와 지속적인 관심을 저해할 수 있다.

3.

① ♥ 아이들이 여러 가지를 하라고 강요받는다고 느낄 때 - 또는 그들이 여러 가지를 하는 **방식에 있어서** 너무 빡빡하게 통제받으면 - 그들은 **자신들이 하고 있는 일에 별 관심이 없게** 될 가능성이 높고 / 어려운 일을 지속할 **가능성이 별로 없을** 것이다.

② 한 흥미로운 실험에서, / 부모들은 바닥에 앉으라고 요청을 받았다 / 그들의 매우 어린 아이들 옆에 - 심지어 두 살도 안 된 - 장난감을 가지고 놀고 있는.

③ 부모 중 일부는 즉시 과제를 **넘겨받거나** / 지시 사항을 큰 소리로 외쳤다 ("블록을 끼워. 아니, 거기 말고. 거기!").

④ 다른 부모들은 아이가 탐색하도록 그냥 놔두는 데 만족해서, / 격려를 해주고 (도움이) **필요할 때만** 도움을 제공했다.

⑤ 나중에, / 아기들이 가지고 놀 수 있는 판 것을 받았는데, / 이번에는 (옆에) **있는** 부모가 **없었다**.

⑥ ★ **~라는 것이 밝혀졌다**, / 일단 그들이 혼자 있게 되자, / 통제하는 부모를 가진 아기들은 / 더 쉽게 **포기하는 경향이 있다**(는 것이), / 새로운 장난감이 어떻게 작동하는지를 알아내려고 노력하기보다는.

4.

① ♥ It is critical, / as we recreate mutual provision in a sustainable form, / that we keep track of the line between needs and wants.

② ♥ While a permanent place for people on Earth requires that our needs be met, / people gathering about themselves quantities of unnecessary goods, / while others lack food and shelter, / cannot be part of a durable order.

★ a permanent place for people on Earth requires :

지구상에 사람들을 위한 영원한 자리는 ~를 필요로 한다

→ 지구에서 사람들이 영원히 살려면 ~가 필요하다

★ requires는 당위동사이고, that절의 내용도 당위적 내용이다. 따라서 동사원형 be를 쓴다.

③ A society that oppresses other people to bloat itself / will not stop at undermining foreign nations.

④ The ethic will express itself with exploitation at home.

⑤ ★ While ingenuity and hard work will still lead to improved circumstances / as communities increase their effective use of local resources, / when one's achieved wealth is at the expense of others, / much goodwill, effort and resources will be lost to resentment, rebellion and repression.

⑥ ♥ A huge bonus is available for everyone / when the focus of development is securing and improving the quality of life for all.

주제 : 지속 가능한 사회를 위해서는 필요와 욕구의 구분을 명확히 하고, 모두의 삶의 질 향상에 초점을 맞춰야 한다.

4.

① ♥ 중요하다. / 우리가 지속 가능한 형태로 상호 지원을 재정립할 때, / 우리가 니즈와 욕구 사이의 경계를 파악하는 것이.

② ♥ 지구에서 사람들이 영원히 살려면 우리의 니즈가 충족될 필요가 있지만, / 많은 양의 불필요한 재화를 자신들 주변에 모아두는 사람들은, / 다른 사람들은 음식과 거처가 부족한데도, / 영속성 있는 질서의 일부일 수는 없다.

※ 다른 사람들은 물자가 부족함에도 불구하고, 끝까지 욕심을 부려서 다른 사람들을 희생시켜서까지 자기한테는 필요도 없는 물자를 모으는 사람은, 사회에 아무런 필요가 없다.

③ 자신의 배를 불리려고 타인을 억압하는 사회는 / 외국에 피해를 주는 데서 그치지 않을 것이다.

④ 그 윤리는 국내에서의 착취와 함께 나타날 것이다.

⑤ ★ 독창성과 고된 노력이 여전히 개선된 환경으로 이어지겠지만 / 사회가 지역의 자원들에 대한 효과적 사용을 늘려감에 따라, / 한 사람이 달성한 부가 타인들의 희생한 것이라면, / 많은 선의와 노력, 자원이 사라지고 분노와 반란, 억압으로 이어질 것이다.

※ 사회가 그 지역의 자원을 더욱 효과적으로 사용함에 따라, 사람들이 독창성을 발휘하고 힘들게 노력하여 여전히 환경은 좋아지겠지만, 그로 인한 부를 한 사람이 독식한다면, 이에 분노한 사람들은 더 이상 선의의 노력을 하려 하지 않을 것이고, 많은 분노와 반란, 억압이 발생할 것이다.

⑥ ♥ 거대한 보너스는 모두를 위해 쓸 수 있다 / 개발의 초점이 모두를 위해 삶의 질을 확보하고 개선하는 것일 때.



5.

① As Marshall McLuhan suggested so **presciently** in 1964, / “the medium is the message,” / **which** means that, / ♥ beyond the content that is conveyed, / the medium itself has **an impact by its very nature and unique characteristics.**

② For example, / the use of social media means / that we have less need to interact with others directly.

③ This distancing of communication has **real implications** for children’s development.

④ ★ If learning to communicate with others is a skill that develops **with practice**, / children’s constant use of social media / reduces the experiences they have **with which to learn social skills.**

★ the experiences they have **with which to learn social skills.**

경험 그들이 겪는 (그걸 가지고) 사회적 기술을 배울 수 있는

: “they have”와 “**with which to learn social skills**”가 “the experiences”를 중첩적으로 수식.

⑤ McLuhan asserts / that ♥ we are **so** focused on the content of the technology / **that** we neglect to notice **the influence of the technology itself on people.**

★ influence of A on B : A의 B에 대한 영향 → A가 B에 미치는 영향

⑥ This observation is certainly true today: ♥ we focus on **what** the technology provides (e.g., video, text messages, social media), / but we **fail to consider** / how **the very act of using these advances** shapes us.

주제 : 기술과 매체 그 자체가 커뮤니케이션 방식과 인간의 발달에 중대한 영향을 미치지만, 우리는 종종 이러한 영향을 간과한다.

5.

① Marshall McLuhan이 1964년에 굉장히 **선견지명을 가지고** 말했듯이, / “매체가 곧 메시지이다,” / **그런데 이는** 뜻한다, / ♥ 전달되는 콘텐츠를 넘어, / 매체 그 자체가 **본질상, 그리고 그 유니크한 특성상 일정한 영향**을 끼친다는 것을.

② 예를 들어, / 소셜 미디어의 사용은 의미한다 / 우리가 다른 사람들과 직접적으로 소통할 필요가 별로 없다는 것을.

③ 이러한 소통의 거리 두기는 아이들의 발달에 **실질적인 영향**을 미친다.

④ ★ 다른 사람과 소통하는 법을 배우는 것이 **연습으로** 발달하는 기술이라면, / 아이들의 지속적인 소셜 미디어 사용은 / **사회적 기술을 배울 수 있는**, 그들이 겪는 경험을 감소시킨다.

⑤ McLuhan은 단언한다 / ♥ 우리가 기술의 콘텐츠에 너무 집중해서 / 우리는 **기술 그 자체가 사람들에게 미치는 영향**에 주목하는 데는 소홀하다고.

⑥ 이러한 관찰은 오늘날 확실히 맞다: ♥ 우리는 기술이 제공하는 **것들**(예를 들어, 영상, 문자 메시지, 소셜 미디어)에는 집중한다, / 하지만 우리는 **고려하지 못한다** / **이런 진보들을 사용하는 바로 그 행위**가 우리를 어떻게 만들어가는지는.

6.

① ♥ Cities continue to reinvent themselves.

② In the last few decades, / many have worked to reduce pollution and create appealing modern spaces / by restricting polluting vehicles, encouraging energy-efficient buildings, and planting trees.

③ ★ In 2020, / another impetus for change came in the form of COVID-19, / **which saw retail centres empty, businesses send** workers home, and **some question** whether crowded cities were a safe environment.★ **which saw retail centres empty, businesses send** ~ and **some question**

O1 OC1, O2 OC2, and O3 OC3

이 시기가 **소매점이 텅 비고 기업은 ~ 돌려보냈으며 일부 사람들은 ~ 의문을 제기하는** 것을 보았다.→ 이때는 **소매점이 텅 비고 기업은 ~ 돌려보냈으며 일부 사람들은 ~ 의문을 제기하는 일이 있었다.**④ Yet cities have responded to changing circumstances **in the past**.★ 현재완료 시제와 함께 쓰인 “**in the past**”는 사실상 “**과거부터**”의 의미에 가깝다.⑤ **Through** the first kingdoms of Mesopotamia, global expansion, and the Industrial Revolution, / **they have evolved / to remain** at the heart of politics, economics, and culture.★ they have evolved / to remain ~ : to부정사의 결과적 용법으로 해석  
원인(선행)                      결과(후행)⑥ ♥ The history of the world is **very much** a history of great cities, / and whatever future we build, / these sites of trade, creativity, and transformation are likely to be at the heart of it.

주제 : 역사적으로 도시들이 다양한 변화와 도전에 지속적으로 적응하고 발전해왔으며, 미래에도 중요한 역할을 할 것이다.

6.

① ♥ 도시는 계속해서 자신을 재창조하고 있다.

② 지난 수십 년 간, / 많은 도시들이 오염을 줄이고 매력적인 현대적 공간을 만들기 위해 노력해왔다 / 공해 유발 차량을 제한하고, 에너지 효율이 높은 건물을 장려하며, 나무를 심음으로써.

③ ★ 2020년에는, / 변화를 위한 또 다른 동력이 COVID-19라는 모습으로 나타났는데, / **이때는 소매점이 텅 비고 기업은** 직원을 집으로 **돌려보냈으며 일부 사람들은** 혼잡한 도시가 안전한 환경인지 **의문을 제기하는 일이 있었다.**④ 그러나 도시는 **과거부터** 변화하는 상황에 반응해왔다.⑤ 메소포타미아 최초의 왕국, 전 세계적 팽창, 그리고 산업 혁명을 **지나오면서**, / 도시는 발전하여 / 정치, 경제, 문화의 핵심에 남아 있다.⑥ ♥ 세계의 역사는 **상당 부분** 위대한 도시들의 역사이며, / 우리가 어떤 미래를 건설하든, / 이러한 교역, 창의성, 변혁의 장소들은 그것(미래)의 핵심에 있을 것이다.

7.

① ♥ Human cultures seem to be infinitely variable, / but in fact that variability takes place within the boundaries **produced by** physical and mental capacities.

(능동태로 해석) = physical and mental capacities produce

② Human languages, for example, are tremendously diverse, / **differing in** sound, grammar, and semantics.

③ ★ But all **are dependent upon** **what appears to be** a **uniquely human** capacity and predisposition for learning languages.

★ be dependent upon = depend on : ~에 달려 있다, ~에 의존하다

④ While the range of sounds used in human languages **extends from** clicks and pops to guttural stops, / ★ the distinctive speech sounds that are meaningful in all the languages of the world / are but a fraction of the sounds it is possible for humans to make.

★ it is possible for humans to make (~~the sounds~~) → the sounds it is possible for humans to make  
인간이 소리를 내는 것이 가능하다                      인간이 내는 것이 가능한 소리

⑤ Another way that we might observe the intricate relationship between the culturally specific and the universal is / in the way an American boy and his Mixtec friends might **react** emotionally, even instinctively, **to** bee larvae and onion soup: whether they feel delight or disgust is determined / by the way they learn to perceive food, / but delight and disgust seem to be basic and universal human **reactions to** food.

주제 : 인간의 문화는 무한히 다양하나, 이러한 다양성은 신체적, 정신적 능력에 의해 제한된다.

7.

① ♥ 인간의 문화는 무한히 가변적인 것처럼 보이지만, / 사실 그 가변성은 발생한다 / 신체적, 정신적 능력이 **만들어내는 한계선** 내에서.

② 예를 들어, 인간의 언어는 엄청나게 다양해서, / 소리, 문법, 의미가 **다르다**.

③ ★ 하지만 모든 것은 언어 학습을 위한 **인간에게만 있는** 능력과 성향이라고 보이는 것에 달려 있다.

④ 인간의 언어에서 사용되는 소리의 범위는 흡착음과 파열음부터 후두 폐쇄음까지 퍼져있지만, / ★ 전 세계 모든 언어에서 의미 있는 특유의 말소리는 / **인간이 내는 것이 가능한 소리**의 일부에 불과하다.

※ 인간의 언어에서 사용되는 소리도 언어마다 매우 다양하지만, 결국 그것들도 인간의 발성 기관이 낼 수 있는 소리의 일부에 불과하다.

⑤ 우리가 문화적 특수성과 보편성 사이의 복잡한 관계를 관찰할 수 있는 또 다른 방법은 ~이다 / 미국인 소년과 그의 Mixtec족 친구들이 벌 애벌레와 양파 수프에 감정적으로, 심지어 본능적으로 **반응하는** 방식에서(이다): 그들이 즐거움 or 혐오감을 느끼는지는 결정된다 / 그들이 음식을 인식하는 법을 배우는 방식에 의해, / 하지만 즐거움과 혐오감은 음식에 **대한** 인간의 기본적인 보편적인 **반응**인 것처럼 보인다.

※ 미국인 소년과 그의 Mixtec족 친구들이 벌 애벌레와 양파 수프에 대해 느끼는 감정은 문화에 따라 다를 수 있지만, 결국 그들이 그 음식들에 대해 느끼는 다양한 감정도 인간의 기본적인 보편적인 감정의 일부일 뿐이다.

8.

① Think about what happens in a standard scientific experiment / to find out **how** a certain laundry detergent bleaches.

② **In normal use**, there are several factors / that may cause the detergent to act in a certain way.

★ **In normal use** : (직역) 정상적인 사용에서 → (의역) 정상적으로 사용할 때  
(기본원칙 : 형용사는 부사로, 명사는 동사로)

③ ★ **These will include** its active ingredients, the type and temperature of the water in which the ingredients are mixed, the materials being cleaned and the machinery - **if any** - used to do the laundry.

★ S include O : S는 O를 포함한다 → S중에는 O가 있다  
→ **These will include** ~ : 이것들 중에는 ~가 있을 것이다.

④ ♥ Any experiment that could hope to discover what caused bleaching / would have to be devised / **in such a way as to** ensure that the crucial factors were properly isolated from **the other variables**.

★ **in such a way as to** do : ~하는 것과 같은 그러한 방식으로

★ 이 문장은 전체적으로 가정법 과거 문장이라서 could, would, were와 같은 형태가 쓰였다.

⑤ ★ So if, for example, the hypothesis is that **it is the chlorine that does the bleaching**, / the experiment needs to show / that if all the other factors remain the same, / **the presence or absence of the chlorine** will determine whether the laundry detergent bleaches.

★ **it is the chlorine that does the bleaching** : it ~ that ~ 강조구문이다.

★ **the presence or absence of the chlorine** : 염소의 존재 또는 부재 → **염소가 있고 없고**

주제 : 세탁세제의 표백 요인을 밝히기 위한 과학 실험에서는, 가설의 핵심 변수가 나머지 변수들과 적절하게 분리되어야 한다.

8.

① 표준 과학 실험에서 일어나는 일에 대해 생각해 보라 / 특정 세탁 세제가 표백하는 **방식**을 알아내기 위한.

② **정상적으로 사용할 때**, 몇 가지 요인이 있다 / 세제가 특정 방식으로 작용하게 할 수 있을.

③ ★ **이것들 중에는** 그것(세제)의 유효 성분, 성분들이 섞이는 물의 유형과 온도, 세탁되고 있는 소재(세탁물), 세탁을 하기 위해 사용되는 기계 - **만약 있다면** - **가 있을 것이다**.

④ ♥ 무엇이 표백을 유발했는지를 알아내기를 바랄 수 있는 어떤 실험이든 / 고안되어야 할 것이다 / 중요한 요인들이 **나머지 변수들**로부터 반드시 적절하게 분리되게 **하는 것과 같은 그러한 방식으로**.

⑤ ★ 따라서, 예를 들어, 가설이 **표백 작용을 하는 것은 바로 염소**라는 것이라면, / 그 실험은 보여 줄 필요가 있다 / 다른 모든 요인들이 똑같이 남아 있다면, / **염소가 있고 없고**가 세탁 세제가 표백하는지를 결정할 거라는 것을.

9.

① AI's effects on human knowledge are **paradoxical**.② On the one hand, / AI intermediaries can navigate and analyze **bodies of data** / vaster than the unaided human mind **could have previously imagined**.③ On the other, / ♥ this power - the ability to engage with vast bodies of data - may also accentuate **forms of** manipulation and error.

④ AI is capable of exploiting human passions more effectively / than traditional propaganda.

⑤ ★ **Having tailored itself to** individual preferences and instincts, / AI draws out **responses** its creator or user desires.

★ tailor oneself to ≡ adapt oneself to ≡ adjust oneself to

★ **Having tailored itself to** ~ : 원인/선행사건을 뜻하는 분사구문이고, **having p.p**의 형태임으로 주절보다 더 과거를 의미함을 알 수 있다. 그래서 '**~했기 때문에**'라고 해석하였다.

⑥ ♥ Similarly, / the deployment of AI intermediaries may also amplify inherent biases, / even if these AI intermediaries are technically under human control.

⑦ ★ The dynamics of market competition prompt social media platforms and search engines / to present **information that users find most compelling**.

O S V OC

⑧ As a result, / **information** that users are believed to want to see is prioritized, / **distorting a representative picture of reality**.★ 현실에 대한 재현적 그림 → **현실을 재현한 모습**⑨ ♥ **Much as** technology accelerated the speed of information production and dissemination in the nineteenth and twentieth centuries, / in this era, / information is being altered **by the mapping of AI onto dissemination processes**.

★ 전파 과정에의 AI의 배치에 의해 → AI를 (정보의) 전파 과정에 배치함으로써

주제 : AI는 엄청난 데이터를 처리할 수 있지만, 조작과 오류를 강화하고 현실 인식을 왜곡할 수도 있다.

9.

① AI가 인간 지식에 미치는 영향은 **역설적**이다.② 한편으로는, / AI 중개자는 **많은 데이터**를 탐색하고 분석할 수 있다 / (어떤 도구) 도움도 받지 않은 인간이 **이전에 상상할 수 있었던** 것보다 더 방대한.

※ AI가 인간과 방대한 데이터 사이에서 인간이 필요로 하는 정보를 찾아주는 '중개자' 역할을 수행하기 때문에 'AI 중개자'라는 표현을 쓴 듯하다.

③ 다른 한편으로는, / ♥ 이 힘 - 즉 방대한 양의 데이터를 다룰 수 있는 능력은 - 또한 **여러 형태의** 조작과 오류를 두드러지게 할 수도 있다.

④ AI는 인간의 열망을 더 효과적으로 이용할 수 있다 / 전통적인 선전보다.

⑤ ★ 개인의 선호와 본능에 **맞추어 자신을 조정했기 때문에**, / AI는 제작자나 사용자가 원하는 반응을 이끌어 낸다.

※ 사용자는 AI가 내놓는 정보를 보고서 공감하고 자백, 국뽕 등등의 뽕을 맞고 싶어 한다. AI는 그에 맞는 정보를 사용자에게 제공하고, 사용자는 이 정보를 보고서 자기가 하고 싶었던 반응 - 공감, 재확신, 자백, 국뽕 등등 '그래! AI가 찾아낸 자료를 봐봐! 내 말이 맞잖아!' - 을 한다. 즉, AI는 제작자나 사용자가 원하는 반응을 (제작자나 사용자로부터) 이끌어낸 것이다.

⑥ ♥ 마찬가지로, / AI 중개자의 배치는 내재된 편견을 증폭시킬 수도 있다, / 비록 이 AI 중개자들이 기술적으로 인간의 통제하에 있더라도.

⑦ ★ 시장 경쟁의 역학 관계는 소셜 미디어 플랫폼과 검색 엔진을 자극한다 / **사용자들이 가장 흥미롭다고 여기는 정보**를 제시하도록.⑧ 그 결과, / 사용자가 보고 싶어 한다고 여겨지는 **정보**가 우선시 되어, / **현실을 재현한 모습**을 왜곡한다.⑨ ♥ 19세기와 20세기에는 기술이 정보 생산과 전파 속도를 가속했던 만큼, / 이 시대에는, / 정보가 변형되고 있다 / **AI를 (정보의) 전파 과정에 배치함으로써**.

10.

① It is not a coincidence / that children **turn out like** their parents.② From the moment you come in to the world, / your mother and your father are your role models.

③ As little girls grow, / they try on their mother's clothes, / put on her make-up, / and pretend to be her.

④ When little boys **come of age**, / they play with their father's tools / and try to build or fix something for real.⑤ **The truth of the matter is that** children look up to their parents as mentors.⑥ They praise them / and **hold them in high regard**.

★ hold somebody in high regard : ~를 깊이 존경하다

⑦ The greatest compliment they can give their parents as they grow is / **to turn out just like** them.⑧ ♥ If you **stop to take a personal inventory**, / you may find / that you are much like those that you emulate.

★ stop to do : 멈추어 ~하다, ~하기 위해 멈추다

→ **stop to take a personal inventory** : 멈추어 성찰하다★ **take a personal inventory** : 자신이 가진 것들을 살펴보다 → 자신을 성찰하다⑨ ♥ A parent, a coach, a teacher, or a leader all leave their mark / on the final package **with your name on it**.★ 'the final package **with your name on it**'는 바로 '현재의 네 모습'을 뜻한다.⑩ ♥ When you look in the mirror, / you may see one or all of them **in the reflection**.

주제 : 부모, 교사, 코치 등의 롤모델들이 아이들의 성장과 발달에 지대한 영향을 미친다.

10.

① 우연이 아니다 / 자녀가 부모**처럼** 된다는 것은.② 네가 세상에 태어나는 그 순간부터, / 네 어머니와 아버지는 네 역할 모델이다.

③ 어린 소녀들은 자라면서, / 그들은 자신들의 엄마 옷을 입어보고, / 엄마의 화장품을 바르고 / 엄마인 척한다.

④ 어린 소년들이 **성년이 되면**, / 그들은 자신들의 아버지의 도구를 가지고 놀고 / 진짜로 무언가를 만들거나 고치려고 한다.⑤ **사실은** 아이들은 멘토로서 자신들의 부모를 **존경한다**.

⑥ 그들(아이들)은 그들(부모)을 칭송하고 / 그들(부모)을 깊이 존경한다.

⑦ 자라면서 그들이 자신들의 부모에게 줄 수 있는 가장 큰 찬사는 ~이다 / 그들(부모)과 **똑같이** **진**다는 것(이다).⑧ ♥ 네가 잠시 멈추어 **자신을 성찰해** 보면, / 너는 발견할 수도 있다 / 너는 네가 따라하는 사람들과 많이 비슷하다는 것을.⑨ ♥ 부모, 코치, 교사 또는 지도자는 모두 자신들의 흔적을 남긴다 / **네 이름이 그 위에** (써) **있는** 최종 패키지.⑩ ♥ 네가 거울을 보면, / 너는 **거울에 비친 모습에서** 그들 중 하나 또는 모두를 볼 수도 있다.

11.

- ① We are all familiar with battles between reason and desire.
- ② Socrates asks / whether there are thirsty people who don't wish to drink.
- ③ ★ Indeed there are. (A sign **on** a faucet that reads "nonpotable water, do not drink" / won't take away a person's thirst, / but she won't want to drink there.)
- ④ Yet there is something paradoxical about this: the word "thirsty" means "wishes to drink."
- ⑤ So we are imagining people / who wish to drink and do not wish to drink.
- ⑥ How could that be?
- ⑦ It is obvious / that the same thing will not be willing to do or undergo **opposites** / in the same part of itself, / in relation to the same thing, / at the same time.
- S            V        O        OC
- ⑧ So, / ♥ if we **ever** find this happening in the soul, / we'll know / that we aren't dealing with one thing **but** many.
- ⑨ In other words, / since no one thing can both wish to drink and not wish to drink (in the same way at the same time), / no one thing can have both of those two characteristics: ♥ we thus manage this / by being **more than one**: one part of the soul wishes to drink, / and another does not wish to drink.

주제 : 인간은 그 영혼이나 정신이 서로 다른 욕망과 이성을 지닌 여러 부분으로 구성되어 있어, 때로 상반된 의지를 가질 수 있다.

11.

- ① 우리는 모두 이성과 욕망 사이의 싸움에 익숙하다.
- ② 소크라테스는 묻는다 / 물을 마시고 싶어 하지 않는 목마른 사람이 있는지.
- ③ ★ 실제로 있다. ("마실 수 없는 물, 마시지 마시오."라고 써있는, 수도꼭지에 붙어 있는 표지판이 / 어떤 사람의 목마름을 없애주지는 않을 것이다, / 하지만 그녀는 거기에서 물을 마시고 싶지 않을 것이다.)
- ④ 그러나 이에 관해서는 모순적인 것이 있다: '목마름'이라는 단어는 '마시고 싶다'를 뜻한다.
- ⑤ 그래서 우리는 사람들을 상상하고 있다 / 마시고 싶지만 마시고 싶어하지 않는.
- ⑥ 그게 어떻게 그럴 수 있는가?
- ⑦ 분명하다 / 동일한 사물이 **상반되는 것들**을 하거나 겪으려 하지 않을 거라는 것은 / 그 자체의 동일한 부분에서, / 동일한 사물과 관련하여 / 동시에.
- ⑧ 따라서, / ♥ 우리가 정신에서 이런 일이 발생하고 있다는 것을 **언제라도** 발견하면, / 우리는 알게 될 것이다 / 우리가 하나가 아니라 여러 가지를 처리하고 있다는 것을.
- ⑨ 즉, / 어떠한 사물도 마시고 싶으면서 마시고 싶어 하지 않을 수 없으므로, (같은 방식으로 동시에) / 어떠한 사물도 그러한 두 가지 특성을 모두 가질 수는 없다: ♥ 그래서 우리는 이것을 감당한다 / **하나 이상**이 됨으로써: 즉 정신의 한 부분은 마시고 싶어 하고, / 또 다른 부분은 마시고 싶어 하지 않는다.

12.

① Media executives understand / that they must think of their audiences as consumers / **who** buy their products **or whom** they sell to advertisers.

★ 주관대 **who**와 목관대 **whom**가 병렬구조로 선행사 consumers를 수식하고 있다. **whom**을 **who**로 바꾸어도 상관없다.

② ★ The complaining individual might be successful / **in getting the content changed or even removed** / if **he or she** convinces the media executives / that they might **otherwise** lose a substantial portion of their target market.

★ get O p.p 구문이다. ① O가 ~되도록 하다, ② O를 ~받다/당하다, ③ O를 ~하다, 이 셋 중 하나로 해석하라. 어느 경우든, 핵심은, 'O가 당한다는 것을 강조하기 위한 구문'이라는 점이다.

③ But an individual's concern will garner little attention / if **it is clear** (**that**) the person does not belong in the target audience.

★ **it is clear** (**that**) : 구어체에서는 진주어를 구성하는 접속사that도 종종 생략하는 경우가 있다.

④ ★ The editors from Cosmopolitan magazine, **which aims at** 20-something single women, for example, / are not likely to follow the advice of an elderly-sounding woman from rural Kansas / who phones to protest **what she feels are demeaning portrayals of women** / on covers of the magazine that she sees in the supermarket.

★ **what she feels are demeaning portrayals of women** : 여성에 대한 비하적 묘사인 내용  
**what she feels are demeaning portrayals of women** : **그녀가 여성에 대한 비하적 묘사라고 느끼는 내용**

⑤ ♥ Yet the magazine staff **might well act** favorably / if a Cosmopolitan subscriber writes **with** a suggestion for a new column / that would attract **more of the upscale single women** / they want as readers.

주제 : 미디어 회사들은 타깃 시장의 영향력 있는 구성원들의 의견에 주목하며, 타깃 독자층이 아닌 개인의 불만은 대체로 무시된다.

12.

① 미디어 경영진은 이해하고 있다 / 그들이 자신들의 시청자(구독자)들을 소비자로 생각해야 한다는 것을 / 자신들의 제품을 구매하거나 자신들이 광고주에게 판매하는.

※ 미디어가 광고주들로부터 광고비를 받을 수 있는 것은, 그 광고주들의 광고를 보여줄 많은 시청자(구독자)를 갖고 있기 때문이다. 따라서 미디어는 광고주들에게 구독자를 판다고 볼 수 있다.

② ★ 불만을 제기하는 사람이 성공할 수도 있다 / **콘텐츠가 변경되도록 심지어 삭제되도록 하는 데** / **그 사람이** 미디어 경영진을 설득한다면 / 그들이 **그렇지 않으면** 자신들의 목표 시장의 상당 부분을 잃을 수도 있다고.

③ 그러나 한 개인의 우려는 관심을 거의 모으지 못할 것이다 / 그 사람이 목표 시청자층에 속하지 않는 것이 분명하다면.

④ ★ 예를 들어, 20대 미혼 여성을 목표로 하는 Cosmopolitan 잡지의 편집자들은, / 시골 캔자스주 출신의 나이 들어 보이는 목소리의 여성의 조언을 따를 가능성이 없다 / **자신이 여성에 대한 비하적 묘사라고 느끼는 내용**을 항의하려고 전화하는 / 그녀가 슈퍼마켓에서 보는 잡지 표지에서.

⑤ ♥ 그러나 그 잡지사 직원들은 **당연히** 호의적으로 **행동할 것이다** / 한 Cosmopolitan 구독자가 새로운 칼럼에 대한 제안을 갖고서 편지를 쓰면 / **더 많은 고소득 미혼 여성들**을 더 많이 끌어들이 / 자신들이 독자로서 원하는.



1.

① Rejecting any academic training they had experienced, / Monet and the other Impressionists believed / that their art, **with** its objective methods of painting **what they saw before them**, / was more sincere than any academic art.

② ♥ They all agreed / that they aimed to capture their “sensations” **or what they could see** as they painted.

③ These sensations **included** the flickering effects of light / that our eyes capture as we regard things.

★ S include O : S는 O를 포함한다 → S에는 O도 있다.

④ **In complete contrast to** the Academie, / the Impressionists painted ordinary, modern people in everyday and up-to-date settings, / **making no attempt** to hide their painting techniques.

★ **making no attempt** : 주절과는 단순병렬 분사구문이다 : ~하고(주절), ~하다(분사구문)

⑤ ★ They avoided symbols or any narrative content, / **preventing** viewers from “reading” a picture, / **but making** them experience their paintings as an isolated moment in time.

★ **preventing**과 **making**이 병렬구조로서 주절과 인과관계(단순병렬관계)를 이루고 있다.

주제 : 인상파 화가들의 목표 : 그들의 눈 앞에 있는 것을 보이는 그대로 그리는 것.

1.

① 자신들이 경험했던 그 어떤 아카데미 훈련도 거부하면서, / Monet와 나머지 인상파 화가들은 믿었다 / 그들의 예술이, **그들이 자기를 앞에서 보고 있는 것을** 그리는 객관적인 방식을 **갖고 있기 때 문에**, / 그 어떤 아카데미 예술보다 더 진실하다고.

② ♥ 그들은 모두 동의했다 / 자기들이 자신들의 ‘감각’, 즉 그들이 그림을 그릴 때 **그들이 볼 수 있는 것을** 포착하는 것을 목표로 하고 있다고.

③ 이러한 감각에는 빛의 깜빡이는 효과도 있었다 / 우리가 사물을 응시할 때 우리 눈이 포착하는.  
※ 빛의 깜빡이는 효과 : 주변 환경과 빛의 변화에 따라 물체가 받는 빛의 질과 그 효과가 순간적으로 변화하는 효과. 예를 들어, 햇빛이 나뭇잎을 비추면 그림자와 빛이 지속적으로 변하며 나뭇잎의 색과 형태가 달라 보이는 효과.

④ 아카데미(프랑스의 미술 교육 기관)와는 **완전 반대로**, / 인상파 화가들은 일상의 현대적인 배경 속의 평범한 현대인을 그렸고, / 자신들의 그림 테크닉을 숨기려는 **시도를 하지 않았다**.

⑤ ★ 그들은 상징이나 그 어떤 서사적인 내용도 피하여, / 관객들이 그림을 ‘읽지’ 못하게 했고, / 오히려 그들이 자신들의 그림을 시간적으로 분리된 순간으로서 경험하게 했다.

2.

① ♥ Plants assess / when they need to be competitive / and when it is more prudent to be collaborative.

② ♥ To make this kind of decision, / they **weigh** the energy cost / **relative to** the benefit for improved growth and persistence.

③ ★ For example, / although a plant would generally attempt to grow taller than a **closely situated neighbor for preferential access to sunlight**, / if the neighbor is already significantly taller and **the race is likely to be lost**, / the plant will temper its competitive instinct.

★ **for preferential access to sunlight**

: 햇빛에 대한 우선적 접근권을 위해 → **햇빛에 먼저 접근하기 위해서**

★ **the race is likely to be lost** ≡ (the plant) is likely to lose the race  
(수동태 문장을 능동태로 해석) → (그 식물이) 경쟁에서 질 가능성이 높다

④ ♥ That is, / plants compete / **only when competition is needed to improve** their ability to support their own growth and reproduction / **and has** some likelihood of success.

★ S is needed to do ~ : ~하기 위해서는 S가 필요하다

★ **only when competition is ~ and has** : **is**와 **has**가 병렬구조이다.

⑤ Once competition yields the needed results, / they cease competing and **shift** their energy **to** living.

⑥ For plants, / competition is about survival, not the thrill of victory.

주제 : 식물은 에너지 손익 계산을 통하여 경쟁해야 할 타이밍과 협력해야 할 타이밍을 판단한다.

2.

① ♥ 식물은 평가한다 / 언제 그들이 경쟁해야 하고 / 언제 협력하는 것이 더 현명한지를.

② ♥ 이러한 종류의 결정을 내리기 위해, / 그들은 에너지 비용을 **따져 본다** / 향상된 성장 및 지속력에 대한 이익과 **비교하여**.

③ ★ 예를 들어, / 일반적으로 식물은 **햇빛에 먼저 접근하기 위해서 가까이 있는 이웃(식물)보다** 더 커지려고 시도하지만, / 이웃이 이미 키가 상당히 더 커서 **경쟁에서 가능성이 높으면**, / 그 식물은 자신의 경쟁 본능을 누그러뜨릴 것이다.

④ ♥ 즉, / 식물은 경쟁한다 / 자신의 성장 및 번식을 씨포트할 능력을 **키우기 위해 경쟁이 필요할 때만** / 그리고 어느 정도의 성공 가능성이 있을 때만.

⑤ 일단 경쟁이 필요한 결과를 내놓으면, / 그들은 경쟁을 중단하고 자신들의 에너지를 생존으로 돌린다.

⑥ 식물에게는, / 경쟁은 생존이다, 승리의 짜릿함이 아니라.

3.

① ♥ Mechanisation speeded up vertical movement.

② Stairs and ramps were traditionally how you went up and down, / so **few** buildings **in frequent use** exceeded five storeys.

★ 'few S V'를 해석하는 연습을 많이 하라 → V하는 S는 거의 없다. S중 V하는 것이 거의 없다.

③ The Otis Company, **founded** in 1853 in New York, / changed all that with the invention of the safety elevator (safe because it locked the car **in place should the cables fail**) / that made taller buildings possible.★ **should the cables fail** = **if the cables should fail** : if를 생략 → 주어와 조동사를 도치  
: should는 if절의 가능성이 매우 낮을 때 쓴다.④ Escalators came later **bringing** greater capacity to move more people over shorter vertical distance; they made their debut, and **were a sensation**, / at the 1900 Paris Exposition.★ **bringing** : 선후/인과 분사구문이다 : ~해서 (주절), ~하다(분사구문)⑤ ♥ **With** elevators and escalators cities could now spread / underground, **with** deep basements, subways and tunnels, / and upwards, **with** high rise buildings, / **as well as** outwards.

S

V

⑥ The modern cityscape - **of which** Manhattan is still the iconic exemplar - was created.

주제 : 안전 엘리베이터와 에스컬레이터의 발명이 현대 도시 경관의 수직적 확장을 가능하게 했다.

3.

① ♥ 기계화는 수직적 이동을 가속화했다.

② 계단과 램프가 전통적으로 오르내리는 방식이었다, / 그래서 **흔히 쓰이는** 건물들 중 5층을 넘는 것이 **거의 없었다**.③ 1853년에 뉴욕에서 **설립된** Otis Company는, / **안전 엘리베이터**의 발명으로 그 모든 것을 바꾸어 놓았다 (**케이블이 고장 나면** 그것이 엘리베이터를 **제자리에** 고정시키기 때문에 안전한) / 더 높은 건물을 가능하게 한.④ 에스컬레이터가 이후에 등장**해서** 더 많은 사람을 더 짧은 수직거리에 걸쳐 이동시킬 수 있는 더 큰 능력을 **가져다주었다**; 그것들(에스컬레이터)은 데뷔하였고 **돌풍을 일으켰다**, / 1900년 파리 박람회에서.⑤ ♥ 엘리베이터와 에스컬레이터로 **인해** 도시는 이제 퍼져나갈 수 있었다 / 지하로는 깊은 지하층, 지하철, 터널들로, / 그리고 위로는 고층 건물들로, / 외곽으로**뿐만 아니라**.⑥ 현대적 도시 경관이 - **그 중에서도** 맨해튼이 여전히 상징적인 모범 사례이다 - 창조되었다.

4.

- ① If you wanted to be entertained in a theater before the nineteenth century, / you could not avoid **the fact** / **that** you were **at some level** participating in a dialog, / a conversation, either with your fellow members of the audience, or with the actors.

★ **the fact that** you were ~ : 네가 ~하고 있다는 사실 : that은 동격접속사이다.

의S 동명사1

동명사2

- ② ♥ **The idea of the audience sitting** in the dark **and watching** the stage **in silence** / is a new thing.

★ ㉠ of doing : ~한다는 ㉠

★ **the audience**는 동명사 **sitting**과 **watching**의 의미상주어이다.

- ③ ★ Prior to the nineteenth century / the audience **were lit** and often extremely **vocal and active**, / even **leaping** on stage **to fight** with the cast.

★ **were lit**, (were) ~ **vocal**, **and** (were) **active**는 병렬구조이다.

★ **leaping** : 주절과는 단순병렬 분사구문이다 : ~하고(주절), ~하다(분사구문)

★ **to fight** : to부정사 결과적 용법이다. ~해서 ~하다 → **leaping**해서 **to fight**하다

- ④ ★ **It was** the actor David Garrick in the eighteenth century / **who** pioneered the idea that an audience should shut up and listen.

★ It ~ that ~ 강조구문이다. 강조하고자 하는 대상이 '사람'이므로, that을 who로 바꾸어 써도 괜찮다. 강조구문의 해석 방식을 주구장창 연습하라. 강조구문은 해석으로 익숙해지는 거 이외에는 방법이 없다. '바로 ~이다, ~하는 것은'

- ⑤ ♥ **The passive and reverential silence in which** today's actors **can indulge themselves** / is a new phenomenon, / as, of course, is **the cinema**, / **where** our surrogates on the screen can unfold their stories / unaware of our responses.

★ today's actors can indulge themselves **in the passive and reverential silence**

→ today's actors can indulge themselves **in which**

→ **The passive and reverential silence in which** today's actors can indulge themselves

주제 : 19세기 이전에는 극장 관객이 활발하게 참여하고 소통했으나, David Garrick의 영향으로 관객의 역할이 조용히 관람하는 것으로 변화했다.

4.

- ① 만약 네가 19세기 이전에 극장에서 (공연을) 즐기고 싶었다면, / 너는 **그 사실**을 피할 수 없었을 것이다 / 네가 **어느 정도** 대화에 참여하고 있다는, / 즉, 관객 구성원들과, 또는 배우들과의 대화(에).

※ 19세기 이전 서양 극장에서는, 우리나라 판소리나 탈춤에서처럼, 관객들이 극중 인물들과 대화도 주고 받았다.

- ② ♥ **관객이** 어둠 속에 **앉아서 조용히** 무대를 **지켜본다는 개념**은 / 새로운 것이다.

- ③ ★ 19세기 이전에는 / 관객들은 조명도 받았고 흔히 굉장히 말도 많았고 활동적이었고, / 심지어 무대 위로 **뛰어들라** 출연진과 **싸웠다**.

- ④ ★ **바로** 18세기의 배우 David Garrick**였다** / 관객이 닥치고 들어야 한다는 개념을 개척한 **것**은.

- ⑤ ♥ 오늘날의 배우들이 **만끽할 수 있는** 수동적이고 경건한 침묵은 / 새로운 현상이다, / 물론 영화관이 그런 것처럼, / (그런데) **거기(영화관)에서는** 스크린 위에 있는 우리의 대리인들이 자신들의 이야기를 펼칠 수 있다 / 우리의 반응을 모르는 채로.

1.

① Globalization has often been studied / as a macro phenomenon.

② However, / as the globalization process obviously affects individuals' lives, / a need for alternative concepts has emerged.

③ Concepts such as cosmopolitanism and global citizenship / **have** therefore frequently **been used** / to capture how globalization is experienced "from below", / with individuals as the object of analysis.

④ Here, cosmopolitanism is interpreted / as having many similarities to global citizenship.

⑤ For instance, / cultural sociologist John Tomlinson claims / that **being a cosmopolitan** means that one has **an active experience of "belonging to the wider world"**.⑥ **As such**, / cosmopolitanism is closely connected to identity; a cosmopolitan **obtains a reflexive awareness of the features** / that unite us as human beings.

★ ~에 대한 반사적 인식을 얻게 된다 → ~를 반사적으로 인식하게 된다

⑦ This requires the ability to question one's own assumptions and prejudices.⑧ Identity is **in this context** not essentialist or stable; rather, it is fragmented and constructed and reconstructed / **across** the different practices and positions in which one participates.

주제 : 세계화가 개인의 삶에 미치는 영향을 탐색하기 위해 세계주의 세계시민권과 같은 대안적 개념이 필요하다.

1.

① 세계화는 흔히 거시적인 현상으로서 연구되어왔다.

※ 거시적 (전체 구조적 측면) ↔ 미시적 (전체를 구성하는 구성요소의 측면)

※ 그래서 개인적 측면에서 세계화에 대한 연구는 미미했다.

② 그러나, / 세계화 과정이 개인의 삶에 분명히 영향을 주기 때문에, / 대안적인 개념의 필요성이 대두했다.

※ ③문장의 '세계주의' 및 '세계시민권' 개념이 바로 대안적인 개념이다.

③ '세계주의' 및 '세계시민권' 같은 개념은 / 따라서 빈번하게 **사용되었다** / 세계화가 '아래로부터' 경험되는 방식을 포착하기 위해서, / 분석의 대상으로서의 개개인과 함께.

※ 세계화가 '아래로부터' 경험되는 방식 = 일반시민들이 세계화를 경험하는 방식

④ 여기서, 세계주의는 해석된다 / 세계시민권과 많은 유사성을 갖고 있다고.

⑤ 예를 들어, / 문화사회학자 John Tomlinson은 주장한다 / **세계주의자라는 것은 "더 넓은 세계에 소속되는" 능동적인 경험**을 한다는 것을 의미한다고.

※ 세계주의자는 자신의 마을, 국가가 아니라, 전 세계라는 집단에 소속된다는 느낌을 받게 된다.

⑥ **그런 의미에서**, / 세계주의는 정체성과 밀접하게 연결되어 있다; 세계주의자는 **특징들을 반사적으로 인식하게 된다** / 우리를 인간으로서 통합하는.

※ 따라서 세계주의자는 지구촌이라는 마을에 소속된 인간이라는 정체성을 추가적으로 갖게 된다. 따라서 그는 곧바로(반사적으로) 지구촌에 살고 있는 모든 사람들을 같은 공동체에 살고 있는 '동등한' 존재라고 인식하게 된다.

⑦ 이는 자기 자신의 가정과 편견에 의문을 제기할 수 있는 **능력을** 필요로 한다.

※ 나는 그동안 후진국이나 어떤 특정 집단을 차별적으로 대했던 것은 아닐까?

⑧ 정체성은 **이러한 맥락에서** 본질주의적이거나 안정된 것이 아니다; 오히려 그것은 파편화되어 구성되고 재구성된다 / 개인이 참여하는 **다양한 관행과 입장 전체에 걸쳐**.

2.

① On June 17, 1953, / Mrs. Roosevelt traveled to Hiroshima, / **where** she visited the Atomic Bomb Casualty Commission, / an American research group that studied the effects of the nuclear attacks on bomb survivors.

② Many people **had been injured** / by the fires that the bomb **had caused**.

★ 부상당한 것과 원폭이 화재를 유발한 것은 당연히! Roosevelt 여사가 히로시마에 방문한 것(과거) 보다 과거이기 때문에 과거완료시제로 썼다.

③ After her official meetings, / some girls were waiting to see her.

④ The girls explained / that they **did not blame** her **for** the atomic bomb; they only wanted to **impress on** her / **the need to ensure that** these weapons were never used again on human beings, / **given** their effects.

★ **impress on** A B : A에게 B를 강조하다, A에게 B를 명심하게 하다

★ **ensure that** S V : 반드시[꼭] S가 V하게 하다

⑤ Although she did not say so directly, / the girls **may have been among** those / whose faces were permanently disfigured by the attack.

★ A is among B : A는 B에 속하다, A는 B중 하나(일부)다

⑥ This **must have been** a powerful encounter / because Mrs. Roosevelt called it a "tragic moment."

⑦ It led her to urge Americans / to do more to help.

⑧ Though she maintained / that they were not America's direct responsibility, / "as a gesture of goodwill for the victims of this last war, / such help would be invaluable."

주제 : 엘리노어 루스벨트가 히로시마를 방문하여 핵 공격의 참상을 목격한 후 받은 영향

2.

① 1953년 6월 17일, / Roosevelt 여사는 히로시마로 갔고, / **그곳에서** 그녀는 원폭 피해자 위원회를 방문했다, / 핵 공격이 피폭 생존자에게 끼친 영향을 연구하는 미국 연구 단체인.

② 많은 사람이 **다쳤었다** / 원자 폭탄이 **유발한 화재**로 인해.

③ 그녀의 공식 모임들 이후, / 몇 명의 소녀들이 그녀를 만나려고 기다리고 있었다.

④ 소녀들은 설명했다 / 그들이 원자 폭탄 **때문에** 그녀를 **비난하는 것은 아니라고**; 그들은 그녀**에게 강조하고** 싶었을 뿐이었다 / 이러한 무기가 절대 다시는 인간에게 사용되지 **않도록 해야 할 필요**성을, / 그것들(원자 폭탄)의 영향을 **고려할 때**.

⑤ 그녀가 직접적으로 그렇게 말하지는 않았지만, / 그 소녀들은 **사람들 중 일부였을 수도 있다** / 그(그들의) 얼굴이 그 공격으로 인해 얼굴이 영구적으로 망가진.

⑥ 이것은 **틀림없이** 강렬한 만남**이었을 것이다** / Roosevelt 여사가 그것을 '비극적인 순간'이라고 불렀기 때문에.

⑦ 그것은 그녀가 미국인들에게 촉구하게 만들었다 / (피폭 희생자들에게) 도움을 주기 위해 더 많은 것을 하도록.

⑧ 비록 그녀는 주장했지만 / 그들이 미국의 직접적인 책임은 아니라고, / "이 지난 전쟁의 희생자들에 대한 선의의 제스처로서, / 그러한 도움은 매우 귀중한 것이다."

※ " " 이 부분은 Roosevelt 여사의 말을 직접 인용하는 형식으로 문장을 마무리했기 때문에 직접 따옴표를 썼고 해석도 현재시제로 해석하였다.

3.

① ♥ Most philosophers accepted Plato's **definition of knowledge as justified true belief** until the 1960s, / **when** Edmund Gettier showed / that it didn't always provide a satisfactory explanation.

★ when을 '하지만 그때'라고 해석하는 것이 자연스러운 경우가 있다.

② ♥ He came up with several instances / where we instinctively realize / that someone doesn't really know something, / even though that person's belief is both true and justified.

③ For example, / I have arranged to meet my friend Sue at her house, / and when I arrive I see her through the window sitting in the kitchen.

④ In fact, / ★ **it is not** Sue **that** I see, **but** her identical twin sister - Sue is actually in another room.

★ **it is not** Sue **that** I see, **but** her identical twin sister : 강조구문 + not A but B

⑤ **My belief that** Sue is home is true, / and I have good reason to believe it / because I am sure I have seen her, / but it is wrong to say that I knew she was at home - I didn't know.

⑥ ♥ Examples such as this became known as "Gettier problems," / and have prompted philosophers to ask / if, **in addition to** belief, truth, and justification, there is a fourth criterion for knowledge.

⑦ ♥ Gettier **had cast doubt not only on** Plato's definition, **but also on** whether or not it is possible to define completely what knowledge is.

주제 : 플라톤의 '정당화된 참된 믿음'이라는 지식의 정의에 대한 Gettier의 반론 - Gettier 문제

3.

① ♥ 대부분의 철학자는 1960년대까지는 **정당화된 참된 믿음이라는** 플라톤의 **지식에 대한 정의**를 받아들였다, / **하지만 그때** Edmund Gettier가 보여 주었다 / 그것이 항상 만족스러운 설명을 제공하지는 않는다는 것을.

※ 플라톤의 지식에 대한 정의의 요건 1.정당화될 것, 2.참일 것, 3.믿음일 것

② ♥ 그는 몇 가지 사례를 제시했다 / 우리가 본능적으로 깨닫는 / 어떤 사람이 무언가를 사실은 알지는 못한다는 것을 / 그 사람의 믿음이 참이고 정당화된다고 해도.

※ Edmund Gettier는 플라톤의 1, 2, 3의 지식의 요건을 충족한다고 하더라도 그것이 지식이 아닌 경우가 있음을, 즉, 무지한 경우가 있음을 보여주었다.

③ 예를 들어, / 나는 내 친구 Sue를 그녀의 집에서 만나기로 약속했고, / 내가 도착할 때 나는 창문을 통해 그녀가 부엌에 앉아 있는 것을 본다.

④ 사실, / ★ 내가 보는 것은 Sue가 아니라 그녀의 일란성 쌍둥이 자매이다, - Sue는 실제로 다른 방에 있다.

⑤ Sue가 집에 있다는 나의 믿음은 참이고, / 나는 그것을 믿을 만한 타당한 이유가 있다 / 내가 그녀를 본 것을 확신하기 때문에, / 하지만 내가 그녀가 집에 있는 것을 알았다고 말하는 것은 틀렸다 - 나는 알지 못했다.

※ 나는 1, 2, 3의 요건을 충족했지만, 실제로 따져보면, 나는 Sue가 집에 있다는 것을 모르고 있는 것이다. Sue는 부엌에 있지 않고, 내가 본 것은 Sue가 아니니까.

⑥ ♥ 이와 같은 사례들은 'Gettier 문제'로 알려지게 되었고, / 철학자들에게 묻도록 자극했다 / 믿음, 참, 정당화**이외에도**, 지식에 대한 네 번째 기준이 있는지.

⑦ ♥ Gettier는 플라톤의 정의에 대해서 의문을 제기했을 뿐만 아니라, / 지식이 무엇인지 완벽하게 정의할 수 있는지에 대해서도 (의문을 제기했다).

4.

① On one level, / it is helpful for individuals to identify / which kind of ethical system they have and which kind they admire.

② Immanuel Kant takes it one step further, / **adding** an unusual rule for a deontologist.

★ **adding** : 선후/인과 분사구문이다 : ~해서 (주절), ~하다(분사구문)

③ He **believed** / that you can and should test your decisions **for** moral and ethical soundness / **and outlined** a thought experiment he called the Categorical Imperative / to help you do just that.

★ **believed**와 **outlined**가 병렬구조

④ ♥ When considering any course of action, / ask yourself, / “Would I want everyone else, if (they were) placed in my position, to do the same thing?”

★ Would I want everyone else to do the same thing?

S V O OC

⑤ If the answer is yes, / you're on the right path.

⑥ If the answer is no, / then don't do it yourself.

⑦ ★ For example, / while you can easily imagine a situation / in which **it might be to your advantage to lie**, / you would not want everyone to lie, / so you should not lie yourself.

★ **it might be to your advantage to lie** : 거짓말을 하는 것이 네게 유리할 수도 있다

가S 네게 유리한 진S

주제 : 칸트가 제시한 스스로 자신의 결정이 도덕적 윤리적으로 건전한지 검증할 수 있는 방식

4.

① 어떤 면에서는, / 개개인이 파악하는 것이 도움이 된다 / 자기들이 어떤 종류의 윤리 체계를 가지고 있고 자기들이 어떤 종류를 존중하는지를.

② 이마누엘 칸트는 그것을 한 단계 더 발전시켜, / 의무론자에게는 흔치 않은 규칙을 추가한다.

③ 그는 믿었다 / 네가 네 결정을 도덕적 윤리적 건전성이 **있는지** 검증할 수 있고 검증해야 한다고 / 그리고 자신이 ‘정언명령’이라고 부르는 사고 실험의 대강을 설명했다 / 네가 딱 그것을 하도록 돕기 위해.

④ ♥ 어떤 행동 방향을 고려할 때, / 자기 자신에게 물어보라, / “나는 다른 모든 사람에게 원할까, 내 입장에 놓인다면, 같은 행동을 하기를?”

⑤ 만일 대답이 ‘예스’라면 / 너는 올바른 길에 있는 것이다.

⑥ 만일 대답이 ‘노’라면 / 그러면 너 자신은 그것을 하지 마라.

⑦ ★ 예를 들어, / 너는 어떤 상황을 쉽게 상상할 수 있지만, / **거짓말을 하는 것이 네게 유리할 수도 있는**, / 너는 모든 사람이 거짓말하는 것을 원하지는 않을 것이다, / 그래서 너 자신도 거짓말을 해서는 안 된다.



5.

① Life-forms work to evolve survival strategies / but **without** necessarily **being aware of** the process.

★ without doing : ~하지 않은 채로, ~하지는 않는다, ~하지 않으면서

② Consciousness is not a necessary condition of life - though it says much about the organism / that happens to possess it.

③ Most biological species have evolved techniques and mechanisms for survival / **without reflecting on the fact**, / and this is what has happened **so far** with computer life-forms.

★ without doing : ~하지 않은 채로, ~하지는 않는다, ~하지 않으면서

★ **the fact** = 자기가 생존을 위한 기술과 메커니즘을 발전시키고 있다는 사실

④ ★ We can speculate / **on** how computers might ponder **on** their own survival / but this is essentially a matter for the future.

⑤ At present / we see **a host of** rudimentary survival mechanisms in computers: **we may expect these to develop and new ones to emerge**.

V O1 OC1 O2 OC2

⑥ ★ It is inevitable, at the present stage of their development, / that computer survival strategies **owe** virtually everything **to** human involvement in computer design.

★ owe A to B : A를 B에게 빚지다[신세지다] → A는 B덕분[탓]이다.

⑦ ♥ However, / as machine autonomy develops / there will be a progressive reduction / in the extent of **human influence on computer evolution**.

⑧ ♥ Computers **will come to think** about their own position in the world, / **and take steps** to enhance their own security.

★ come to do : ~하게 되다

주제 : 컴퓨터는, 대다수의 생명체와 달리, 앞으로는 인간의 도움 없이 독립적으로 자신의 생존 전략을 발전시키게 될 수도 있다.

5.

① 생명체는 생존 전략을 진화시키기 위해 노력하지만 / 그 과정을 꼭 **인식하고 있지는 않다**.

※ 생명체가 꼭 뭘 알고서 진화하는 건 아니다.

※ 이 글에서는 '인식(의식)'을 '이성'과 비슷하다고 생각하면 이해하기 좀 쉬울 것이다.

② 의식이 생명의 필수 조건은 아니다 - 그것(의식)이 그 유기체에 대하여 많은 것을 말해주는 것은 하지만 / 우연히 그것(의식)을 가지게 되는.

※ 즉, 생명체가 인간처럼 이성이 있어야 하는 것은 아니다. 물론, 어떤 생명체가 이성을 갖고 있다면, 우리는 그 사실만으로도 그 생명체에 대하여 여러 가지를 추론할 수 있을 것이다.

③ 대부분의 생물 종은 생존을 위한 기술과 메커니즘을 진화시켜왔다 / 그 사실에 관해 **성찰하지 않으면서**, / 그리고 이것이 바로 **지금까지** 컴퓨터 생명체에서 일어났던 일이다.

※ 컴퓨터도 그동안 많이 발전했는데, 그동안에는 일반적인 생물 종과 마찬가지로 자기가 어떻게 발전하는지 모르고 발전했다.

④ ★ 우리는 추측할 수 있다 / 컴퓨터가 자신의 생존에 **관해** 어떻게 숙고할지에 **관하여** / 하지만 이것은 본질적으로 미래의 문제일 뿐이다.

※ 앞으로는 컴퓨터 스스로가 자신의 생존 전략에 대해 고민하게 될 것이지만, 아직은 아니다.

⑤ 현재 / 우리는 컴퓨터에게서 **많은** 원시적인 생존 메커니즘을 보고 있다: **우리는 이것들(원시적 메커니즘)이 발전하고 새로운 것들이 등장하리라고 예상할 수 있다**.

⑥ ★ 현재의 그것들(컴퓨터)의 발달 단계에서는 불가피하다 / 컴퓨터의 생존 전략은 사실상 모든 것이 컴퓨터 설계에 대한 인간 개입 **덕분이라는** 것은.

※ 지금까지는 인간이 컴퓨터의 발전 과정을 설계해왔다.

⑦ ♥ 그러나, / 기계의 자율성이 발전함에 따라 / 점진적인 감소가 있을 것이다 / **컴퓨터 진화에 인간이 끼치는 영향의** 범위에 있어서.

⑧ ♥ 컴퓨터는 세상에서 자기 자신의 위치에 대해 **생각하게 될 것이고** / 자신의 안전을 강화하기 위한 **조치들을 취하게 될 것이다**.

※ AI가 발전함에 따라, 점차 인간의 개입이 줄어들고 컴퓨터는 독립적으로 생존 전략을 수립하여 발전해 나갈 것이다.

6.

① ♥ Since at least the late nineteenth century and the rise of industrial cities, / the history of urbanism and urban planning has been a history of expertise - political, administrative, and technocratic.

② Cities **came to be seen as solutions to** demands for wealth, health, safety, opportunity, and personal development, / as society grew more economically, socially, and politically complex.

③ Cities also **came to be seen as** posing new problems, / often **caused by their successes in meeting** earlier social demands.

★ **caused by their successes** : 그들의 성공에 의해 생긴 → 그들이 성공하면서 생긴

★ **caused by their successes in meeting**

: 충족시키는 데 있어서 그들의 성공에 의해 생긴 → 그들이 충족시키는 데 성공하면서 생긴

④ ♥ **Both fueled by and fueling that problem/solution framework**, / the Progressive political movement of the early twentieth century / relied heavily on trained and trusted experts, / especially economists and other social scientists.

★ **Both fueled by that problem/solution framework**

**Both A**

and fueling **that problem/solution framework** : A와 B는 병렬구조 분사구문이다.

**and B**

⑤ Those experts were often educated / in newly formed occupational disciplines and professional schools.

⑥ ★ Degrees in hand, / they **were primed to lead** both governments and businesses / **away from** the era of laissez-faire / and **toward** better outcomes for themselves and for workers and citizens.

⑦ That meant safer food; safer water; better working conditions; safer and less expensive automobiles; expanded opportunities for education, leisure, and personal fulfillment; and so on.

주제 : 19세기 말부터, 도시 계획과 도시주의는, 연쇄적인 사회적 문제를 해결하는 과정을 전문가들이 주도하면서 이루어졌다.

6.

① ♥ 적어도 19세기 후반 그리고 산업 도시들의 부상 이후로, / 도시화와 도시 계획의 역사는 전문 지식의 역사였다 - 정치적, 행정적, 기술 관료적인.

※ 적어도 19세기 후반 이후로는, 도시는 전문가들이 만든 것이다.

② 도시는 부, 건강, 안전, 기회, 개인적 발전에 대한 수요에 **대한 해결책으로 여겨지게 되었다** / 사회가 경제적, 사회적, 정치적으로 더 복잡해짐에 따라.

※ 사회가 점점 발전하고 복잡해지면서, 도시로 오면 부, 건강, 안전, 기회, 자신의 발전 등을 성취할 수 있을 거라고 생각해서 사람들이 모두 도시로 도시로 모여들었다.

③ 도시는 또한 새로운 문제들을 제기한다고 여겨지게 되었다. / 흔히 더 초기의 사회적 수요를 **충족시키는 데 그들이 성공하면서 생긴**.

※ 사람들이 도시로 모여들었고, 도시는 어느 정도 그 사람들의 욕구를 충족시키는 데 성공했고, 그러다보니 더더욱 많은 사람들이 도시로 모여들면서 새로운 문제들이 생겼다. 그래서 도시는 결국 문제가 생기면 이를 해결하고, 또 문제가 생기면 이를 다시 해결하는 구조를 갖게 되었다.

④ ♥ **그러한 문제/해결 구조에 의해 자극받기도 하고 (이를) 자극하기도 하면서**, / 20세기 초의 진보주의 정치 운동은 / 훈련받은 신뢰받을 수 있는 전문가에게 크게 의존했다 / 특히 경제학자 및 기타 사회과학자들(에게).

※ 20세기 초의 진보주의 정치운동은, 도시의 문제/해결 구조에 의해 자극을 받기도 했고, 도시가 새로운 문제를 해결할 수 있도록 자극하기도 했는데, 그 과정에서 전문가들에게 굉장히 의지했다.

⑤ 그러한 전문가들은 흔히 교육받았다 / 새로 형성된 직업 분야와 전문학교에서.

⑥ ★ 학위를 손에 쥐고, / 그들은 정부와 기업 둘 다를 **이끌 준비가 되어 있었다** / 자유방임주의의 시대로 **부터 벗어나** / 자신을 위해 그리고 노동자, 시민을 위한 더 나은 결과를 **향하도록**.

⑦ 그것은 더 안전한 식품, 더 안전한 물, 더 나은 근무 환경, 더 안전하고 덜 비싼 자동차, 그리고 교육, 여가, 개인적 성취를 위한 확대된 기회 등을 의미했다.

1.

① ♥ As soon as a reporter is assigned to a specialized beat, / he or she should read several basic books on that subject / **to become familiar** in a general way **with how the beat works**.

② If a governmental area is involved - for example, a state legislature or a court system - a reporter **should not go on a first assignment / without knowing how that particular unit operates**.

★ without doing : ~하지 않은 채로, ~하지는 않는다, ~하지 않으면서

③ Libraries contain such books, / although it is better for reporters to buy their own copies / for future reference.

④ **No** medical reporter can work successfully / without a good medical dictionary, / for example.

⑤ ★ **Nor should a business reporter be without** a basic economics text.

★ be without : ~가 없다

★ ④문장에 No가 있으므로 ⑤문장에 Nor가 올 수 있다. '아니다, ~도 아니다'의 형태이다.

★ Nor라는 부정어가 문두에 왔으므로 뒤를 의문문 형식으로 도치시킨다.

⑥ ★ City directories and telephone books from all cities in a reporter's area of coverage / **are** valuable tools, / as **are** internal directories of the organization / he or she will encounter on the beat.

★ ~는 귀중한 도구이다(are), ~가 (귀중한 도구)이(are)듯.

S

V

⑦ ★ Having such numbers - which are often impossible to obtain officially - will enable a reporter **to bypass** obstacles **and reach** potential sources quickly.

주제 : 전문 분야를 다루는 기자들은 해당 분야의 기본적인 지식을 습득하기 위해 기본 서적을 읽고, 효과적인 취재를 위해 필요한 도구들과 자료를 갖추어야 한다.

제목 : 전문 분야를 다루는 기자들이 갖추어야 할 기본 조건

1.

① ♥ 기자는 전문적인 구역에 배정되는 즉시 / 그 사람은 그 주제에 관한 여러 기본 서적들을 읽어야 한다 / **그 구역이 돌아가는 방식에** 전반적으로 **익숙해지기 위해**.

② 정부 영역이 관련되어 있다면 - 예를 들어, 주의회나 법원 시스템 - 기자는 **첫 임무(취재)를 나가서** 안 된다 / **그 특정 기관이 돌아가는 방식을** 알지 못한 채로.

③ 도서관이 그런 책들을 갖고 있다, / 기자들이 자기 책을 사는 것이 더 좋기는 하지만 / 나중에 참조용으로.

④ 어떤 의학 기자도 성공적으로 일할 수 없다 / 좋은 의학 사전 없이는, / 예를 들어.

⑤ ★ 또한 비즈니스 기자가 기본적인 경제서가 **없어서**도 안 된다.

⑥ ★ 기자의 취재 구역 내 모든 도시들의 도시 인명부와 전화번호부는 / 귀중한 도구이다, / 기관의 내부 인명부가 그렇듯이 / 기자가 그 구역에서 마주칠.

⑦ ★ 그런 번호들을 가지고 있는 것은 - 그것들은 흔히 공식적으로는 얻기가 불가능하다 - 기자가 장애물을 우회하여 잠재적인 취재원에 빠르게 도달할 수 있게 해줄 것이다.

2.

① ♥ Cultural and behavioral diversity, / can result from humans' innate ability / **to flexibly respond** to their environments, / **to engage** in social learning, / **and to make** culture (an ability which is itself a part of the social suite).

② ♥ The diversity **might conceal** an underlying universality / that, paradoxically, might **relate** more **to** our genes / than **to** cultural exigencies.

③ Evolutionary psychologists John Tooby and Leda Cosmides / provide a fanciful illustration of this idea.

④ ★ They suggest a thought experiment, / **in which** aliens replace humans with jukeboxes, / **each of which** has a repertoire of thousands of songs / and the ability to play a particular song, / according to **where and when it is**.

⑤ ★ We would then observe / that **jukeboxes** in different parts of the world played **different songs** at different times, / songs that were similar to **those** on the jukeboxes near **them**.

★ **jukeboxes** = **them**,      **different songs** = songs

⑥ ★ But **none** of this **intergroup** variation and **intragroup** commonality / **would have anything to do with** the workings of culture.

★ have something to do with : ~와 뭔가 관련이 있다.

→ **none ~ would have anything to do with A** : 어떤 것도 A와는 관련이 없을 것이다.

⑦ This is a way of illustrating / that ♥ humans might have an inborn ability / **to respond** flexibly - but also predictably - **to** their environment.

주제 : 인간의 문화적 및 행동적 다양성과 보편성은 환경적 적응과 유전적 요인의 상호작용에서 비롯된다.

유전적 요인과 지리적 근접성 → 보편성

지리적 차이 → 다양성 : 하지만 그 다양성도 결국은 인간이라는 한계 내에 있다.

2.

① ♥ 문화적, 행동적 다양성은 / 인간의 타고난 능력에서 비롯될 수 있다 / 환경에 **유연하게 대응** 하고, / 사회적 학습에 **참여하며**, / 문화를 **만들어내는** (그 자체가 사회성 집합의 일부인 능력).

② ♥ 그 다양성은 근본적인 보편성을 **감춰버릴 수도 있다** / 역설적으로 우리의 유전자와 더 **관련이** 있을 수도 있는 / 문화적 필요성(과) 보다는.

③ 진화 심리학자 John Tooby와 Leda Cosmides는 / 이 생각에 대한 기발한 사례를 제공한다.

④ ★ 그들은 사고 실험을 제안하는데, / **그 실험에서는** 외계인들이 인간을 주크박스로 대체하고, / **그 주크박스들 각각은** 수천 곡의 레퍼토리를 갖고 있고 / 특정한 곡을 플레이할 수 있는 능력(을 가지고 있다), / **그것(주크박스)이 있는 장소와 시간**에 따라.

⑤ ★ 그러면 우리는 관찰하게 될 것이다 / 세계의 서로 다른 장소에 있는 **주크박스들이** / 서로 다른 시간에 **서로 다른 노래**를 플레이하는 것을, / (그런데) **그들** 근처에 있는 주크박스의 **그것들(노래들)**과 비슷한 **노래들**.

※ 서로 다른 장소에 있으니까, 그리고 다른 시간이니까, 당연히 다른 노래를 플레이한다. 하지만 또 비슷한 장소에 있는 주크박스들끼리는, 거기에서 나오는 노래들이 다르긴 해도 비스무리하다.

⑥ ★ 그러나 이러한 **집단 간** 차이와 **집단 내** 공통성 중 **어떤 것도** / 문화의 작용과는 **전혀 관련이 없을 것이다**.

※ 이런 지역적인 차이과 또 지역적인 공통점은 문화적으로 생기는 것이 아니라, 그냥 거의 똑같은 유전자를 지니고 있는 존재들이 서로 다른 지역에, 또는 서로 가까운 지역에 있기 때문에 생기는 것이다.

⑦ 이것은 보여 주는 방식이다 / ♥ 인간이 선천적 능력을 가지고 있을 수 있다는 것을 / 자신들의 환경에 **유연하게** - 하지만 예측가능할 정도로 - **반응할 수 있는**.

※ 문화별로 지역별로 여러 행동 양식이 엄청나게 차이가 나는 것 같지만, 지역별로 묶어 놓고 보면 또 지들끼리는 비슷비슷하다. 그러니까 각자가 지역별로 그 지역에 맞도록 유연하게 적응한 것은 맞지만, 또 그 지역 내에서는 비슷한 걸 보면, 결국 그 유연한 정도도 충분히 예측 가능한 범위 내에 있다. 왜 이런 현상이 생기느냐? 그냥 우리는 다 '인!간!'이니까.

3.

① When companies select leaders, / two of the first questions they ask are, / “Has he done anything like this before?” / “What is his track record?”

② We assume / that if that person has done it before (and done it well), / he can do it again.

③ Experience is still important for leaders, / and there are times when it is the most effective predictor of future success.

④ ★ The problem, however, is / that because of constantly improving technology, processes, and best practices / in a world **that** is constantly changing **and where** success is being continually redefined, / experience can be a handicap.

★ 주격관계대명사 **that**과 관계부사 **where**가 중첩적으로 선행사 a world를 수식하고 있다.

⑤ ♥ Today, leaders must discipline themselves / to look at problems and opportunities with a fresh eye.

⑥ This is difficult / because people naturally want to repeat an approach / that worked in a similar situation.

⑦ ★ It is a challenge / to consider **an alternative to what brought you success in the past** or **to your current position in the present**.

★ **an alternative to what brought you success in the past**  
or **to your current position in the present**.

7-2. It is a challenge / to consider **an alternative to what brought you success in the past** or **to your current position in the present**.

★ **an alternative to what brought you success in the past**  
or **to your current position in the present**.

주제 : 변화하는 세계에서 과거의 경험에만 의존하지 않고, 새로운 상황에 대해 창의적이고 신선한 관점으로 접근하는 것이 리더들에게 필요하다.

3.

① 기업들이 리더를 선발할 때, / 그들이 묻는 최초의 질문들 중 두 가지는 ~이다 / “그가 전에 이런 일을 해 본 적이 있는가?” / “그의 실적은 어떤가?”

② 우리는 추정한다 / 만약 그 사람이 전에 그 일을 해 본 적이 있다면 (그리고 그것을 잘 해냈다면), / 그는 다시 그 일을 할 수 있다고.

③ 경험은 리더에게 여전히 중요하며, / 그것이 미래의 성공에 대한 가장 효과적인 예측 지표인 순간들이 있다.

④ ★ 그러나 문제는 ~이다 / 끊임없이 발전하는 기술, 과정, 최선의 관행들로 인해 / 끊임없이 변화하고 성공의 기준이 계속 재정의되고 있는 세상에서, / 경험이 약점일 수도 있다는 것(이다).  
※ 끊임없이 변화하고 성공의 기준이 계속 재정의되고 있는 세상에서, 끊임없이 발전하는 기술, 과정, 최선의 관행들로 인해 경험이 약점일 수도 있다는 것이 문제이다.

⑤ ♥ 오늘날, 리더는 스스로를 단련해야 한다 / 새로운 눈으로 문제와 기회를 바라볼 수 있도록.

⑥ 이것은 어렵다 / 사람들은 당연히 접근 방식을 반복하고 싶어하기 때문이다 / 비슷한 상황에서 효과적이었던.

⑦ ★ 힘든 일이다 / 과거 네게 성공을 가져다준 것이나 현재 너의 현위치로 너를 데려다 준 것에 대한 대안을 고려하는 것은.

※ 공유하고 있는 부분을 두 번 해석하였다.

7-2. 힘든 일이다 / 과거 네게 성공을 가져다준 것에 대한 대안 또는 현재 너의 현위치에 대한 대안을 고려하는 것은.

※ 공유하고 있는 부분을 두 번 해석하였다.

※ ⑦번 문장은 위 두 가지 방식으로 해석이 가능하다.

4.

① ♥ Smell is not just a sense that determines taste; it is also a powerful force / that stimulates desire and may even overwhelm **the other** senses.

② In the past decade, / aroma therapy has emerged as an alternative healing practice, / **as well as** a new product to be advertised to consumers.

③ ★ Some stores spread scents of **freshly baked** bread or apple pie / to encourage shoppers to stay longer and buy more.

★ **freshly baked**는 bread or apple pie를 수식한다. 따라서 빵과 사과파이를 기준으로 두면, '구워진' 것이므로 **과거분사**를 써야 한다. 그래서 baked를 썼다. 우리말로는 자연스럽게 '**갓 구운**'이라고 해석하였으나, 여기에 속으면 안 된다.

④ Smells are also important / for distinguishing between edible and inedible foods.

⑤ Herbal medicine stores frequently have **a wide variety of** pungent odors.

⑥ ★ The preparation of herbal medicines **may include cooking** plants into liquid form / or **distilling** essences with alcohol, / **which** often creates an odor.

★ include는 목적으로 동명사만 취한다. (**cooking, distilling**)

⑦ ★ Yet biomedical pills and tablets are prepared / in ways that deemphasize smells considered to be more palatable.

⑧ The absence of smells further distances medicine from food.

주제 : 후각은 맛을 결정할 뿐만 아니라, 소비자 행동, 식품 구별, 아로마테라피 및 의약품 제조에서 중요한 역할을 한다.

4.

① ♥ 후각은 맛을 판단하는 감각일 뿐만 아니라; 그것은 강력한 힘이기도 하다 / 욕구를 자극하고 **나머지** 감각들을 압도할 수도 있는.

② 지난 10년 동안, / 아로마 테라피는 대체 치유 행위로서 등장했다 / 소비자에게 광고될 수 있는 새로운 상품**뿐만 아니라**.

③ ★ 몇몇 가게들은 **갓 구운** 빵이나 사과파이의 향을 퍼뜨린다 / 고객이 더 오래 머무르고 더 많이 구매하도록 장려하기 위해.

④ 냄새는 또한 중요하다 / 먹을 수 있는 그리고 먹을 수 없는 음식을 구분하는 데에도.

⑤ 한약재 가게들은 흔히 **다양한** 자극적인 냄새를 갖고 있다.

⑥ ★ 한약의 조제는 식물을 액체 형태로 **조리하는 것을 수반할 수도 있고** / 또는 알코올로 액기스를 증류하는 것을 (**수반할 수도 있는데**), / **이는** 흔히 냄새를 만들어낸다.

※ 이런 한약의 조제 과정은 흔히 냄새를 만들어낸다.

⑦ ★ 그러나 생의학 알약 및 정제는 조제된다 / 더 맛있다고 여겨지는 **냄새**를 강조하지 않는 **방식**들로.

⑧ 냄새의 부재는 약을 음식으로부터 더욱더 멀어지게 한다.

※ 냄새가 나지 않는다는 점이 약과 음식의 차이이다.

5.

① The divergence between parental and peer values / **does not necessarily lead to** a hostile confrontation between parents and teenagers.

② In fact, / most youngsters are just as friendly with parents as with peers.

③ ♥ They simply **engage in** different types of activities - work and task activities with parents, play and recreation with peers.

④ **Concerning** financial, educational, career, and other serious matters, / such as **what to spend money on** and **what occupation to choose**, / youths are inclined to seek advice from parents.

★ spend money on **something** : ~에 돈을 쓰다

→ **what to spend money on** : 무엇에 돈을 써야 할지

⑤ **When it comes to** social activities, / such as **whom to date** and **what clubs to join**, / they are more likely to discuss them with peers.

(능동태로 해석) = the great importance the peer group places on other-directed behavior

⑥ ★ This reflects the great importance placed by the peer group on other-directed behavior, / looking to others for approval and support / **as opposed to** reliance on personal beliefs and traditional values.

★ looking to ~ traditional values : 타인 지향적 행위에 대한 동격 부연 설명이다.

⑦ Peer groups, **in effect**, demand conformity / **at the expense of** independence and individuality.

주제 : 청소년들은 부모, 그리고 또래 집단과 각각 다른 주제들에 관해 논의하는데, 이는 청소년들이 사회적 활동에 관해서는 또래 집단의 지지를 중시한다는 것을 보여준다.

5.

① 부모와 또래 가치 사이의 차이가 / **꼭** 부모와 십대 사이의 적대적 대립으로 이어지지는 않는다.

② 사실, / 대부분의 청소년들은 또래들(과) 만큼이나 부모들과 친하다.

③ ♥ 그들은 그냥 다른 종류의 활동을 한다 - 부모와는 일과 업무적 활동을, 또래와는 놀이와 여가를.

④ 재정, 교육, 커리어, 그리고 다른 진지한 문제에 관해서는, / **무엇에 돈을 써야 할지 어떤 직업을 선택해야 할지**와 같은, / 청소년들은 부모로부터 조언을 구하는 경향이 있다.

⑤ 사회적 활동에 관해서는, / **누구와 데이트할지 어떤 동아리에 가입할지**와 같은, / 그들은 또래와 그것들을 논의할 가능성이 더 크다.

⑥ ★ 이는 **또래 집단이 타인 지향적 행위에 두는 큰 중요성**을 반영한다, / 즉, 승인과 지지를 얻기 위해 타인에게 기대하는 것인, / 개인적 신념과 전통적 가치에 대한 의존과 달리.

※ 이는 또래 집단이 타인 지향적 행위를 중시한다는 것을 보여준다. 즉, 또래 집단은 개인적 신념과 전통적 가치에 의지하지 않고 다른 또래들에게 승인과 지지를 받고 싶어 한다.

⑦ **사실상** 또래 집단은 순응을 요구한다 / 독립성과 개성을 희생하는.



6.

① One important point **related to** the possibility of reproducing believable tactile sensations / in virtual or **machine-mediated** environments / lies in the role of "pain."

② Certainly, / a number of real interactions can never be entirely believable / **without** the presence of painful stimulation.

③ However, / one might wonder / whether reproducing such kinds of stimulation would ever be of any use / within virtual or **mediated** interactions.

④ Shouldn't a "virtual" world be, **in some sense**, "better" **without pain**?

⑤ ♥ Even if (they are) not immediately intuitive, / there are a (admittedly small) number of situations / in which the ability to deliver painful stimulation **comes in handy** / within **mediated** environments.

★ come in handy : 쓸모가 있다, 도움이 되다

⑥ ★ In fact, / numerous attempts have been made **over the course of the last few years** / to reproduce these aspects of our perception **as well**.

★ 'the course of'는 딱히 해석할 필요가 없다.

⑦ ★ **This** may occur in video games / to increase the realism of the simulation / or even more importantly / in training programs for soldiers / where pain **is** an occupational hazard and **will need to be dealt with**.

★ **This**는 ⑥번 문장을 말한다. 무수한 시도가 이루어져 왔는데, 그런 일이 비디오 게임에서, 그리고 군인들을 위한 훈련 프로그램에서 나타날 수 있다.

★ **is**와 **will need to be dealt with**는 모두 주어 pain의 서술어이다.

주제 : 가상 현실이나 기계로 미디어화된 환경에서 고통스러운 자극을 재현하는 것이 유용한 경우도 있다.

6.

① 믿을 만한 촉각 감각을 재현해낼 가능성과 **관련된** 한 가지 중요한 핵심은 / 가상 또는 **기계에 의해 미디어화된** 환경에서 / '고통'의 역할에 있다.

② 확실히, / 많은 실제 상호작용이 전적으로 믿을 수 있을 리가 없다 / 고통스러운 자극의 존재가 **없다면**.

③ 하지만, / 우리는 궁금할 수 있다 / 그런 종류의 자극을 재현하는 것이 어떤 쓸모라도 있을지 / 가상 또는 **미디어를 통한** 상호작용에서.

④ '가상' 세계가, **어떤 의미에서는**, **고통이 없을 때** '더 낫지' 않을까?

⑤ ♥ 즉시 직관적이지는 않더라도(한방에 직관적으로 알 수는 없겠지만), / 몇몇 (확실히 소수의) 상황들이 있다 / 고통스러운 자극을 전달하는 능력이 **도움이 되는** / **미디어화된** 환경 내에서.

⑥ ★ 사실, / **지난 몇 년에 걸쳐** 수많은 시도들이 이루어져 왔다 / 우리 지각의 이러한 측면 **또한** 재현하기 위해서.

⑦ ★ 이는 비디오 게임에서 나타날 수 있다 / 시뮬레이션의 사실감을 높이기 위해서 / 혹은 훨씬 더 중요하게는 / 군인들을 위한 훈련 프로그램에서 (나타날 수 있다) / 고통이 직업적 위험 요소이며 처리될 필요가 있을.



1.

① Consider a bar of soap, the kind you keep by the bathroom sink to wash your hands and face.

② **How much meaning** could **such an innocuous object** contain?

O

S

③ While **it may be tempting to answer** “not much,” or even “none,” / in fact, even soap can embody a rich set of symbols.

★ **it may be tempting to answer**

: ~라고 답하는 것이 유혹적일 수 있다 → ~라고 답하고 싶을 수도 있다

④ Think about a particular brand of soap.

⑤ By itself, that soap cleans like any other soap.

⑥ But through some clever marketing, packaging, and advertising, / the brand **immerses** its soap **in a complex set of messages** / about the environment, personal empowerment, and progressive politics.

⑦ The brand's website even says, “We are committed to animal protection, environmental protection and respect for human rights.”

⑧ These meanings allow the brand's customers to do more with the soap / than just clean their faces: By using these products, / they **can make a statement** about **what kind of person they are** and **what kind of politics they embrace**.

★ **make a statement** : 진술하다, 표현하다, 말하다

⇒ An ordinary, everyday product **can take on** a symbolic meaning / through clever marketing, packaging, and advertising; by using it, / consumers can express their personal and political identity.

1.

① 비누 한 개를 생각해 보라, / 네가 네 손과 얼굴을 씻기 위해 욕실 세면대 옆에 두는 그런 물건 인.

② 그런 눈에 띄지 않는 물건이 얼마나 많은 의미를 담을 수 있을까?

③ ‘별로 없어’ 또는 심지어 ‘전혀 없어’라고 **대답하고 싶을 수도 있지만**, / 사실, 비누조차도 풍부한 일련의 상징을 구현할 수 있다.

④ 특정 브랜드의 비누에 대해 생각해 보라.

⑤ 그 자체로, 그 비누는 다른 어떤 비누 만큼이나 잘 씻긴다.

⑥ 하지만 어떤 영리한 마케팅, 포장, 광고를 통해, / 그 브랜드는 자기 비누를 복잡한 일련의 메시지 속에 담근다 / 환경, 개인의 자율권, 진보 정치에 대한.

※ 자기 비누를 복잡한 일련의 메시지 속에 담근다 → 담그면? 그게 문젯지? → 자기 비누에 여러 메시지가 묻어나게 만든다.

⑦ 그 브랜드 웹사이트는 심지어 말한다, “우리는 동물 보호, 환경 보호 및 인권에 대한 존중에 전념합니다.”

⑧ 이러한 의미들은 그 브랜드의 고객이 그 비누로 더 많은 것들을 할 수 있게 해준다 / 단지 자신의 얼굴을 씻는 것보다: 이러한 제품들을 사용함으로써, / 그들은(고객) **표현할 수 있다** / **자신이 어떤 종류의 사람인지**, **자신이 어떤 종류의 정치적 견해를 수용하는지**에 대해.

⇒ 평범한, 일상 제품이 상징적인 의미를 **떨 수 있다** / 영리한 마케팅, 포장, 광고를 통해: 그것을 사용함으로써, / 소비자는 자신의 개인적, 정치적 정체성을 표현할 수 있다.

2.

① Comparative psychology finds / that **pointing** (in its full-blown form) **is unique to** our species.

② Few nonhuman species seem able to comprehend pointing (notably, **domestic dogs** can follow pointing, / while **our closest relatives** among the great apes cannot), / and there is little evidence of pointing occurring spontaneously between members of any species other than our own.

③ **Apparently** / only humans have the social-cognitive infrastructure / **needed to support** the kind of cooperative and prosocial motivations / that pointing gestures presuppose.

★ **Apparently** : 문두의 이런 부사는 문장 전체를 수식한다. 그래서 사실상 'It is apparent that ~'과 같은 의미라고 보고, 그런 식으로 해석하는 게 의미 파악이 쉽다.

④ This suggests a new place to look for the foundations of human language.

⑤ While research on language in cognitive science **has long focused on** its logical structure, / the news about pointing suggests an alternative: **that** the essence of language is found / in our capacity for the communion of minds through shared intentionality.

★ an alternative: **that**절은 an alternative의 내용이다. 사실상 동격접속사 **that**으로 보아도 무방하다.

★ **for the communion of minds through shared intentionality**

V O

: 공통의 의도를 통한 마음의 교감을 위한 → **공통의 의도를 통해 마음을 교감하기 위한**

장소부사구 V S : 동사와 주어의 위치를 바꾼다.

⑥ At the center of it **is the deceptively simple act of pointing**, / an act **that must be mastered** before **language can be learned at all**.

(능동태로 해석) = **that we must master** before **we can learn language at all**

⇒ Pointing, which indicates cooperative and pro-social motivations, / **is exclusive to** humans, / and since the nature of language requires shared intentionality, / **mastery of pointing** must precede language learning.

★ **mastery of pointing**

V O

: 지칭의 마스터 → 지칭을 마스터하는 것

2.

① 비교 심리학은 발견한다 / **지칭**(그 완전히 발달된 형태로)은 인간**에게만 있다**는 것을.

※ 비교 심리학에 따르면 지칭은 인간에게만 있다.

② 지칭을 이해할 수 있어 보이는 인간 이외의 종은 거의 없다 (특히, **집에서 기르는 개**는 지칭을 따를 수는 있다, / 반면 대형 유인원 중 **우리와 가장 가까운 동족들**은 할 수 없다), / 그리고 지칭이 자발적으로 발생한다는 증거는 거의 없다 / 인간 이외의 다른 어떠한 종의 구성원들 간에.

③ **분명하다** / 오직 인간만이 사회 인지적 인프라를 가지고 있다는 것은 / 그런 류의 협동적이고 친사회적인 동기를 뒷받침하기 위해 필요한 / 지칭하는 제스처가 전제로 하는.

※ 오직 인간만이, 지칭하는 제스처가 전제로 하는 그런 류의 협동적이고 친사회적인 동기를 뒷받침하기 위해 필요한 사회 인지적 인프라를 가지고 있다는 것은 **분명하다**.

④ 이는 인간 언어의 기반을 탐색해볼 수 있는 새로운 장을 제시한다.

⑤ 인지 과학에서 언어에 관한 연구는 **오랫동안** 그것(언어)의 논리적 구조에 **집중해 왔지만**, / 지칭에 관한 이 소식은 하나의 대안을 시사한다: 언어의 본질이 발견된다는 것 / **공통의 의도를 통해 마음을 교감하기 위한 우리의 능력**에서.

⑥ 그 중심에는 **믿을 수 없을 정도로 단순한, 지칭이라는 행동이 있다**, / 언어를 조금이라도 배울 수 있기 전에 익혀야 하는 행위인.

⇒ 협동적이고 친사회적인 동기를 보여주는 지칭은, / 인간**에게만 있다**, / 그리고 언어의 본질이 공통의 의도를 필요로 하므로, / 지칭을 마스터하는 것이 언어 학습에 선행해야 한다.

3.

① We come into the world / ready to start relationships / and, as we gain control of our body, / **we're keen to** take part in games and tasks / that involve working with others.

② In this way, / we're so different from young chimps.

③ Experiments have shown / chimps can understand collaborative tasks perfectly well, / but they only bother to take part if they can see / **how** it will **result in their getting a piece of fruit or some other reward**.

★ **their getting a piece of fruit or some other reward**

의S 동명사

O

④ Humans, by contrast, often work together just for the joy of it.

⑤ Experiments have shown / that working with others affects children's behavior.

⑥ Afterward, / they're more generous / **in sharing** any treats the experimenters give them - **as if** working with others **has put them in a better mood**.

★ **put A in a ~ mood** : A를 ~한 기분 속에 두다 → A를 ~한 기분으로 만들어주다

⑦ **It seems unlikely that** children's greater **willingness to share** is simply the result of learning / that they **should pay** people for working with **them**, / **but the way** we feel about everything / is strongly influenced by the experiences that shaped the development of our brain.

★ **It seems unlikely that A, but B** : A인 것 같지가 않고, B인 것 같다

⑧ Our childhood observations of others / don't just help us learn how to behave; they help us understand **how we're supposed to feel**.

★ **be supposed to do** : ~할 거라고 추정되다 → ~하기로 되어 있다 → ~해야 한다

⇒ While young chimps collaborate **solely for** their own benefit, / humans derive pleasure from working with others, / and through such experiences, / they feel better and become more charitable.

3.

① 우리는 세상에 태어난다 / 관계를 시작할 준비가 된 채로, / 그리고 우리가 신체에 대한 통제력을 얻게 됨에 따라, / 우리는 게임과 과제에 참여하기를 **열망한다** / 다른 사람과 함께 노력하는 것을 수반하는.

② 이런 의미에서, / 우리는 어린 침팬지와 매우 다르다.

③ 실험은 보여주었다 / 침팬지는 협력적 과제를 완벽하게 잘 이해할 수 있지만, / 그들은 지들이 알 수 있을 때만 귀찮아도 참여한다는 것을 / 그것(협력)이 **어떤 식으로** 자신들이 과일 한 조각이나 어떤 다른 보상을 받는 **결과를 얻을**지를.

④ 인간은, 그에 반해, 종종 단지 그것(협력)의 즐거움을 위해 함께 일한다.

⑤ 실험은 보여주었다 / 다른 사람과 함께 노력하는 것이 아이들의 행동에 영향을 미친다는 것을.

⑥ 그 후에, / 그들은(아이들) 더 관대하다 / 실험연구원들이 그들에게 주는 어떤 간식이든 **나눠줄 때** - **마치** 다른 사람들과 함께 노력하는 것이 **그들을 더 기분 좋게 만들어준 것처럼**.

⑦ 아이들의 **나눠 먹으려고 하는** 더 큰 **윌링니스**가 단순히 학습한 결과인 것 같지는 않고 / 그들이 **자기들**과 함께 일한 것에 대해 사람들에게 **대가를 지불해야 한다는** 것을, / **오히려** 우리가 모든 것에 대해 느끼는 방식은 / 뇌 발달을 형성한 경험들에 의해 강하게 영향을 받는 (것 같다).

※ '기꺼이 하려는 마음'이 넘 길어서 그냥 외래어처럼 **윌링니스**로.....

⑧ 우리의 어린 시절 타인들을 바라본 것이 / 우리가 행동하는 방법을 배우는 데 도움을 줄 뿐만 아니라; **우리가 어떻게 '느껴야' 하는지**를 우리가 이해하는 데도 도움을 준다.

⇒ 어린 침팬지는 자신의 이익을 **위해서만** 협력하지만, / 인간은 다른 사람과 함께 노력하는 것으로부터 즐거움을 이끌어내고, / 그런 경험을 통해, / 그들은 더 기분도 좋아지고 더 자비롭게 된다.

4.

- ① The theory of reasoned action maintains / that a person's decision to engage in a purposeful activity **depends on** several factors, / **of which** some are situational / and some **are mediated** by personal dispositions or characteristics.

장소부사구                      V        S        : 동사와 주어의 위치를 바꾼다.

- ② At the core of the theory **is** the idea / **that** when people engage in a **given** behavior / it is because they formed an intention to do so / and have reasons for their decision to actualize their intentions.

★ the idea that ~ : ~이라는 **생각** : **that**은 동격접속사이다.

★ engage in : ~를 하다

- ③ Because of this, / much of our behavior can be characterized as "reasoned action."

- ④ Fishbein and Ajzen suggested / that behavioral intentions are controlled by two factors: attitude toward an act and the normative component.

- ⑤ Attitude toward an act is influenced by the beliefs / that people have about the consequences of performing an act.

- ⑥ The normative component is controlled by our beliefs / about **what valued others** (i.e., people important in our lives) expect us to do.

★ **valued others** expect us to do ★ : **소중한 타인들**은 우리가 **A**를 하리라고 기대한다

→ **what valued others** expect us to do : **소중한 타인들**이 우리가 하리라고 기대하는 **것**

- ⑦ For some behaviors / we rely more on our attitude toward an act, / whereas for other behaviors we may rely more on the normative component / **for** guidance on how to behave.

⇒ The theory of reasoned action explains / that our behaviors result from the rational decisions to realize our pre-formed behavioral intentions, / **which** are influenced by beliefs / about the outcomes of the behaviors and the expectations of valued others.

4.

- ① 합리적 행위 이론은 주장한다 / 의도적인 행동을 하려는 한 사람의 결정은 여러 가지 요인에 따라 달라지는데, / 그중에서 일부는 상황적이고 / 일부는 개인적 성향이나 특성에 의해 **영향을 받는다고**.

- ② 이 이론의 핵심에는 **생각이 있다** / 사람들이 **특정한** 행동을 할 때, / 그것은 그들이 그렇게 하려는 의도를 형성했고, / 자신의 의도를 실현하려는 결정에 대한 이유가 있기 때문**이라는**.

- ③ 이 때문에, / 우리의 행동 중 많은 부분이 '합리적 행위'라고 특징지어진다.

- ④ Fishbein과 Ajzen은 말했다 / 행동의 의도는 두 가지 요인에 의해 통제된다고: 행위에 대한 태도와 규범적 요소.

- ⑤ 행위에 대한 태도는 믿음에 의해 영향을 받는다 / 사람들이 어떤 행위를 한 결과에 대해 갖고 있는.

- ⑥ 규범적 요소는 우리의 믿음에 의해 조절된다 / **소중한 타인들**(즉, 우리 삶에서 중요한 사람들)이 우리가 하리라고 기대하는 **것**에 대한.

- ⑦ 어떤 행동에 대해서는, / 우리는 행위에 대한 우리의 태도에 더 많이 의존한다, / 반면에 다른 행동에 대해서는, / 우리는 규범적 요소에 더 많이 의존할 수도 있다 / 어떻게 행동해야 할지에 대한 지침을 **얻기 위해**.

⇒ 합리적 행위 이론은 설명한다 / 우리의 행동은 미리 형성된 행동 의도를 실현하려는 합리적인 결정에서 비롯되고, / **이는 믿음**에 의해 영향을 받는다고 / 행위의 결과와 소중한 타인들의 기대에 대한.

1-2.

- ① We trust our common sense / largely because we **are prone to** naive realism: the belief that we see the world precisely as it is.
- ② We assume that '**seeing is believing**' / and trust our intuitive perceptions of the world and ourselves.
- ③ In daily life, / naive realism often serves us well.
- ④ If you are driving down a one-lane road / and **see** a tractor-trailer **moving uncontrollably** towards you at 120 kilometres per hour, / it is a wise idea **to get out of the way**.
- ⑤ **Much of the time**, / we should trust our perceptions. ♥ Yet appearances **can** sometimes **be deceptive**.
- ⑥ The Earth seems flat. The sun seems to revolve **around** the Earth. Yet in both cases, / our intuitions are wrong.
- ⑦ Sometimes, **what appears to be obvious** / can mislead us / **when it comes to** evaluating ourselves and others.
- ⑧ Our common sense tells us / that our memories accurately capture / virtually everything we have seen, / although scientific research demonstrates **otherwise**.
- ⑨ Our common sense also assures us / **that** people who do not share our political views are biased, / **but that** we are objective.
- ⑩ Yet psychological research demonstrates / that we **are all susceptible to evaluating** political issues **in a biased fashion**.
- ⑪ So our tendencies to believe appearances / can lead us to draw erroneous conclusions about human nature.
- ⑫ ♥ In many cases, / '**believing is seeing**' rather than the reverse: our beliefs shape our perceptions of the world.

주제 : 외관이 때때로 우리의 판단을 오도할 수도 있다.

1-2. ※ 소박실재론 : 지각(知覺)·경험(經驗)을 그대로 실재라고 생각하는 믿음

- ① 우리는 우리의 상식을 신뢰한다 / 대체로 우리가 '소박실재론'에 **취약하기** 때문에: 세상을 바로 있는 그대로 본다는 믿음.
- ② 우리는 '**눈에 보이는 것은 믿을 수 있다**'고 추정한다 / 그리고 세상과 우리 자신에 대한 직관적인 인식을 신뢰한다.
- ③ 일상생활에서, / 소박실재론은 자주 우리에게 도움이 된다.
- ④ 만약 네가 (편도) 1차선 도로를 운전하고 있는데 / 트랙터 트레일러가 시속 120킬로미터로 너를 향해 **통제를 벗어나서 다가오고 있는 것을 본다면**, / **길에서 벗어나는 것이** 현명한 생각이다.
- ⑤ **대부분의 경우**, / 우리는 우리의 지각을 신뢰해야 한다. ♥ 하지만 겉모습은 때때로 (우리를) **속일 수도 있다**.
- ⑥ 지구는 평평해 보인다. 태양은 지구를 **중심으로** 도는 것처럼 보인다. 하지만 두 경우 모두, / 우리의 직관은 틀렸다.
- ⑦ 때로는, **명백해 보이는 것이** / 우리를 속일 수 있다 / 우리 자신과 타인의 평가에 **관해서는**.
- ⑧ 우리의 상식은 우리에게 말한다 / 우리의 기억이 정확하게 포착한다고 / 우리가 본 거의 모든 것을, / 과학적 연구는 **그렇지 않다고** 보여주는데도 불구하고.
- ⑨ 우리의 상식은 또한 우리에게 확신을 준다 / 우리의 정치적 견해를 공유하지 않는 사람들은 편향되어 있지만, / 우리는 객관적이라고.
- ⑩ 그러나 심리학 연구는 보여준다 / 우리가 모두 **편향된 방식으로** 정치적 문제를 **평가하는 데 취약하다**는 것을.
- ⑪ 따라서 겉모습을 믿는 우리의 경향성은 / 우리가 인간 본성에 대해 잘못된 결론을 도출하게 만들 수 있다.
- ⑫ ♥ 많은 경우에, / '**믿고 있는 대로 보인다**' 그 반대보다는: 즉, 우리의 믿음이 세상에 대한 우리의 인식을 형성한다.

3-4.

① Some people claim / that gratitude is just about thinking nice thoughts and expecting good things - and ignores the negativity, pain, and suffering in life. Well, they're wrong.

② Consider our definition of gratitude, / as **a specific way of thinking** about **receiving** a benefit **and giving** credit to others **besides yourself** for that benefit.

★ 당위동사 → 당위적 내용 ∴ 동사원형

③ In fact, gratitude can be very difficult, / because it **requires** / that you **recognize** your dependence on others, / and that's not always positive.

④ You **have to humble yourself**, / **in the sense that** you have to become **a good receiver of others' support and generosity**. That can be very hard - most people are **better givers** than receivers.

⑤ What's more, / feelings of gratitude can sometimes stir up related feelings of indebtedness and obligation, / **which** doesn't sound like positive thinking at all: *If I **am grateful for something you provided to me**, / I have to take care of that thing - I might even have to reciprocate at some appropriate time in the future.*

⑥ That type of indebtedness or obligation / can be perceived very negatively - it can cause people real discomfort, / as Jill Suttie explores in her essay "*How to Say Thanks Without Feeling Indebted*." The data **bear this out**.

⑦ When people are grateful, / they **aren't necessarily free of** negative emotions - **we don't find that** they necessarily have less anxiety or less tension or less unhappiness. Practicing gratitude magnifies positive feelings / more than it reduces negative feelings.

★ **be free of** : ~로부터 자유롭다, ~가 없다

⑧ If gratitude **were** just positive thinking, or a form of denial, / you'd experience no negative thoughts or feelings / when you're keeping a gratitude journal, / for instance. But, in fact, people **do**.

★ 감사함은 단순히 긍정적인 감정이거나 부인의 한 형태가 절대 아니다. 그래서 가정법 과거를 썼다.

주제 : 감사함은 단순한 긍정적 사고나 부정적인 사실을 부정하는 것이 아니라, 타인에 대한 의존성을 인식하고 그로 인한 빚진 감정과 의무감을 포함하는 복잡한 감정이다.

3-4.

① 어떤 사람들은 주장한다 / 감사는 거의 좋은 생각을 하고 좋은 것들을 기대하는 것이라고 - 그리고 삶에서 부정적인 것, 고통, 괴로움은 무시한다고. 흐름, 그들은 틀렸다.

② 감사에 대한 우리의 정의를 생각해 보라, / 혜택을 **받고** 그 혜택 때문에 **자신 외에** 타인에게 신뢰를 **부여하는 것**에 대한 **특정한 사고방식**이라는.

③ 사실, 감사는 매우 어려울 수 있다 / 그것이 필요로 하기 때문이고 / 네가 타인에 대한 네 의존성을 인정하는 것을, / 그리고 그것이 항상 긍정적이지는 않기 때문이다.

④ 너는 **겸손하게 행동해야 한다**, / 네가 **타인의 지원과 관대함을 착하게 받는 사람**이 되어야 한다는 **의미에서**. 그것은 매우 어려울 수 있다 - 대부분의 사람들은 받는 사람보다는 **배풀기를 더 잘 하는 사람**이다.

⑤ 게다가, / 감사의 감정은 가끔 부채감과 의무감이라는 관련 감정을 불러일으킬 수 있는데, / **이는** 전혀 긍정적인 생각처럼 들리지 않는다: 내가 **내가 나에게 배풀어 준 것에 대해 고마워 한다면**, / 나는 그것을 신경 써야 한다 - 나는 심지어 미래에 어느 적절한 시점에 보답해야 할 수도 있다.

⑥ 그러한 종류의 부채나 의무는 / 매우 부정적으로 인식될 수 있다 - 그것은 사람들에게 실질적 불편함을 야기할 수 있다. / Jill Suttie가 자신의 에세이 '빛을 진 느낌을 받지 않고 감사하다고 말하는 법'에서 탐구하듯이. 데이터는 **이것을 뒷받침한다**.

⑦ 사람들이 고마워할 때, / 그들은 **꼭** 부정적인 감정이 **없는 것은 아니다** - **우리는** 그들이 꼭 불안, 긴장, 혹은 불행울 덜 느낀다고 **여기지도 않는다**. 감사를 실천하는 것은 긍정적인 감정을 극대화한다 / 그것이 부정적인 감정이 줄이는 것 이상으로.

⑧ 만일 감사가 긍정적인 생각이거나 **부인의 한 형태**에 불과하다면, / 너는 어떤 부정적인 생각이나 감정을 경험하지 못할 것이다 / 예를 들어, 네가 감사일기를 쓰고 있을 때는. 그러나 실제로 사람들은 **그런다** (=부정적인 생각이나 감정을 경험한다).

※ 이 문장에서 '부인의 한 형태'라는 말은, 자신에게는 부정적인 감정이 있다는 것을 부정한다는 뜻이다. 즉, '감사가 단순히 긍정적인 생각이거나, 자신에게 부정적인 감정이 있다는 것을 부정하는 한 형태라면', 이렇게 생각하면 이해할 수 있을 것이다.



5-6.

① ♥ In all social systems, / it is true / that people's behavior is influenced by social rules / and they are extraordinarily adaptable. One natural experiment **involving** baboons **is instructive**.

(능동태로 해석)

② A study in 2004 examined / **how a troop of baboons dominated by** large and aggressive males **changed** / after all those dominant males caught a disease and died.

③ ★ **With only smaller, gentler males remaining**, / the culture of that troop underwent a dramatic shift, / moving **from** a social structure **characterized by** widespread bullying and fighting **to one** with much more peaceful grooming.

★ **With only smaller, gentler males remaining** ≡ As only smaller, gentler males remained

④ Conflict was still there, of course, / but it tended to be resolved with peaceful methods, / and **the fighting that did**(강조) **happen** was more between **equally matched** baboons, / instead of **a big one picking on** a small one.

★ **의S 동명사**

⑤ Remarkably, / the culture of that troop persisted / even after all those original males **had died off** / and were replaced by others coming in from outside.

★ 그 무리의 문화가 지속된 시점(과거)보다 **원래의 수컷들이 죽은 것은 더 과거**이므로 **과거완료시제**로 썼다.

⑥ The new males **were acculturated to** the group norms, / and learned to behave less aggressively.

⑦ Obviously, humans are not baboons. But **it seems highly possible that** this is basically similar to **why different human societies can have much different behavioral norms** - consider / pre-modern tribes who worshiped their ancestors and **shared food in common**, / medieval peasants who accepted the divine right of kings and performed free labor for feudal lords, / and people today who believe in democracy and corporate employment contracts.

⑧ Human societies have much more complexity and choice than baboon societies, / ♥ but the point is / that behavioral norms are **to a great degree** the product of culture and learning, / not **the other way around**.

주제 : 사회적 규칙과 문화가 개인의 행동에 큰 영향을 미치며, 이는 사회의 행동 규범이 문화와 학습의 결과물이라는 점을 보여준다.

5-6.

① ♥ 모든 사회 체계에서, / 사실이다 / 사람들의 행동은 사회적 규칙에 의해 영향을 받으며 / 그들이 놀라울 정도로 적응력이 뛰어나다는 것은. 개코원숭이를 **대상으로 하는** 한 자연 실험은 **배울 점이 많다**.

② 2004년의 한 연구는 조사했다 / 크고 공격적인 수컷들이 **지배하는 개코원숭이 무리**가 어떻게 변했는지 / 그 모든 지배적인 수컷들이 질병에 걸려 죽은 후에.

③ ★ 더 작고 더 온순한 수컷들만 남게 되자, / 그 무리의 문화는 극적인 변화를 겪어서, / 만연한 괴롭힘과 싸움이 **특징인 사회 구조로부터** 훨씬 더 평화로운 그루밍이 있는 **사회 구조로** 옮겨갔다.

④ 물론 갈등은 여전히 그곳에 있었지만, / 그것은 평화적인 방법으로 해결되는 경향이 있었고, / **실제로 일어난 싸움도 똑같이 맞먹는** 개코원숭이들 간에 더 있었다. / **큰 놈이** 작은 놈을 **괴롭히는 것** 대신.

⑤ 놀랍게도, / 그 무리의 문화는 지속되었다 / 심지어 모든 그 원래의 수컷들이 모두 **죽고** / 외부로부터 들어온 **다른 수컷들**에 의해 대체된 후에도.

⑥ 새로운 수컷들은 그 집단 규범에 **동화되었고**, / 덜 공격적으로 행동하는 법을 배웠다.

⑦ 분명, 인간은 개코원숭이가 아니다. 그러나 이는 **다양한 인간 사회가 대단히 다른 행동 규범을 가질 수 있는 이유**와 근본적으로 유사할 **가능성이 매우 높아 보인다** - 생각해 보라 / 자신들의 조상을 숭배하고 음식을 **공유하던** **전근대 부족**을, / 왕의 신성한 권리를 인정하고 봉건 영주를 위해 무급 노동을 수행하던 **중세 농민**을, / 그리고 민주주의와 기업 고용 계약을 믿는 **오늘날의 사람들**

※ 인간은 분명 개코원숭이가 아니긴 하지만, 그래도 개코원숭이도 문화와 학습을 통해 행동 양식을 규범화한 것처럼, 인간도 비슷하게 문화와 학습을 통해 행동 양식을 규범화했을 것이고, 바로 그런 이유 때문에 서로 다른 문화를 가진 각각의 인간 사회가 서로 다른 행동 규범을 가지고 있을 가능성이 높다.

⑧ 인간 사회는 개코원숭이 사회보다 훨씬 더 많은 복잡성과 선택권을 갖고 있다, / ♥ 하지만 핵심은 ~이다 / 행동 규범은 **상당한 정도로** 문화와 학습의 산물이지, / **그 반대가 아니라는 것**(이다).

7-8.

- ① **Not surprisingly**, / usage of unsafely designed and insecurely implemented software / presents some risks.
- ② After distributed software reaches user sites, / installation and administration of system and application software, when (they are) improperly performed, / **may adversely affect** performance and proper functioning of such software.
- ③ ♥ **Due to** the complexity / **as well as due to** inadequate documentation of these systems, / users hardly understand **effects of their attempts** to “properly” use such systems.  
★ **Due to A as well as due to B** : B 때문 만이 아니라 A 때문에
- ④ ♥ Consequently, / users apply “trial and error” methods / in learning to work with new features, / rather than trying methodologically to understand / which functions may have which effects, / and **which precautions should be taken** to avoid unwished side-effects.  
★ (능동태로 해석 = which precautions we should take ~)
- ⑤ This somewhat “explorative” way to use systems / rather often **leads to** a risky attitude with potentially harmful effects, / e.g. by clicking on unknown attachments **without due care**.
- ⑥ Software manufacturers often argue / that failure of software **is mainly caused by** improper actions of users.
- ⑦ But in many - if not most - cases, / the human-computer interface (e.g. the display of functions and operations on the screen, or the handling of input devices such as mouse and keyboard) / is inadequately designed / and users are not properly supported by help functions (**which when existing in many cases** are **so** complex **that** users are further misled).
- ⑧ While users are primarily interested in doing their work, / one must admit / that they rather often **tend to forget** about any precaution / **and** even sometimes **bypass** security measures / when thinking that their work performance is reduced.

주제 : 소프트웨어의 부적절한 설계와 복잡한 도움말 기능으로 인해 사용자들이 부적절하게 소프트웨어를 사용하게 되며, 이는 성능 저하 및 보안 문제를 초래할 수 있다.

7-8.

- ① **당연히**, / 안전하지 않게 설계되고 불안정하게 구현된 소프트웨어의 사용은(소프트웨어를 사용하는 것은) / 몇 가지 위험성을 보인다.
- ② 배포된 소프트웨어가 사용자 사이트에 도달한 후, / 시스템 및 응용 소프트웨어의 설치 및 관리가, 부적절하게 수행되면, / 그런 소프트웨어의 퍼포먼스와 올바른 작동에 **악영향을 미칠 수도 있다**.
- ③ ♥ 복잡성으로 인해 / 이러한 시스템의 불충분한 문서화 **때문만이 아니라**, / 사용자는 그런 시스템을 ‘올바르게’ 사용하려는 자신의 노력이 미치는 영향을 거의 이해하지 못한다.  
※ 시스템의 불충분한 문서화는 그 시스템에 대한 제대로 된 사용 설명서가 없다는 뜻이다.
- ④ ♥ 그 결과, / 사용자는 ‘시행착오’ 방식을 적용한다 / 새로운 기능으로 작업하는 법을 배울 때, / 이해하려고 방법론적으로 노력하기보다는 / 어떤 기능이 어떤 영향을 미칠 수 있는지, / 그리고 원치 않는 부작용을 피하기 위해 **어떤 예방 조치를 취해야 하는지**.  
※ 복잡하고 제대로 된 설명서도 없으니까 제대로 이해해보려고 하지 않고, 이것저것 그냥 막 해보는 ‘시행착오’ 방식을 사용한다.
- ⑤ 시스템을 사용하는, 이러한 다소 ‘탐색적인’ 시스템 사용 방식은, / 꽤 자주 잠재적으로 해로운 영향이 있는 위험한 태도로 이어진다, / 예컨대 알지 못하는 첨부 파일을 **적절한 주의 없이** 클릭함으로써.  
※ 그냥 막 해보는 거니까, 예들 들어 악성코드 첨부 파일을 클릭하는 등 위험한 짓을 할 수도 있다.
- ⑥ 소프트웨어 제조업체는 흔히 주장한다 / 소프트웨어의 오작동이 **주로** 사용자의 부적절한 행동으로 인해 유발된다고.  
※ 그럼에도 불구하고 소프트웨어 제조업체는 사용자들이 잘못해서 오류가 난다고 우긴다.
- ⑦ 그러나 많은 - 대부분은 아니라도 - 경우에, / 인간-컴퓨터 인터페이스가 (예컨대, 화면 위에 기능 및 작업의 표시, 또는 마우스 및 키보드와 같은 입력 장치의 조작) / 부적절하게 설계되어 있으며 / 사용자들은 도움말 기능들에 의해서도 제대로 지원받지 못한다 (**이들은**(도움말 기능) **많은 경우에** (그게) **있을 때도** 너무 복잡하여 사용자들은 더욱더 속는다).
- ※ 하지만 많은 경우에, 제작사가 제대로 만들어야 할 인터페이스도 별로고 도움말 기능도 별로다.
- ⑧ 사용자들은 주로 자신의 업무를 수행하는 데 관심이 있지만, / 우리는 인정해야 한다 / 그들이 꽤 자주 어떤 예방 조치에 대해서도 **잊어버리는 경향이 있고** / 심지어 때로는 보안 조치까지 **우회하는 경향이 있다는 것**을 / 자신의 업무 퍼포먼스가 저하된다고 생각하면.  
※ 사용자들은 당연히 자기 일을 ‘아무 오류나 바이러스, 악성코드 등에 감염되는 거 없이’ 잘하고 싶다. 하지만 자신의 업무 퍼포먼스가 저하된다고 느끼면 예방 조치도 제대로 취하지 않고, 심지어 보안 조치까지도 우회해버리기도 한다.



1.

① Marcel Pagnol was born in Aubagne in 1895, / and died in 1974.

② The son of a primary school teacher, / whom he described so vividly in his *Souvenirs d'enfance* (childhood memories), / this southern Frenchman began his professional life as an English teacher.③ However, he quickly earned a reputation for his plays in the 1920s: ★ the extraordinary success of *Topaze* in 1927 and *Marius* in 1928 **established** him **as** a playwright.④ ★ Marcel Pagnol **had long been interested** in the cinema, / but had to wait for the development of talking picture techniques / to use his full vigor as a dialogue writer.★ **had long been interested**: “기다려야 했던 것”이 과거이고, 그전부터 관심이 있었기 때문에 과거완료시제로 표현하였다.⑤ His first few films were adaptations of his theatrical works, / for example the **highly acclaimed** trilogy *Marius*, *Fanny* and *César*.⑥ The public success was enormous **at both national and international levels**.⑦ This persuaded Marcel Pagnol to **devote himself exclusively to** the cinema.

★ This = 대중적 성공이 엄청났던 것

★ devote oneself to something/doing : ~에 전념[헌신/몰두]하다

⑧ For his second film / he **set up** his own production company, La societe des films Marcel Pagnol.⑨ He was certain / that the dramatist of the past would be the film-maker of the future, / (**which was**) a thesis which he controversially developed in a short-lived critical review **entitled** *Les cahiers du film*.

1.

① Marcel Pagnol 은 1895년 Aubagne에서 태어나, / 1974년에 사망했다.

② 한 초등학교 교사의 아들이었던 / 자신이 *Souvenirs d'enfance*(유년 시절의 추억)에서 매우 생생하게 묘사한, / 이 남부 프랑스인은 영어 교사로 직장 생활을 시작했다.③ 그러나, 그는 1920년대 자신의 희곡들로 빠르게 명성을 얻었다: ★ 1927년에는 *Topaze*, 1928년에는 *Marius*의 놀라운 성공이 그를 극작가**로서 자리잡게 해주었다**.

④ ★ Marcel Pagnol 은 오랫동안 영화에 관심이 있었지만, / 유성 영화 기법의 발전을 기다려야만 했다 / 대사 작가로서 자신의 넘치는 활력을 활용하기 위해서는.

⑤ 그의 최초의 영화 몇 편은 자신의 연극 작품들의 각색작이었다, / 예를 들면 **매우 극찬을 받은** 3부작 *Marius* , *Fanny* , *César*가 있었다.⑥ 대중적 성공은 **국내외 차원에서** 엄청났다.⑦ 이는 Marcel Pagnol이 오로지 영화**에만 전념**하게 설득했다.

↳ 이로 인해 Marcel Pagnol은 오로지 영화에만 전념하게 되었다.

※ 영어식 표현법을 유념하면서 반복하자.

⑧ 자신의 두 번째 영화를 위해 / 그는 자기 자신의 제작사 La societe des films Marcel Pagnol 을 **설립**했다.⑨ 그는 확신했다 / 과거의 극작가가 미래의 영화 제작자가 될 것이라고, / (**그리고 이는**) 그가 *Les cahiers du film* **이라는 제목의** 단명한 비평지에서 논쟁거리로 전개한 논제(論題)(**였다**).

2.

① When he was a Harvard student, / world-famous cellist Yo-Yo Ma played often at concerts in and around Boston.

② ★ He became very popular, / and one day when one of his concerts was sold out, / he gave a free concert / for those who were unable to obtain tickets - he sat in the theater lobby and played Bach cello suites.

③ Later in his career, / when he was **an international success**, / ★ he still would often give **more than required**.

★ more than required : 요구받는 것 이상 → 해야 하는 것 이상

④ For example, / many guest cello soloists play in the first half of a concert, / ★ then **they are finished for the night**.

★ I'm finished/done for today : 난 오늘 할 일 끝났어. 난 오늘은 여기까지.

⑤ However, / Mr. Ma would sometimes play as part of the orchestra in the second half of the concert - doing this with the Philadelphia Orchestra / was especially enjoyable for him.

⑥ He says, / "It is an honor / to play the back stands of the Philadelphia Orchestra.

⑦ It's incredible / the way those players listen, the knowledge they have.

⑧ I admire it so much.

⑨ ★ And I feel **the thrill of being part** of something that's greater than the sum of its parts - **being accepted** as part of the team."

★ 'being accepted ~'는 'being part ~'의 부연설명 내지는 동격이다.

2.

① 그가 하버드 학생이었을 때, / 세계적으로 유명한 첼리스트 Yo-Yo Ma는 보스턴과 그 주변 콘서트에서 자주 연주했다.

② ★ 그는 큰 인기를 얻었고, / 어느 날 자신의 연주회 중 하나가 매진되었을 때, / 그는 무료 연주회를 열었다 / 표를 구하지 못한 사람들을 위해 - 그는 극장 로비에 앉아 바흐의 첼로 모음곡을 연주했다.

③ 그의 경력 말년에, / 그가 **국제적으로 성공한 사람**이었을 때도, / ★ 그는 자주 여전히 **해야 하는 것 이상**을 베풀었다.

④ 예를 들어, / 많은 객원 첼로 독주자는 연주회 전반부에 연주하고, / ★ 그러면 **그들은 그 밤에 할 일은 끝난다**.

⑤ 그러나, / Mr. Ma는 때때로 연주회 후반에 오케스트라의 일원으로 연주했다 - 필라델피아 오케스트라와 이렇게 (협연)하는 것이 / 그에게는 특히 즐거웠다.

⑥ 그는 말한다 / "영광입니다 / 필라델피아 오케스트라의 백스탠드에서 (한 구성원으로서) 연주하는 것은.

⑦ 대단합니다 / 그 연주자들이 경청하는 방식, 그들이 가지고 있는 지식은.

⑧ 저는 그걸 정말로 높이 평가합니다.

⑨ ★ 그리고 저는 부분의 합보다 더 큰 무언가의 일부가 된다는 스펀을 느낍니다 - 즉 팀의 일원으로 받아진다는 것(의 스펀).

3.

① In the summer of 1878, / a thirty-year-old Dutch botanist **named** Hugo de Vries / traveled to England to see Darwin.

② It was **more of** a spiritual journey / **than** a scientific visit.

★ **more of A than B** : B라기 보다는 A인[에 가까운]

③ Darwin was vacationing at his sister's estate in Dorking, / but de Vries tracked him down and traveled out to meet him.

④ ★ Thin, intense, and excitable, with a beard that **rivaled** Darwin's, / de Vries already looked like **a younger version** of his idol.

⑤ He also had Darwin's persistence.

⑥ ★ The meeting **must have been** exhausting, / for it lasted only two hours, / and Darwin had to **excuse himself to take a break**.

★ excuse oneself : 1.사과하다, 2.자리를 뜨다

★ **to take a break** : to부정사의 결과적 용법으로 해석하였다.

⑦ But de Vries left England **transformed**.

★ **transformed** : 분사구문으로 생각하면 이해하기 쉽다.

⑧ ★ **With no more than** a brief conversation, / Darwin **had inserted** a sluice into de Vries's racing mind, / completely **redirecting** it forever.

★ **no more than** : 고작 ~에 불과한, 고작 ~에 지나지 않는

→ **With no more than** : 고작 ~만으로도

★ de Vries가 잉글랜드를 떠나기(과거) 전에 Darwin이 그의 마음의 방향을 완전히 바꾸었으므로 이를 과거완료시제(**had inserted**)로 썼다.

★ **redirecting** : 선후/인과 분사구문이다 : ~해서 (주절), ~하다(분사구문)

⑨ Back in Amsterdam, / de Vries suddenly terminated his prior work on the movement of tendrils in plants / and **threw himself into** solving the mystery of heredity.

★ throw oneself into doing ≡ devote[dedicate/commit] oneself to doing

: ~에 몰두[헌신/전념]하다

3.

① 1878년 여름에, / Hugo de Vries **라는 이름의** 서른 살의 네덜란드 식물학자는 / Darwin을 만나기 위해 잉글랜드로 갔다.

② 그것은 영적인 여행에 **가까웠다** / 과학과 관련된 방문**이라기보다는**.

③ Darwin은 Dorking에 있는 누나의 사유지에서 휴가를 보내고 있었지만, / de Vries는 그를 추적하여 그를 만나러 갔다.

④ ★ 마르고, 열성적이고, 흥분을 잘하는, Darwin의 것(턱수염)에 **필적하는** 턱수염을 가진, / de Vries는 이미 자신의 우상(Darwin)의 **더 젊은 시절 모습**처럼 보였다.

⑤ 그는 Darwin의 끈기도 가지고 있었다.

⑥ ★ 그 만남은 **틀림없이** 굉장히 힘들었을 것이다, / 왜냐하면 그것은 단지 두 시간 동안 진행는데, / Darwin은 **사과하고** 쉬어야 했기 때문이다.

※ 'Darwin은 자리를 뜨고 쉬어야 했기 때문이다.'라고 해석하여도 상관없다.

※ 두 시간 만에 지쳐서 쉬어야 할 정도였으므로 틀림없이 매우 힘든 만남이었을 것이다.

⑦ 그러나 de Vries는 **변화된 모습으로** 잉글랜드를 떠났다.

⑧ ★ **고작** 짧은 대화**만으로도**, / Darwin은 de Vries의 질주하는 마음속에 수문(水門)을 **끼워 넣어**, / 그것(de Vries의 질주하는 마음)을 영원히 다른 방향으로 완전히 돌려놓았었다.

⑨ 암스테르담으로 돌아와서, / de Vries는 식물의 덩굴손의 움직임에 관한 자신의 이전 연구를 갑자기 종료하고 / 유전의 수수께끼를 푸는 데 **몰두했다**.

1. 그냥 다 같은 내용만 나열하고 있는 문장들이니 그냥 다 주제문이다 생각할 것.

① It is uncontroversially true / that people in different societies have different customs and different ideas **about right and wrong.**

② There is no world consensus / **on which actions are right and wrong.** / even though there is **a considerable overlap** between views on this.

## S

③ If we consider **how much moral views have changed** / both from place to place and from age to age / it can be tempting to think / that there are no absolute moral facts, / but rather that morality is always **relative to the society** / in which you **have been brought up.**

★ relative to : 1.~에 맞추어 상대적인, 2.~에 비하여, 3.~에 관한, ~와 관련하여

★ bring up : 양육하다, 기르다

④ On such a view, / since slavery was morally acceptable to most Ancient Greeks / but is not (acceptable) to most Europeans today, / slavery was right for the Ancient Greeks / but would be wrong for today's Europeans.

⑤ This view, **known as** moral relativism, / makes morality simply a description of the values / **held by** a particular society at a particular time.

(능동태로 해석)

⑥ This is a meta-ethical view about the nature of moral judgements.

⑦ Moral judgements can only be judged **true or false** / **relative to** a particular society.

S

V

C

★ We can only judge Moral judgements **true or false**

S

V

O

OC

⑧ There are no absolute moral judgements: they are all relative.

주제 : 도덕적 상대주의에 대한 설명.

도덕적 판단은 특정 사회와 시대에 따라 달라질 수 있다.

1.

① 논란의 여지가 없는 사실이다 / 서로 다른 사회의 사람들이 서로 다른 관습과 **옳고 그름에 대한** 서로 다른 생각을 가지고 있다는 것은.

② 전 세계적인 합의는 없다 / 어떤 행동이 **옳고 그른지에 관하여.** / 이에 관한 관점들 사이에 **상당한 겹치는 부분**이 있긴 하지만.

③ 우리가 **도덕적 견해가 얼마나 많이 변했는지**를 생각해 보면 / 지역에 따라 그리고 시대에 따라, / 생각하고 싶을 수도 있다 / 절대적인 도덕적 사실은 없으며, / 오히려 도덕성은 항상 **사회에 맞추어 상대적**이라고 / 네가 **길러진.**

④ 그러한 관점에 기반하면, / 노예 제도는 대부분의 고대 그리스인에게는 도덕적으로 받아들일 수 있었지만, / 오늘날 대부분의 유럽인에게는 그렇지 않으므로, / 노예 제도는 고대 그리스인에게는 옳았지만, / 오늘날의 유럽인에게는 잘못된 것일 것이다.

⑤ 도덕적 상대주의로 **알려진** 이 관점은 / 도덕성을 단순히 **가치관**에 대한 기술로 만들어 버린다 / 특정 시기에 특정 사회가 **지닌.**

⑥ 이는 도덕적 판단의 본질에 관한 메타 윤리적 관점이다.

⑦ 도덕적 판단은 오로지 옳거나 그른 것으로 판단될 수 있을 뿐이다 / 특정 사회와 **관련하여.**

⑧ 절대적인 도덕적 판단은 존재하지 않는다: 그것들은 모두 상대적이다.

2. 전체 문장을 특히 어법에 집중하여 볼 것.

① If the United States has one of the easiest geographies to develop, / Mexico has one of the most difficult.

② The entirety of Mexico is **in essence** the southern extension of the Rocky Mountains, / **which** is a kind way of saying / that America's worst lands are strikingly similar to Mexico's best lands.

③ As one would expect from a territory that is **mountain-dominated**, / there are no navigable rivers and no large **cohesive pieces of fertile land** / like the American Southeast or the Columbia valley, / **much less** the Midwest.

④ Each mountain valley is a sort of fastness / where a small handful of oligarchs control local economic and political life.

⑤ Mexico shouldn't be thought of as a unified state, / **but instead** as a collage of dozens of little Mexicos / where local power brokers constantly **align with and against** each other / (and a national government **seeking - often in vain - to stitch together** something more **cohesive**).

★ align with and against each other = align with ~~each other~~ and ~~align~~ against each other

★ ~~~ in vain : ~~~~ 해보지만 소용없다, ~해봐야 헛되다

★ stitch together : 마치 나라가 찢어진 천조각들 같이 때문에 이를 꿰메어 통합하여 뭔가를 만들어낸다는 의미에서 'stitch together'라는 단어를 썼다.

⑥ In its regional disconnectedness, / Mexico is a textbook case / that **countries with the greatest need for** capital-intensive infrastructure / are typically **the countries with the lowest ability to generate** the capital necessary to build that infrastructure.

★ **countries with the greatest need for** ~ : ~에 대한 가장 큰 필요성을 가진 국가들

→ ~를 꼭 필요로 하는 국가들

★ **the countries with the lowest ability to generate** ~ : ~를 창출할 수 있는 가장 낮은 능력을 가진 국가들

→ ~를 창출할 수 있는 능력이 가장 낮은 국가들

주제 : 멕시코의 지리적 특성과 그것이 나라의 정치적, 경제적 분열과 인프라 개발 능력에 미치는 영향

2.

① 미국이 개발하기 가장 쉬운 지형 중 한 곳을 가지고 있다면, / 멕시코는 가장 어려운 지형 중 하나를 가지고 있다.

② 멕시코 전체는 **본질적으로** 로키산맥의 남쪽 연장선인데, / **이는** 완곡한 말하기 방식이다 / 미국의 최악의 땅이 멕시코의 최상의 땅과 눈에 띄게 유사하다고.

※ 로키산맥은 미국에서 멕시코 전체까지 쭉 이어져 있는데, 로키산맥은 미국에서 제일 살기 힘든 땅이다. 그러니까 "멕시코 전체는 본질적으로 로키산맥의 남쪽 연장선이다"라는 말은, "멕시코 땅은 거의 최악이다"를 좀 돌려서 부드럽게 말하는 방식이다.

③ 우리가 **산이 많은** 영토에서 예상할 수 있듯이, / 배가 다닐 수 있는 강과 넓은 **모여있는 비옥한 땅덩어리**도 없다 / 미국 남동부나 컬럼비아 계곡처럼, / 미국 중서부는 **고사하고**,

④ 각각의 산골짜기는 일종의 요새이다 / 소수의 과두 정치 독재자가 지역의 경제적 정치적 생활을 통제하는.

⑤ 멕시코는 통일된 국가라고 여겨져서는 안 되고, / **오히려 대신** 수십 개의 작은 멕시코들의 모음으로 (여겨져야 한다) / 지역의 실세들이 끊임없이 서로와 **힘을 합치거나 맞서는** / (그리고 더 **응집된** 뭔가를 **만들어내고자 하는** - **종종 소용없다** - 중앙 정부(와 **힘을 합치거나 맞서는**)).

⑥ 그곳의 지역적 단절성에 있어서는, / 멕시코는 교과서적인 사례이다 / 자본 집약적 사회 기반 시설을 **꼭 필요로 하는 국가들이** / 일반적으로 그 사회 기반 시설 구축하기 위해 필요한 자본을 **창출할 수 있는 능력이 가장 낮은 국가들**인.

3.

① When Samuel Taylor Coleridge **wrote** the words, / “Water, water everywhere, but not a drop to drink” / in *The Rime of the Ancient Mariner* in 1798, / the dangers of drinking seawater **had been known** for thousands of years.

★ 바닷물을 마시는 위험성은 Samuel이 the words를 **wrote**하기 오래 전부터 몇 천년동안 알려져 있었기(**had been known**)때문에 과거완료시제로 썼다.

② Seawater **does** indeed **make** men mad.

★ does make = makes : does는 일반동사를 강조한다.

③ ★ Historical evidence indicates / the ancient Egyptians knew seawater was not potable, / but the earliest realization that it was unsafe to drink / **has been lost to antiquity**.

★ **S has been lost to antiquity** : S는 고대에게 빼앗겼다 → 고대의 것이었다 → **고대의 몫이었다**

④ In pre-Columbian times, / the greatest fear of venturing too far from land on the ocean / was **not falling off the surface of the Earth** / **but lack of fresh drinking** water.

★ **not**                      A                      **but**                      B : A가 아니라 B

S

V

⑤ ★ From a human perspective, / the oceans, which **cover** 70% of Earth's surface, / **are** still the most extensive and unique desert wilderness es on the planet.

★ the oceans : 여러 지역의 바다를 지칭하기 위해서 복수로 쓴다. 그래서 동사도 **are**이고 주격관계대명사 which절에도 **cover**를 쓴다.

⑥ ★ Saltwater constitutes 97% of Earth's water, / and **of the 3%** **that is fresh**, / **two-thirds** is frozen **in** glaciers and polar ice.

★ 여기에서 ‘물’은 단수이고, 따라서 ‘물’의 2/3도 단수이다. 따라서 ‘**two-thirds** is’라고 쓴다.

⑦ Thus, / ♥ a mere 1% **of** all the water on the planet (**in** lakes and rivers, groundwater, and the atmosphere) **is** fresh / and **can be used** by terrestrial plants and animals.

V1

V2

주제 : 바닷물을 마시는 것은 매우 위험함에도 불구하고, 지구상에 육상 동식물이 마실 수 있는 물은 1%밖에 없다.

3.

① Samuel Taylor Coleridge가 구절을 썼을 때, / ‘물, 물은 어디에나 있지만, 마실 물은 한 방울도 없다’/ 1798년에 *The Rime of the Ancient Mariner*에서, / 바닷물을 마시는 위험성은 수 천 년 동안 **알려져 있었다**.

② 바닷물은 실제로 정말 사람을 미치게 한다.

※ 주변에 물이 많지만 이를 마실 수 없다는 것이 사람을 미치게 만든다.

③ ★ 역사적 증거는 보여준다 / 고대 이집트인들이 바닷물이 마실 수 없다는 것을 알고 있었다는 것을, / 하지만 그것이 마시기에 안전하지 않다는 최초의 깨달음은 / (더) **고대의 몫이었다**.

※ 고대 이집트 시대보다 더더욱 고대에 이미 바닷물을 마실 수 없다는 것을 알고 있었다.

④ 콜럼버스 이전 시대에는, / 바다에서 육지로부터 너무 멀리 모험을 하는 가장 큰 공포는 / **지구의 표면에서 떨어지는 것이 아니라** / **마실 수 있는 담수의 부족**이었다.

※ 당시에는 지구가 평평하다고 생각했기 때문에 먼 바다로 나가면 떨어져 죽을 거라고 생각했다. 하지만 사람들은 오히려 그것보다 먼 바다로 나가면 마실 물이 없다는 것을 더 두려워했다.

⑤ ★ 인간의 관점에서는, / 지표면의 70 퍼센트를 덮고 있는 **바다는**, / 여전히 지구상에서 가장 광활하고 유니크한 사막 같은 황야이다.

※ 어차피 마실 수도 없고, 거기 살 수도 없고, 딱히 할 수 있는 것이 없기 때문에 바다를 사막, 황야에 비유했다.

⑥ ★ 바닷물은 지구 물의 97 퍼센트를 차지하고, / **담수인 3퍼센트 중에서**, / **3분의 2**는 빙하와 극지방의 얼음의 **형태로** 얼어 있다.

⑦ 따라서, / ♥ 지구상의 모든 물 (호수와 강, 지하수, 대기에 있는) **중에서** 단 1퍼센트만이 담수이고 / 육상 동식물에 의해 이용될 수 있다.

1.

① Shifting demographics, household structures, lifestyle preferences, and consumer values / suggest a different built environment and urban fabric / **30 years ahead** / compared with 30 years ago.

② ♥ More and more Americans, Australians, and Europeans / are choosing to live in settings / where they are less dependent on their cars / because reducing air pollution and energy use matters to them.

③ A 2011 survey **of** more than two thousand adult Americans found / ♥ seven times more people said / the neighborhood where a house **is located** is a bigger consideration / in deciding where to live / than the size of the house.

★ **be located** ≡ be situated ≡ be seated : 있다, 위치하다

④ ♥ Walking to restaurants, businesses, schools, and other amenities / was the most appealing neighborhood feature for many respondents.

⑤ ♥ To many 20- and 30-somethings, / walkable communities **are equated with** a downsized environmental footprint and energy efficiency, / **with** the added benefit of burning calories during everyday activities.

⑥ If green buildings and solar panels **dot** the landscape and rooftops, / all the better.

V S

⑦ Notes one economist with the Urban Land Institute, / "**Energy efficiency** is becoming the new granite countertops; / it's a necessary feature to sell the property."

주제 : 점점 더 많은 사람들이 환경 친화적이고 걷기 좋은 동네를 선호하며, 이러한 변화는 주거 환경과 도시 구조에 영향을 미친다.

1.

① 변화하는 인구 통계, 가구 구조, 생활 방식 선호도, 소비자 가치관은 / **30년 후** 다른 건축 환경과 도시 구조를 시사한다 / 30년 전과 비교해서.

② ♥ 점점 더 많은 미국인, 호주인, 유럽인이 / 환경에서 살기를 선택하고 있다 / 그들이 자동차에 덜 의존하는 / 대기 오염과 에너지 사용을 줄이는 것이 그들에게 중요하기 때문에.

③ 2천 명 이상의 미국 성인을 **대상으로 한** 2011년의 한 설문 조사는 밝혀냈다 / ♥ 일곱 배나 더 많은 사람들이 말했다는 것을 / 집이 **위치한** 동네가 더 큰 고려 사항이라고 / 어디에서 살지를 결정할 때 / 집의 크기보다.

④ ♥ 식당, 상점, 학교 및 기타 생활 편의 시설까지 걸어서 간다는 것이 / 많은 응답자들에게 가장 매력적인 동네의 특징이었다.

⑤ ♥ 많은 20~30대에게, / 걸어 다닐 수 있는 동네는 감소된 환경 발자국 및 에너지 효율성과 **동일** **시 되고**, / 일상 활동 중에 칼로리를 태운다는 추가적인 이점도 있다.

⑥ 친환경 건물과 태양 전지판이 경관과 옥상을 **점점이 덮고 있다면** / 더욱더 좋다.

⑦ Urban Land Institute의 한 경제학자는 말한다 / "에너지 효율성이 새로운 화강암 조리대 상판이 되고 있다; 그것은 부동산을 팔기 위해 필수적인 특징이다."

※ 화강암 조리대 상판은 원래 고급 주택의 상징이다. 고급 주택에만 조리대 상판이 화강암으로 되어 있기 때문이다. 그런데 이제는 에너지 효율성을 달성할 수 있는 기능이 고급 주택의 새로운 상징이 되어가고 있다.



2.

① In recent years, / there has been an increasing **tendency of economists, scientists, and politicians to shift** the focus / from population growth to consumption / as the more important underlying driver of biodiversity loss.

★ tendency of A to do : A의 ~하려는 경향 → A가 ~하려는 경향(성)

② For many, / the emphasis on consumption avoids **politically charged** topics, such as population control, / **which** most people oppose on ethical or moral grounds, / and because it is associated with divisive topics such as xenophobia, racism, and eugenics.

★ **which**는 계속적용법의 관계대명사이기 때문에 '적당한 연결사 + 대명사'이다. 그리고 목적격 관계대명사이기 때문에 '왜냐하면 그것을'이라고 해석하였다.

③ ♥ Others highlight / that **it is not** the number of people **per se**, / **but how** natural resources are consumed / **that** is the main cause of environmental decline.

★ **it is not** A **but** B **that** is the main cause of environmental decline.

: it ~ that ~ 강조구문과 **not** A **but** B가 결합되어 있다.

→ A가 아니라 B가 환경 쇠퇴의 주요 원인이다.

④ ♥ Indeed, / rich people and rich countries have a disproportionate impact on the natural environment / because they consume a disproportionately large share of the world's natural resources.

⑤ To use one example, / the USA accommodates only 5% of the world's human population / but uses 25% of the world's harvested natural resources each year.

⑥ In fact, / decorative Christmas lights in the USA alone use more energy / than the annual energy usage of the entirety of Ethiopia or Tanzania.

⑦ ★ And yet, / the average USA citizen uses less than half of the energy / that an average citizen of Qatar uses, / **Qatar being** a small but wealthy Middle Eastern country.

★ **Qatar being** ~ : 주절과 주어가 다른 분사구문이다. = **and Qatar is** ~

주제 : 부유한 국가와 개인들의 불균형적 소비가 생물다양성 감소의 주된 원인으로 여겨지고 있다.

2.

① 최근 몇 년 동안, / **경제학자, 과학자, 정치인들이** 초점을 **바꾸려는** 점증하는 **경향**이 있어 왔다 / 인구 증가에서 소비로 / 생물 다양성 상실의 더 중요한 근본 원인으로.

② 많은 사람에게, / 소비에 대한 강조는 인구 통제와 같은, **정치적으로 격앙된** 주제를 피한다, / **왜냐하면 그것을**(인구 통제) 대부분의 사람이 윤리적 또는 도덕적 이유로 반대하기 때문이고 / 그리고 그것이(인구 통제) 외국인 혐오, 인종 차별, 우생학과 같은 분열적인 주제와 연관되어 있기 때문이다.

③ ♥ 다른 사람들은 강조한다 / 인구수 **그 자체**가 아니라 / 천연자원이 소비되는 **방식**이라고 / 환경 쇠퇴의 주요 원인인 것은.

④ ♥ 실제로, / 부유한 사람들과 부유한 국가들은 자연환경에 불균형적인 영향을 미친다 / 그들이 전 세계 천연자원의 불균형적으로 많은 부분을 소비하기 때문에.

⑤ 한 가지 예를 들자면, / 미국은 전 세계 인류의 5퍼센트만 수용한다 / 하지만 매년 전 세계에서 채취되는 천연자원의 25퍼센트를 사용한다.

⑥ 사실, / 미국에서 장식용 크리스마스 조명만 해도 더 많은 에너지를 사용한다 / 에티오피아나 탄자니아 전체의 연간 에너지 사용량보다.

⑦ ★ 그럼에도 불구하고, / 평균적인 미국 시민은 에너지의 절반 미만을 사용한다 / 평균적인 카타르의 시민이 사용하는, / 그리고 카타르는 작지만 부유한 중동 국가이다.



3.

① ★ Movies **featuring** wonderful natural landscapes and charismatic wildlife / often increase **the desire of moviegoers to visit** natural areas / where they can see these landscapes and animals **first-hand**.

★ **the desire of A to do** : A의 ~하려는 욕구 → A가 ~하려는 욕구

② ♥ But they can also raise awareness of environmental issues in new audiences.

③ ★ While many documentaries are created **with this purpose in mind**, / such benefits can also extend to blockbuster movies / **meant for** broader audiences.

★ **with A in mind** : A를 염두에 두고

④ For example, / Disney's Happy Feet (2006) highlighted **the threat of overfishing and plastic pollution to penguins**; / The Jungle Book (2016) exposed audiences to the endangered pangolins.

★ **the threat of A to penguins** : A의 B에 대한 위협 → A가 B에 가하는 위협

⑤ Such exposure can even lead to **environmentally conscious** behavioural changes.

⑥ For example, / moviegoers **were willing to donate** 50% more money to climate mitigation / after watching the apocalyptic movie The Day After Tomorrow (2004).

⑦ ★ Perhaps, in part, / due to the influence of **environmentally-orientated** movies, / **an increasing number of** movie stars (and other celebrities) have started using their stardom / as a platform **from where** they promote biodiversity conservation efforts in Africa.

★ **from where** : 사실은 from which가 맞는데, 그냥 필자가 from where로 쓴 거다.  
they promote biodiversity conservation efforts in Africa **from the platform**

→ a platform **from which**(where) they promote biodiversity conservation efforts in Africa

주제 : 환경 중심의 영화가 관객들의 환경 의식과 행동 변화를 촉진하고 있다.

3.

① ★ 멋진 자연 경관과 카리스마 넘치는 야생 동물이 **등장하는 영화**는 / 흔히 **영화 관객들이** 자연 지역들을 **방문하려는 욕구**를 증가시킨다 / 그들이 이러한 풍경과 동물을 **직접** 볼 수 있는.

※ 이런 영화 보고 그곳으로 놀러 가고 싶어진다.

② ♥ 하지만 그것들은(그런 영화) 또한 새로운 관객들에게서 환경 문제에 대한 인식을 제고할 수도 있다.

※ 그런데 이런 영화보고 저런 곳들을 보호해야 한다는 생각이 들 수도 있다.

③ ★ 많은 다큐멘터리가 **이러한 목적을 염두에 두고** 제작되지만, / 그러한 이점은 또한 블록버스터 영화들까지로 확대될 수 있다 / 더 많은 관객을 **목적으로 하는**.

※ 보통 다큐멘터리가 관객들에게 이런 생각이 들게 만들려고 만들어지는데, 헐리웃 영화도 이런 생각을 들게 만들 수도 있다. 그리고 그건 더 좋다. 더 많은 사람들이 보니까.

④ 예를 들어, / 디즈니의 Happy Feet (2006)는 **어류 남획과 플라스틱 오염이 펭귄에 가하는 위협**을 강조했다; The Jungle Book (2016)은 관객을 멸종 위기에 처한 천산갑들에 노출시켰다(접하게 했다).

⑤ 그런 노출은 심지어 **환경적으로 의식을 하는** 행동 변화로 이어질 수도 있다.

※ 그런 영화 보고 그런 생각이 들면, 실제로 환경을 보호하는 행동을 하게 될 수도 있다.

⑥ 예를 들어, / 영화 관객들은 기후 완화에 50퍼센트 더 많은 돈을 **기꺼이 기부하려 했다** / 종말론적인 영화 The Day After Tomorrow (2004)를 본 후.

⑦ ★ 아마도, 부분적으로는, / **환경 지향적** 영화의 영향 때문에, / **점점 더 많은** 영화배우들이 (그리고 다른 유명인들이) 자신들의 스타덤을 활용하기 시작했다 / 그들이 아프리카에서 생물 다양성 보존 노력을 홍보하는 **플랫폼**으로서.

1.

① ♥ Many aspects of an ant's appearance / have likely evolved to meet a specific lifestyle requirement, / although the extent to which this is true **has not been fully explored** / for all aspects of its body structure.

② Adaptations could be due to environment, available food, or predators.

③ ★ Long legs and large eyes **are commonly seen** in ground-foraging ants / that need to move quickly / **to avoid** predators in open ground / **or be** the first to acquire a food resource.

④ In contrast, / ants that forage and nest in leaf litter / have shorter legs and antennae, **alongside small eyes**.



이게 leaf litter이다.

⑤ This makes sense in the dark environment of leaf litter / where moving through small spaces is easier **with** a compact body plan.

⑥ **Based on** the unique combination of body size measurements, / scientists can predict / where an ant nests and forages / or even what kind of food it eats.

⑦ Predators have longer, flatter mandibles, / while omnivores - those eating a diverse range of foods - have shorter, curved mandibles.

주제 : 개미의 신체 구조는 각각의 서식 환경, 식량, 그리고 포식자에 따라 적응한 결과이다.

1.

① ♥ 개미의 외관의 많은 측면들이 / 아마도 특정한 생활 방식 필요조건을 충족하도록 진화해왔을 것이다. / 이것이 맞는 정도가 충분히 연구되지는 않았지만 / 그것의 신체 구조의 모든 측면에 대해.

② 여러 적응 형태들이 환경, 이용 가능한 먹이, 또는 포식자 때문일 수도 있다.

③ ★ 긴 다리와 큰 눈은 땅에서 먹이를 찾는 개미들에게서 **흔히 관찰된다** / 빠르게 움직여야 하는 / 탁 트인 지면에서 포식자를 **피하거나** / 먹이 자원을 확보하는 최초의 개미가 **되기 위해**.

④ 반면, / 낙엽 속에서 먹이를 찾고 둥지를 트는 개미들은 / **작은 눈과 함께** 더 짧은 다리와 더듬이를 가지고 있다.

⑤ 이는 낙엽의 어두운 환경에서는 말이 된다 / 작은 공간들을 통과하며 이동하는 것이 작은 몸 구조를 **갖고서** 더 쉬운.

⑥ 몸 크기 치수들의 유니크한 조합에 **근거해서**, / 과학자들은 예측할 수 있다 / 개미가 어디서 집을 짓고 먹이를 찾는지, / 또는 심지어 그것이 어떤 종류의 먹이를 먹는지를.

⑦ 포식자 개미들은 더 긴 더 납작한 아래턱뼈를 가지고 있다, / 반면 잡식성 개미들은 - 다양한 먹이를 먹는 놈들 - 더 짧은 곡선형의 아래턱뼈를 가지고 있다.

2.

① The largest species of octopus in the world, the giant Pacific octopus, / usually grows **to** about 3m **in length** / and weighs **up to** 272kg.

② It lives on the rim of the North Pacific Ocean, / **where** it crawls **about** on the bottom, / using its long, sucker-covered arms.

③ It seeks out rocky dens on the seabed; youngsters **will** often dig holes under rocks in sand.

★ 이 지문에서 **will**은 일종의 습성을 나타낸다.

④ ★ Here, the octopus **can take refuge** from predators - seals, sharks, and other large fishes - **too big to slip through** the den mouth.

⑤ Foraging mainly at night, / this giant octopus looks especially for crabs and lobsters, / but also takes shrimp and shellfish, smaller octopuses, and fishes.

★ 단순병렬분사구문

⑥ Often it **will** return to its den **to feed**, / **depositing** empty shells and other inedible fragments of prey in piles at the entrance.

★ to부정사의 결과적 용법 : **will** return to its den **to feed**  
돌아와서 먹이를 먹다(결과)

⑦ Like **its relatives**, / this octopus mostly lives alone, / **except for a brief period** when adults come together for mating.

⑧ ★ The female lays her eggs in a den, - and **will** tend them until **her young emerge**.

⑨ She **will not** feed in all this time - and **will** die soon after **her young emerge**.

★ young는 '새끼들'을 뜻하는 복수명사이다. 따라서 동사에 's'가 붙지 않는다.

소재 : 대왕문어의 생태

2.

① 세계에서 가장 큰 문어 종인, 대왕 문어는, / 보통 **길이가** 약 3m**까지** 자라고, / **최대** 272kg**까지** 무게가 나간다.

② 그것은 북태평양의 가장자리에 서식하는데, / **그곳에서** 그것은 바닥 위를 **이리저리** 기어 다닌다, / 자신의 빨판으로 덮인 긴 팔들을 이용해서.

③ 그것은 해저에서 돌로 된 굴을 찾아낸다; 어린 개체들은 자주 모래 속 바위 밑에 굴을 파기도 한다.

④ ★ 이곳에서, 문어는 포식자들로부터 **피신할 수 있다** - 바다표범, 상어, 기타 대형 물고기들 - 굴 입구를 **스르르 통과하기에는 너무 큰**.

⑤ 주로 밤에 먹이를 찾는, / 이 대왕 문어는 특히 게와 바닷가재를 찾지만, / 새우와 조개류, 더 작은 문어, 그리고 물고기도 잡는다.

⑥ 자주 그것은 굴로 돌아와 먹이를 먹고, / 빈 조개껍데기와 기타 먹을 수 없는 먹이 조각들은 무더기로 입구에 **쌓아 둔다**.

⑦ **다른 종에 속하는 문어들**과 마찬가지로 / 이 문어도 주로 혼자 산다, / 성체가 짝짓기를 위해 합치는 **짧은 기간을 제외하고는**.

⑧ ★ 암컷은 굴에 알을 낳는다, - 그리고 자신의 새끼가 나올 때까지 그것들을 돌본다.

⑨ 암컷은 이 기간 내내 먹지 않는다, - 그리고 자신의 새끼가 나오고 난 후 곧 죽는다.

3.

① ★ However skilled you may be at bowling, / there will always be minute changes in the angle **at which you release the ball** / **that will be magnified** as the ball travels **the length of** the lane.

★ **the length of**는 대상의 전체적인 길쭉한 모양을 묘사하기 위한 어구이므로 따로 해석X.

★ **at which** ~ 의 선행사는 the angle이고 **that will**~ 의 선행사는 minute changes이다.

② As it strikes, / the first skittle falls back either slightly to the right or the left, / and the ball **is deflected** slightly **in the other direction**.

★ 'one ~ , the other ~'의 표현으로 미루어보면 왜 **in the other direction**이 '반대쪽으로인지' 알 수 있다.

③ From then on, / within a fraction of a second, / skittles start falling in different directions, / sometimes **hitting** others as they fall.

★ 단순병렬분사구문

④ The differences in the final arrangement of skittles **each time** / are difficult to predict / from the slight variation of angle / as the ball leaves the bowler's hand.

⑤ Even those who can achieve **strike after strike** / actually achieve a different strike every time, / for the skittles will never fall **in exactly the same way** twice.

주제 : 볼링에서 볼을 던지는 각도의 미세한 변화가 볼의 이동 경로와 핀들이 넘어지는 모습에 큰 영향을 미친다.

3.

① ★ 네가 볼링 실력이 아무리 뛰어나더라도, / **네가 공을 놓는 각도**에는 항상 미세한 변화가 있을 것이다 / 공이 레인을 따라 이동하면서 **극대화**될.

② 볼링공이 부딪히면서, / 첫 번째 볼링핀은 약간 오른쪽 또는 왼쪽 뒤로 넘어지고, / 볼링공은 **반대쪽으로** 약간 **방향이 바뀐다**.

③ 그때부터는, / 순식간에, / 볼링핀들이 여러 방향으로 넘어지기 시작하고, / 때로는 그것들이 넘어지면서 다른 볼링핀들에 **부딪치기도 한다**.

④ **매번** 볼링핀의 최종 배열 상태에서의 차이는 / 예측하기 어렵다 / 약간의 각도의 차이로는 / 볼링공이 볼링을 치는 사람의 손을 떠날 때.

※ 볼링공이 볼링을 치는 사람의 손을 떠날 때, 그때마다 약간씩 각도가 달라지는데, 이걸 보고서 볼링핀들이 다 쓰러졌을 때 최종적으로 배열되어 있는 상태를 예측한다는 것은 말도 안 된다.

⑤ **연달아 스트라이크**를 달성할 수 있는 사람조차도 / 실제로는 매번 다른 스트라이크를 달성한다, / 볼링핀들이 **정확히 똑같은 방식으로** 두 번 넘어지지 않을 것이기 때문이다.

1.

① Spectators are seen as a source of drive arousal.

② ♥ This heightened state of arousal / is presumed to facilitate the performance of well-learned or simple skills.

③ However, / if a skill is not well-learned or complex, / the increase in arousal **will interfere with** its performance.④ The underlying notion is / that an increase in drive arousal **favors** the emission of the performer's dominant responses.

⑤ In the case of a skilled performer, / her dominant responses are presumed to be largely "correct" ones.

⑥ Her performance **stands to be improved** / with an audience present.

★ stand to do : ~할 거 같다, ~할 것이다, ~하는 경향이 있다.

⑦ In a case where the performer is still struggling to master a skill, / incorrect responses are present **in abundance** / and are thereby presumed to be dominant responses.⑧ As a consequence, / onlookers **can only worsen** the performance of a beginner.

⑨ ♥ Hence, / the performer's level of skill and the complexity of the skill itself / will determine / whether an audience helps or hinders a performance.

주제 : 관객의 존재가 숙련된 기술을 가진 사람에게는 성능을 향상시키지만, 숙련되지 않은 기술을 가진 사람에게는 성능을 저하시킬 수 있다.

선수의 기술 수준과 기술 자체의 복잡성이 관중이 퍼포먼스를 도울지, 방해할지를 결정한다.

1.

① 관중은 추동 각성의 원천으로 여겨진다.

② ♥ 이런 고조된 각성 상태는 / 잘 학습된, 또는 간단한 기술의 퍼포먼스를 용이하게 한다고 간주된다.

③ 그러나, / 기술이 잘 학습되지 않거나 복잡하다면, / 각성의 증가가 그것(기술)의 퍼포먼스를 **방해할 것이다**.④ 기본 개념은 ~이다 / 추동 각성의 증가가 선수의 지배적인 반응의 방출을 **돕는다**는 것이다.⑤ 숙련된 선수의 경우에, / 그 선수의 지배적 반응은 대체로 '올바른' 반응이라고 간주된다.  
※ 숙련된 선수는 대부분의 경우에 올바른 동작을 할 것이다. → 올바른 반응이 지배적인 반응이다.⑥ 그 선수의 퍼포먼스는 **개선될 것이다** / 관중이 있을 때.⑦ 선수가 기술을 마스터하려고 여전히 분투하고 있는 경우에는, / 틀린 반응이 **많이** 있고 / 그래서 (그 틀린 반응이) 지배적인 반응이라고 간주된다.  
※ 미숙한 선수는 대부분 틀린 동작을 할 것이다 → 틀린 반응이 지배적인 반응이다.⑧ 그 결과, / 관중들은 초보자의 퍼포먼스를 **악화시킬 수만 있을 뿐이다**.

⑨ ♥ 따라서, / 선수의 기술 수준과 기술 자체의 복잡성이 / 결정할 것이다 / 관중이 퍼포먼스를 도울지, 방해할지를.

2.

- ① Athletes **do require** more protein (and all nutrients) / than sedentary people, / but there is no evidence / that they require a higher percentage of protein / compared to other macro-nutrients in their diet / to perform more optimally.
- ② **To put it another way**, / a diet with 10 percent protein is sufficient for most people, / athlete and non-athlete alike.
- ③ If an average adult female eats 2,000 calories, / 10 percent is 200 calories **from** protein.
- ④ If an average female athlete eats 3,000 calories, / 10 percent is 300 calories from protein - that's a 50 percent increase in protein / achieved by simply eating more of the same foods.
- ⑤ So when you exercise, / you don't need to change the composition of the food (i.e., consuming foods with higher concentrations of protein / or consuming protein powders).
- ⑥ You just need to eat more of the same foods.
- ⑦ The increased athletic activity will work up your **hunger drive**.
- ⑧ In response, / you will consume more protein / **as well as** nutrients of all types.
- ⑨ This works well / since physical activity likely requires more of all nutrients, / not just protein.

주제 : 운동에 필요한 단백질은 평소 식사의 양을 늘리는 것만으로도 충분하다.

2.

- ① 운동선수는 더 많은 단백질을 (그리고 모든 영양소를) 단백질이 **정말 필요하다** / 몸을 많이 움직이지 않는 사람들보다 / 하지만 증거는 없다 / 그들이 더 높은 비율의 단백질을 필요로 한다는 / 그들의 식단에서 다른 3대영양소(탄수화물, 지방)에 비해 / 더 최적으로 수행하기 위해.
- ② **그것을 달리 말하자면**, / 10 퍼센트의 단백질이 있는 식단이면 대부분의 사람들에게 충분하다 / 운동선수와 비운동선수 똑같이.
- ③ 평균적인 성인 여성이 2,000 칼로리를 섭취하면, / 10 퍼센트는 단백질에서 **나오는** 200 칼로리이다.
- ④ 보통의 여성 운동선수가 3,000 칼로리를 섭취하면, / 10 퍼센트는 단백질에서 **나오는** 300 칼로리인데, - 그것은 단백질에서 50 % 증가한 것이다 / 단순히 같은 음식을 더 많이 섭취하는 것만으로 달성되는.
- ⑤ 따라서 내가 운동할 때, / 너는 음식의 구성을 바꿀 필요는 없다 (즉, 더 높은 함량의 단백질이 있는 음식을 섭취하는 것 / 또는 단백질 파우더를 섭취하는 것).
- ⑥ 너는 그냥 같은 음식을 더 많이 섭취하기만 하면 된다.
- ⑦ 늘어난 운동 활동은 네 **식욕**을 북돋울 것이다.
- ⑧ 이에 반응하여, / 너는 더 많은 단백질을 섭취할 것이다 / 모든 유형의 영양소들**뿐만 아니라**.
- ⑨ 이는 잘 먹힌다 / 신체 활동은 아마도 모든 영양소들을 더 많이 필요로 할 것이므로, / 단백질뿐만 아니라.

3.

① Once production shifts to industrial methods, / the leisure consumer **is free to** seek pleasure in the older handcraft technology.

★ **be free to do** : 자유롭게 ~하다[할 수 있다]

② Typically, / the technology itself **enters** one or more paths to pleasure / as the market recognizes hobby demand: / tools and materials are designed for comfort, beauty, and satisfaction.

★ enter : ~로 들어가다 cf. enter into : (논의를) 시작하다

③ Both needlework tools and **those** of hobby woodworking have undergone this transition, / to name only two of many possible examples.

④ Fountain pens, considered obsolete as a production technology for writing, / are selling at four-figure prices to people / **who** simply **enjoy** the process of forming words with ink on paper / **and are willing to pay** a premium for the pleasure.

⑤ In the 1950s, / the late Shelby Foote **reportedly wrote** his three-volume 1.5-million-word history of the Civil War with a dip pen, / **eschewing** the **then-dominant** writing technologies - the manual typewriter and the fountain pen - **thereby lending** a new meaning to the term "belletristic history."

★ **wrote** ~ , ~ **eschewing** ~ **thereby lending** ~

집필해서 멀리했고 그렇게 해서 부여했다

주제 : 생산 방식이 산업화된 이후, 오래된 수공예 기술이 취미 활동으로서 가치를 가지며, 이를 즐기려는 소비자들에 의해 더욱 발전하고 있다.

3.

① 일단 생산이 산업화 방식으로 바뀌면, / 여가 소비자는 더 오래된 수작업 기술로부터 **자유롭게** 즐거움을 추구할 수 있다.

② 일반적으로, / 그 기술 자체가 하나 이상의 즐거움의 길로 들어선다 / 시장이 취미 수요를 인식함에 따라: 도구와 재료들이 편안함, 아름다움, 만족감을 위해 설계된다.

★ 그 기술 자체가 하나 이상의 즐거움의 길로 들어선다 → 기술이 이제 효율성, 생산성을 추구하는 게 아니라 개개인들의, 즐거움을 얻기 위한 취미의 영역으로 들어간다. 따라서 효율과 생산성이 아니라, 그 취미를 즐기는 사람들에게 편안함, 아름다움, 만족감을 주기 위해 설계된다.

③ 바느질 도구들과 취미 목공 **도구들** 둘 다 이러한 변천을 거쳤다 / 많은 가능한 사례 중 두 가지만 대보자면.

④ 필기를 위한 생산 기술로는 구식으로 여겨졌던 만년필은, / 사람들에게 네 자릿수 가격에 팔리고 있다 / 그저 종이에 잉크로 단어를 형성하는 과정을 즐기고 / 그 즐거움에 기꺼이 프리미엄(웃돈)을 지불하려는 사람들에게.

⑤ 1950년대에, / 고(故) Shelby Foote는 답펜으로 자신의 세 권 짜리 150 만 단어로 된 남북 전쟁사를 집필해서, / **당시 지배적인** 필기 기술을 - 즉, 수동 타자기와 만년필 - 멀리하고 / 그리하여 '순수 문학적인 역사'라는 용어에 새로운 의미를 부여했다고 전해진다(했다고들 한다).



1.

① Responding to life with joy and sorrow / is part of being human.

② **At times when** pain and suffering are inescapable, / it is important to remember / that this is part of the process **by which** we acquire knowledge.

★ At times when : 때때로 ~하는 순간들에는

③ ♥ This does not mean / that one must be in discomfort to make art, / but stress **can be channeled into** a creative force / if it produces a sense of inquisitiveness and an incentive for change.

④ Thinking through making pictures / can allow us to place our distress in context.

⑤ ★ The images we make can help us / **understand** its source, / **catalog** its scope, / **adapt ourselves to** its presence, / **and devise** ways to control it.★ **understand** ~ **catalog** ~ **adapt** ~ **and devise** ~ : help의 OC들로서 병렬구조를 이룬다.

★ adapt oneself to sth : ~에 적응하다

⑥ There are things in life, once called wisdom, / **which** we have to discover **for ourselves** / by making our own private journeys.

★ (능동태로 해석 ≡ (we) can direct stress ~)

⑦ ★ **Stress can be directed** / to open up possibilities for intelligent and imaginative inquiries and solutions / that **otherwise might have been ignored, overlooked, or refuted.**

주제 : 고통과 스트레스를 창조적인 힘으로 전환하여 자기 인식을 증진하고 지혜를 얻을 수 있다.

다른 주제 : 스트레스는 예술적인 사고에 도움이 된다.

1.

① 기쁨과 슬픔으로 삶에 대응하는 것은 / 인간다움의 일부이다.

② **때때로** 고통과 괴로움이 불가피한 **순간들에는**, / 기억하는 것이 중요하다 / 이것이 우리가 지식을 습득하는 과정의 일부라는 것을.③ ♥ 이것은 의미하지는 않는다 / 우리가 예술을 창작하기 위해 고통스러워야 한다는 것을, / 하지만 스트레스는 창의력**으로 전환될 수 있다** / 그것(스트레스) 호기심과 변화에 대한 인센티브를 만들어낸다면.

④ 그림 그리기를 통한 사고는 / 우리가 우리의 고통을 맥락 안에 둘 수 있게 해줄 수 있다.

※ 그림을 그리는 과정을 통해 생각을 정리하고, 그 과정에서 겪는 고통이나 스트레스를 자신의 삶의 맥락 속에서 이해하고 받아들일 수 있다.

⑤ ★ 우리가 만드는 이미지들은 우리를 도와줄 수 있다 / 그것(우리의 고통)의 근원을 **이해하고**, / 그것의 영역을 **분류하고**, / 그것의 존재에 **적응하고**, / 그것을 통제할 방법을 **고안하도록**.

※ 창작 활동을 통해 우리의 내적 감정이나 문제들을 그려내어 시각화하고, 그것들을 보다 명확하게 이해하며, 정서적으로도 이를 조절하는 데 도움이 될 수 있다.

⑥ 삶에는, 한때 지혜라고 불렸던 것들이 있는데, / **이를** 우리는 **스스로** 발견해야 한다 / 우리 자신만의 개인적인 여행을 함으로써.⑦ ★ (우리는) 스트레스를 지휘할 수 있다 / 지적이고 상상력이 풍부한 탐구와 해결책에 대한 가능성들을 열 수 있도록 / **그러지 않았다면 무시되었거나 간과되었거나 반박되었을 수도 있는.**

2.

① ♥ Architectural spaces become memorable / through the architectural characteristics that define them.

② ★ **Qualities of** scale, appropriateness for people, aesthetics, and visual impact / **are among** the many components / that give a place **its** character and feel.

★ A is among B : A는 B에 속한다, A는 B중 하나이다, A는 B중[의] 일부이다.

③ The purpose of a space can make it a place.

④ The Oval Office in the White House / is a good example of a place **with** enormous historic significance.

★ The Oval Office는 해석하자면 '타원형의 사무실'이지만, 미국의 대통령 집무실을 뜻하는 고유명사이다.

⑤ The unique oval shape of this splendid room / makes it memorable / and gives it a special importance **without being ostentatious**.

⑥ ★ **Incidentally**, / George Washington **had** two rooms at Mount Vernon **altered** / **to include bowed ends** / so he could greet guests **while standing in the middle** / as they circled **around him**.

★ **had** two rooms at Mount Vernon **altered**  
have O p.p : O를 ~당하다, O를 ~받다, O를 ~하다

★ **to include bowed ends** : to부정사의 결과적 용법으로 해석한다.

직역) 구부러진 양 끝을 포함했다 → 의역) 아치형으로 만들었다

⑦ Thomas Jefferson designed two oval meeting rooms / in the main floor of the Rotunda at the University of Virginia.

⑧ ★ Oval rooms were seen as being democratic / **because no person could be placed** at a more important position in the room **than anyone else**.

주제 : 어떤 공간을 정의하는 특별한 건축적 특성으로 인해 그 공간이 잊기 어려워진다.

2.

① ♥ 건축 공간들은 잊기 어려워진다 / 그것들을(건축 공간들) 정의하는 건축적 특성을 통해.

② ★ 규모, 사람에 대한 적합성, 미학, 시각적 효과라는 특성들은 / 여러 요소들 중 일부이다 / 장소에 그 장소만의 개성과 필을 부여하는.

③ 어떤 공간의 목적이 그곳을 하나의 장소로 만들 수도 있다.

※ 이 문장에서 'a space'는 그냥 무의미한, 텅 빈, 물리적인 장소를 뜻하고, 'a place'는 특별한 의미가 있는 장소를 뜻한다.

④ 백악관의 (타원형인) 대통령 집무실은 / 엄청난 역사적 중요성을 지닌 장소의 좋은 예이다.

⑤ 이 훌륭한 방의 유니크한 타원 모양은 / 그것(The Oval Office)을 잊을 수 없게 만들어주고 / 대단히 호사스럽지 않으면서도 특별한 중요성을 그것(The Oval Office)에 부여한다.

⑥ ★ 말이 나온 김에 (말하자면), / George Washington은 Mount Vernon의 방 두 개를 개조해서 / 아치형으로 만들었다 / 중앙에 서있으면서 자기가 손님들을 맞이할 수 있도록 / 손님들이 자신을 중심으로 빙 둘러 있을 때.

⑦ Thomas Jefferson은 두 개의 타원형 회의실을 설계했다 / 버지니아 대학에 있는 Rotunda 건물의 1층에.

⑧ ★ 타원형 회의실은 민주적이라고 여겨졌다 / 누구도 어떤 다른 사람보다 그 회의실에서 더 중요한 자리에 있을 수 없었기 때문에.

3. (능동태로 해석 ≡ other galleries hired M~ and g~ )
- ① ★ Museum and gallery exhibitions **are 'hired' by** or **co-produced with other galleries;** / it is not uncommon / **for shows to be 'on the road'** for two years or longer.
- ★ Museum and gallery exhibitions **are 'hired' by other galleries**
- + Museum and gallery exhibitions **are co-produced with other galleries**
- ★ **for shows** to be **'on the road'** for two years or longer
- to부정사의 의S 순회를 다니다** : 전시회들이 2년 또는 그 이상 순회를 다니는 것
- ② Normally they are curated by one or more people, / **whose role includes** / researching the exhibition concept, the selection (or commissioning) of work, / planning how the work will be hung within the exhibition space / and writing a significant part of any accompanying book or catalogue.
- ★ S include A : S는 A를 포함[수반]한다 → S에는 A가 있다.
- ③ ♥ The power of the curator, operating regionally, nationally or internationally, / has been questioned.
- ④ Of course, curators take initiatives / which contribute to the exposure of work.
- ★ take initiatives : 여러 가지 계획을 시작하다 cf. take the initiative : 주도권을 쥐다
- ⑤ But they may also regularly favour certain artists, or types of work, / **at the expense of** others.
- (능동태로 해석 ≡ people have suggested ~)
- ⑥ ★ Furthermore, / **it has been suggested** / that curators often act more as 'creators', / **putting together themed exhibitions** / which, **however relevant and interesting, serve as much to advance themselves** / **as to showcase** the work of artists.
- ★ put together : '합하다'에서 파생시켜보라! → 조립하다, 만들다, 구성하다, 준비하다
- ★ **putting together** : 동시관계 분사구문이다.
- ★ serve to do : ~하는 데 도움을 주다 ★ advance oneself : 출세하다
- ⑦ Indeed, / all exhibitions and collections reflect the particular interests of their curators and archivists / **as well as** the mission statement, priorities and terms of reference of particular organisations.

주제 : 전시에서 큐레이터는 광범위한 역할을 담당하지만, 때로는 이를 편향된 방식으로 수행할 수도 있다.

제목 : 큐레이터의 영향력: 큐레이터의 관심사가 전시회를 구성하는 방식

3. ① ★ 박물관 및 미술관 전시들은 **다른 미술관들이 빌려가기도 하고 다른 미술관과 공동 제작되기도 한다**; 드물지 않다 / **전시회들이 2년 또는 그 이상 순회를 다니는 것**이.
- ② 보통 그것들은(전시) 한 명 또는 그 이상의 사람들에 의해 큐레이팅되는데, / **그들의 역할에는 ~가 있다** / 전시 컨셉 탐구하기, 작품 선정 (또는 의뢰), / 전시 공간 내에서 작품이 걸릴 방식 계획하기 / 그리고 그에 딸린 어떤 책이나 카탈로그든 중요 부분을 쓰는 것(이 있다).
- ※ 큐레이팅 : 전시를 기획하고 전시할 작품들을 선정하는 것과 관련된 모든 작업
- ③ ♥ 지역적, 국가적 또는 국제적으로 작용하는 큐레이터의 권한이, / 의문시되어 왔다.
- ④ 물론 큐레이터는 여러 가지 계획들을 시작한다 / 작품의 노출[공개]에 기여하는.
- ⑤ 그러나 그들은 또한 자주 특정한 예술가들이나 작품 유형들을 선호할 수도 있다 / 다른 예술가들이나 작품 유형들을 **희생해서**.
- ⑥ ★ 게다가, / **사람들이 말해왔다** / 큐레이터들이 흔히 '창작자'로서 더 많이 활동해서, / **테마가 있는 전시들을 구성한다고, / 얼마나 적절하든 흥미롭든 간에, 출세하는 데 똑같이 많이 도움을 주는** / 예술가들의 작품을 **소개하는 데만큼**.
- ⑦ 실제로, / 모든 전시와 컬렉션들은 그것들의 큐레이터와 기록 보관인의 특별한 관심사(이해관계)를 반영한다 / 특정 기관의 강령, 우선 순위 및 위임 사항**뿐만 아니라**.
- ※ 강령 : 조직이 그 기본 입장이나 방침, 운동 규범 따위를 열거한 것
- ※ 이 글은 구성이 이상하다. 1, 2번 문장 이후, 밑도 끝도 없이 3번 문장부터 큐레이터의 편향 가능성에 대해 이야기하고 있다. 하다못해 연결사라도 하나 넣어줬어야지.

1.

① A significant challenge arises / when we ask **whether there is any such thing as** general aptitude.

② ★ Many people **are terrific at** calculus / but **couldn't write** a good essay or paint a good picture / **if their lives depended on it**.

★ '~라고 해도', 이 표현도 결국 상황을 가정하는 것이다. 그래서 이런 의미로도 'if'를 쓸 수 있다.

★ **couldn't write** ~ , **if ~ depended** ~ : 현재 사실과 반대를 가정하기 위해 가정법과거를 썼다.

③ Some people can walk into a room **full of** strangers / and immediately figure out the relationships and feelings among them; others may never learn this skill.

④ As Will Rogers put it, / ♥ "Everybody is ignorant, / only on different topics."

⑤ ♥ Clearly, individuals vary in their aptitude / for learning any specific type of knowledge or skill / taught in a specific way.

⑥ A hundred students attending a lecture on a topic they knew nothing about beforehand / will all walk away with different amounts and kinds of learning, / and aptitude for that particular content and that particular teaching method / is one important factor **in explaining** these differences.

⑦ ★ But **would the students who learned the most in this class** also learn the most / **if** the lecture **were** on a different topic / or **if** the same material **were** presented **through hands-on experiences** or **in small groups**?

★ **would the students** ~ also learn ~ , **if ~ were** ~ or **if ~ were** ~ ? : 사실과 반대를 가정하기 위해 가정법과거를 썼다. 그런 일은 발생하지 않을 것이기 때문에.

주제 : 개인의 적성은 다양하며, 특정 지식이나 기술을 배우는 데 있어 그들의 능력은 학습 방식과 내용에 따라 크게 달라진다.

일반 적성 따위는 없다.

1.

① 중요한 어려움이 발생한다 / 우리가 일반 적성과 **같은 뭐라도 그런 것이 있는지** 물을 때.

※ 일반 적성 : 두루두루 대부분의 것들을 잘 할 수 있는 적성

② ★ 많은 사람이 미적분을 **아주 잘한다** / 하지만 훌륭한 에세이를 쓰거나 훌륭한 그림을 그릴 수 없을 것이다 / **자신들의 목숨이 거기에 달려 있다 해도**.

③ 어떤 사람들은 낯선 사람들로 **가득 찬** 방으로 걸어 들어가서 / 그들 사이의 관계와 감정을 즉시 파악할 수도 있다; 다른 사람들은 이 기술을 전혀 배우지 못할 수도 있다.

④ Will Rogers가 이를 표현했듯, / ♥ "모든 사람이 무지하다, / 서로 다른 주제에 관해서만."

⑤ ♥ 분명히, 사람들은 그들의 적성이 다르다 / 특정 유형의 지식이나 기술을 학습하기 위한 / 특정한 방식으로 전수되는.

⑥ 그들이 사전에 아무것도 몰랐던 주제에 관한 강의에 참석하는 100명의 학생들은 / 모두 서로 다른 양과 종류의 배움을 가지고 걸어 나갈 것이고, / 그 특정 내용과 그 특정 교수법에 대한 적성이 / 이러한 차이를 **설명할 때** 중요한 한 요소이다.

⑦ ★ 하지만 **이 수업에서 가장 많이 배운 학생들이** 또한 가장 많이 배울까 / 그 강의가 다른 주제에 관한 것이라면 / 혹은 같은 내용이 **직접적인 경험을 통해** 또는 **소규모 집단의 형태로** 제공되더라면?

2.

① ♥ One implication of expectancy theory is / that even though all students should have a chance to be rewarded / if they do their best, / no student should **have an easy time achieving** the maximum reward.

★ have a difficult time doing ↔ **have an easy time doing**  
~하는 데 어려움을 겪다      ~를 쉽게 하다

(능동태로 해석 = traditional grading practices violates this principle)

② ★ **This principle is violated by traditional grading practices.** / because some students find **it** easy **to earn A's and B's**, / **whereas** others believe that they **have little chance of** academic success / no matter what they do.

★ find **it** easy **to earn A's and B's**, : find는 5형식으로 쓸 때, O가 to부정사이거나  
가O                      진O                      that절이면 가O it을 쓰고 진O를 뒤로 보낸다.

③ ★ In this circumstance, / **neither** high achievers **nor** low achievers **are likely to** exert their best efforts.

★ **neither** A **nor** B : 둘 다 아니다

④ ♥ This is one reason why it is important to **reward** students / **for** effort, / **for** doing better than they have done in the past, / or **for** making progress, / rather than only **for** getting a high score.

★ reward A for B : B에 대하여 A에게 보상하다

⑤ For example, / students can build a portfolio **of** compositions, projects, reports, or other work / and can then see **how** their work is improving **over time**.

⑥ ♥ **Not all students** are equally capable of achieving high scores, / but all **are equally capable of exerting** effort, **exceeding** their own past performance, **or making** progress, / so these are often better, more equally available criteria / **on which to base reward**.

★ **Not all students** ~ : 모든 학생들이 ~는 아니다.

★ **are equally capable of exerting** ~ , **exceeding** ~ , **or making** ~

: 똑같이 ~를 할 수 있다    쏟는 것,    능가하는 것,    하는 것

★ **on which to base reward** = **on which** we can base reward

we can base reward **on better, more equally available criteria**

★ base A on B : A의 근거를 B에 두다

주제 : 학생은 점수만이 아니라 발전 노력에 대해 보상받아야 한다.

2.

① ♥ 기대 이론의 한 가지 함의는 ~이다 / 비록 모든 학생들이 보상받을 기회를 가져야 하지만 / 그들이 최선을 다한다면, / 어떤 학생도 최대 보상을 **쉽게 달성해서**는 안 된다는 것이다.

※ 함의 : 함축된 의미

② ★ 전통적인 채점 관행은 이 원칙을 위배한다, / 어떤 학생들은 **A 학점 주욱~ B 학점 주욱~**을 받기가 쉽다고 여기지만, / **반면** 다른 학생들은 자신들이 학문적 성공의 **가능성이 거의 없다고** 믿기 때문이다 / 자신들이 무엇을 하든 간에.

③ ★ 이러한 상황에서는, / 높은 성취를 거두는 학생들이나 낮은 성취를 거두는 학생들 **모두** 최선의 노력을 다**하지 않을 가능성이 높다**.

④ ♥ 이것이 학생들을 **보상**하는 것이 중요한 한 가지 이유이다 / 노력**에 대해**, / 과거보다 더 잘한 것**에 대해**, / 또는 진전을 이룬 것**에 대해** / 오직 높은 점수를 받는 것**에 대해서만** 보다는.

⑤ 예를 들어, / 학생들은 작문, 프로젝트, 보고서 또는 기타 작업**으로 구성된** 포트폴리오를 만들 수 있고, / 그런 다음 **시간이 지나면서** 자신의 작업이 나아지고 있는 **모습**을 확인할 수 있다.

⑥ ♥ **모든 학생이** 똑같이 높은 점수를 받을 수 있는 것은 **아니다**, / 하지만 모두가 똑같이 노력을 쏟거나, 자신의 과거 퍼포먼스를 **능가하거나, 발전할 수 있다**, / 그래서 이런 것들이 흔히 **더 좋은, 더 동등하게 사용할 수 있는 기준**이다 / **보상의 근거를 둘 수 있는**.

3.

① As students move into adolescence, / they are developing **capabilities** for abstract thinking and understanding the perspectives of others.

② Even greater physical changes **are taking place** / as the students approach puberty.

★ 학생들이 사춘기에 다가감에 따라 큰 신체적 변화가 ‘당연히’ 발생할 것이므로, 현재진행형으로 ‘당연히 발생할 미래’를 표현하다.

③ So, with developing minds and bodies, / young adolescents must confront the central issue of constructing **an identity** / that will provide a firm basis for adulthood.

④ They have been developing a sense of self since infancy.

⑤ ♥ But adolescence **marks** the first time / that a conscious effort is made / to answer **the now-pressing question**: “Who am I?”

⑥ ♥ The conflict defining this stage / is identity versus role confusion.

⑦ ♥ Identity **refers to the organization of** an individual’s drives, abilities, beliefs, and history **into** a consistent image of self.

★ **the organization of** A **into** B : A의 B로의 조직화

V

O into B : A를 B로 조직한 것

⑧ It involves deliberate choices and decisions, / particularly about work, values, ideology, and commitments to people and ideas.

⑨ If adolescents **fail to integrate** all these aspects and choices, / or if they **feel unable to choose at all**, / role confusion **threatens**.

★ fail to do : ~하지 못하다, ~하는 데 실패하다

★ S threaten : S가 위협한다 → (뭔가 안 좋은 일이 = S가) **발생할 수도 있다**

주제 : 청소년기는 신체적, 정신적 발달을 경험하며 자아 정체성을 구축하고 역할 혼란을 극복하는 결정적인 시기이다.

3.

① 학생들은 청소년기에 접어들면서, / 그들은 추상적인 사고와 타인의 관점을 이해하기 **위한 능력**을 발달시킨다.

② 훨씬 더 큰 신체적 변화가 **일어난다** / 학생들이 사춘기에 다가감에 따라.

③ 그래서, 발달하는 정신과 신체 때문에, / 어린 청소년들은 **정체성**을 구축하는 중요한 문제를 반드시 직면하게 된다 / 성인기를 위한 확고한 기반을 제공해줄.

④ 그들은 유아기부터 자아의식을 발달시켜 왔다.

⑤ ♥ 하지만 청소년기는 첫 시기에 **해당한다** / 의식적인 노력이 이루어지는 / **지금 당장 시급한 질문**에 답하기 위해 : “나는 누구인가?”

⑥ ♥ 이 시기를 정의하는 **갈등**은 / 정체성 대 역할 혼란이다.

⑦ ♥ 정체성이란 개인의 욕구, 능력, 신념, 이력을 일관된 자아상**으로 조직한 것을 가리킨다**.

⑧ 그것은 신중한 선택과 결정을 수반한다 / 특히 일, 가치관, 이데올로기, 사람들과 관념에 대한 헌신에 관하여.

⑨ 청소년들이 모든 이러한 측면들과 선택들을 **통합하지 못하거나** / 그들이 **전혀 선택할 수 없다고 느끼면**, / 역할 혼란이 **발생할 수도 있다**.

1. S

① ♥ Some assumptions that **notions of space** (that is, a three-dimensional area in which events and objects occur and have relative direction and position) **are universal** - **are being reexamined**.

V

② Stephen Levinson showed / that ♥ “**systems of spatial reckoning and description** can in fact be quite divergent across cultures, / **linguistic differences correlating with distinct cognitive tendencies**.”

★ **systems of spatial reckoning and description**

: 공간 계산과 기술의 체계 → **공간을 계산하고 기술하는 체계**

★ **linguistic differences correlating** ~ : 병렬구조 분사구문이다. 분사구문의 의미상S와 주절의 S (**systems ~ description**)가 다르기 때문에 **분사구문의 의미상S를 따로 기술**하였다.

= and **linguistic differences can correlate** ~

③ ♥ More specifically, / languages **vary in their use of spatial concepts** and, / in some instances, / determine the cognitive categories **relating to** space concepts; / also, the speakers of a number of languages do not use spatial terms / **corresponding to** the bodily coordinates of left-right and front-back.

★ S **vary in A** : S는 A가 다르다, S는 A가 다양하다

★ **their use of spatial concepts** : 공간 개념에 대한 그것들의 사용

의역 → S V O : **그것들이 공간 개념을 사용하는 것**

④ One example **comes from** the Tenejapa Tzeltal of Mexico: Their language uses no relative frame of reference / and therefore has no terms for spatial reference / that would **correspond to** left, right, front, and back.

⑤ Although terms exist **for** left hand and right hand, / they do not extend **to** other parts of the body or **to areas external to it**.

주제 : 언어마다 공간적 개념에 대한 인식이 다르다.

variability in perception of spatial concepts across languages

언어에 따른 공간적 개념에 대한 인식의 차이

1.

① ♥ **공간**(즉, 사건과 사물이 생겨나고 상대적인 방향과 위치를 갖고 있는 3 차원 영역)에 대한 개념이 **보편적**이라는 일부 가정들이 - **재검토되고 있다**.

② Stephen Levinson은 보여 주었다 / ♥ ‘**공간을 계산하고 기술하는 체계**는 사실 문화마다 꽤 다를 수 있고, / 언어적 차이는 뚜렷이 다른 인지적 성향과 **상호 연관되어 있다**’는 것을

③ ♥ 보다 구체적으로 말하면, / 언어들은 **그것들이 공간 개념을 사용하는 것이 다르고**, / 어떤 경우에는, / 공간 개념과 **관련된** 인지 범주를 결정하기도 한다; 또한, 많은 언어의 화자들이 공간 용어를 사용하지 않는다 / 전-후 좌-우의 신체 좌표에 **해당하는**.

④ 한 가지 사례가 멕시코의 Tenejapa Tzeltal **족에게서 유래한다**: 그들의 언어는 어떤 상대적 레퍼런스 프레임을 사용하지 않고 / 그래서 공간적 레퍼런스를 위한 어떤 용어도 없다. / ‘왼쪽’, ‘오른쪽’, ‘앞’, 그리고 ‘뒤’에 **해당할**.

⑤ ‘왼손’과 ‘오른손’에 **대해서도** 용어는 존재하지만, / 그것들은 신체의 다른 부분까지 **그것(신체)의 외부 영역까지 확장되지 않는**다.



2.

① ♥ Languages are far more similar **than had previously been thought**, / and that universality suggests / that the human brain is designed to understand the world in certain ways, / **which may also correspond to** the structure of reality.

② Thus, / all languages have nouns and verbs, modifiers (adverbs and adjectives), and names and pronouns.

③ Languages may differ **as to** the sequence of words in a sentence (e.g., verb in the middle or at the end), / but sentences are always used.

④ ★ Even the sequence of words does not vary **as widely as it could** (vary): Steven Pinker says / that there are 128 possible orderings of the main parts of a sentence, / but most languages use one **of only two of those possibilities**.

⑤ Crucially, / most languages seem to have an almost identical list of concepts, / and as a result / nearly all words and sentences can be translated effectively **from one language into another**.

주제 : 언어들은 꽤 보편적이다.

언어들은 생각보다 유사한 점이 많다.

2.

① ♥ 언어들은 (서로) **이전에 생각되던 것보다** 훨씬 더 유사하며, / 그런 보편성은 시사한다 / 인간의 뇌가 특정 방식으로 세상을 이해하도록 설계되어 있다는 것을, / **그리고 이는** 아마도 현실의 구조와 **일치할 수도 있다**.

※ 언어는 서로 유사한 점이 많다. 언어는 세상을 표현하는 수단이므로, 이 수단이 비슷하다는 것은, 인간의 뇌가 세상을 특정한 방식으로 바라보도록 설계되어 있다는 뜻일 수도 있고, 이 방식이 실제 현실의 구조와 일치한다는 뜻일 수도 있다.

② 그래서, / 모든 언어들은 명사와 동사, 수식어 (부사와 형용사), 이름과 대명사가 있다.

③ 언어들은 문장 내에서 단어들의 배열 순서에 **있어서는** 다를 수 있다 (예를 들어, 중간에 있는 또는 끝에 있는 동사), / 하지만 문장은 항상 사용된다.

※ 언어에 따라 '문장' 내에서 단어들의 배열 순서에는 차이가 있을 수 있지만, 어쨌든 모든 언어는 '문장'을 사용한다.

④ ★ 심지어 단어들의 배열 순서조차도 **그것이 할 수 있는 만큼 그렇게 폭넓게** 다르지 않다: Steven Pinker는 말한다 / 문장 주성분들의 128 가지의 사용할 수 있는 배열 순서가 있지만, / 대부분 언어는 **그러한 가능성들 중에서 단 두 가지 중** 하나만 사용한다고..

※ 단어 배열 순서가 조합해보면 128가지가 가능한데, 실제 대부분의 언어들은 그 중에서 딱 두 개 중에서 하나만 쓰고 있다.

⑤ 결정적으로, / 대부분 언어는 거의 동일한 개념 목록을 가지고 있는 것으로 보이고, / 그 결과, / 거의 모든 단어와 문장은 **한 언어에서 또 다른 언어로** 효과적으로 번역될 수 있다.

3.

① Some performers **manipulate** the style of their product / to shift the incentives of critics to pay attention.

★ the incentives of critics to pay attention. : 비평가들의 주목할 만한 인센티브 (직역)  
 의역 → V O OC : 비평가들이 주목하도록 유인할 방법들  
 O OC V

② ★ Richard Posner cites Shakespeare, Nietzsche, Wittgenstein, and Kafka / **as figures** who **owe** part of their reputation **to** the puzzling and perhaps even contradictory nature of their writings.

★ **owe A to B** : A를 B에게 빚지다 → A는 B덕/탓이다.

S

V1

③ ♥ **Unclear authors.** / at least if they have substance and depth, / **receive** more attention from critics / **and require** more textual interpretation.

V2

④ ♥ Individual critics can establish their own reputations / by studying such a writer / and by promoting one interpretation of that writer's work **over another.**

⑤ These same critics will support **the inclusion of the writer in the canon.** / to promote the importance of their own criticism.

★ **the inclusion of the writer in the canon** : 그 작가의 주요 문헌 목록에의 포함 (직역)  
 의역 → V O **in the canon** : 그 작가를 주요 문헌 목록에 포함하는 것

⑥ ♥ **In effect.** / deep and ambiguous writers are offering critics implicit invitations / to serve as coauthors of a broader piece of work.

⑦ ♥ Critics respond / **by examining** these works more closely **and spreading** their fame more widely.

주제 : 일부 작가들은 비평가들의 이목을 끌기 위해 일부러 글을 깊고 모호하게 쓰고 비평가들도 이러한 글들을 자신들의 가치를 높이려는 목적으로 이용한다.

제목 : 깊고 모호한 글과 이에 대한 비평을 통한, 작가들과 비평가들의 협업

3.

① 몇몇 작가들은 자신들의 작품의 스타일을 **능숙하게 다룬다** / **비평가들이 주목하도록 유인할 방법**들을 바꾸기 위해.

※ 몇몇 작가들은 비평가들이 자신들의 작품에 주목할 수밖에 없도록 인센티브를 제공하려고 - 그 작품을 비평함으로써 비평가들의 명성이 올라가는 인센티브 - 자신들의 작품 스타일을 능숙하게 다룬다.

② ★ Richard Posner는 Shakespeare, Nietzsche, Wittgenstein과 Kafka를 언급한다 / 그들의 명성의 일부가 그들의 글의, 당황스러우면서도 어쩌면 심지어 모순적인 본질 덕분인 **인물들로서.**

③ ♥ **불명확한 작가들은.** / 최소한 실체와 깊이가 있다면, / 비평가들로부터 더 많은 주목을 받고 / 더 많은 텍스트 해석을 **요구한다.**

※ 그냥 모호하게만 쓴다고 다 되는 게 아니다. 최소한 실체와 깊이가 있어야 비평가들이 신경 쓰고 봐주지. X도 없으면서 모호하게만 쓰면 X소리가 된다.

④ ♥ 개별 비평가들은 자신의 명성을 확립할 수 있다 / 그러한 작가를 연구함으로써 / 그리고 그 작가의 작품에 대한 한 가지 해석을 **다른 해석보다** 더 선전함으로써.

※ 비평가는 자기가 이렇게 애매모호한 텍스트를 멋지게 해석해냈다고 자기 자신을 광고할 수 있다.

⑤ 바로 이 같은 비평가들이 **그 작가를 주요 문헌 목록에 포함하는 것**을 써포트할 것이다, / 자기가 한 비평의 중요성을 선전하기 위해.

※ 그 비평가는 그 작가를 서울대 선정 필수 도서 목록에 올리는 데에도 힘쓸 것이다. 그래야 자신의 그 텍스트에 대한 비평도 덩달아 스포트라이트를 받을테니까.

⑥ ♥ **사실상.** / 심오하고도 모호한 작가들은 비평가들에게 **암묵적인 초대장**을 제공하고 있다 / 더 폭이 넓은 작품의 공동 저자로서의 역할을 해달라는.

※ 작가도 사실은 일부러 이렇게 모호하게 쓴 거다. 비평가들 관심 좀 끌어보려고. 한 마디로 같이 커보자고.

⑦ ♥ 비평가들은 응답한다 / 이러한 작품들을 더욱 면밀히 **검토하여** 자신들의 명성을 더욱 널리 **펼침으로써.**

1. 주제 : 데이터, 알고리즘, 그리고 알고리즘 설계자들이 만들어내는 편견을 이해하고 이를 최소화하기 위해 노력해야 한다.

① ♥ The proliferation of data / **brings with it** many challenges / for both reporting and consuming information.

② Social networks themselves are biased by their constituents, / **which** never exactly mirror the population at large.

③ Certain ethnicities are overrepresented, / (which is) a significant challenge to social news as an equalizer.

④ In addition, / a growing number of algorithms make automated decisions / **on which content to recommend** for people to read.

⑤ Algorithms **are generating** top-news lists or hot trends / **and personalizing** recommendations for readers.

⑥ ♥ Algorithms leave **the impression of being neutral**, / yet they are not (neutral).

⑦ Algorithms are human creations.

⑧ They encode political choices of their designers / and **have cultural values baked in**.

★ have O p.p : O가 '~ 당한다/된다'라는 의미를 강조하기 위한 구문

해석 : O가 ~되게 하다 → (문맥에 따라) 1.O를 ~하다, 2.O를 ~받다, 3.O를 ~당하다

⑨ ♥ As curatorial power is enhanced by automated systems, / we should understand the biases **at play**.

⑩ ♥ Perhaps more important, we should work / **to make sure product engineers and designers are seeking to optimize** the wanted outcome - **an informed public** - not just heightened traffic.

★ **make sure** S V : 꼭[반드시] S가 V하게 하다

1.

① ♥ 데이터의 급증은 / **그와 함께** 많은 어려움을 **수반한다** / 정보를 보도하고 소비하는 것 둘 다에 대하여.

② 소셜 네트워크들 자체는 그것들의 구성원들에 의해 편향되어 있는데, / **왜냐하면 이들은** 전체 인구 집단을 결코 정확히 반영하지 못하기 **때문이다**.

③ 특정 민족들이 과하게 대표되는데, / (이는) 그것은 균형추로서의 소셜 뉴스에게는 상당한 과제(이다).  
※ 뉴스가 제공하는 정보는 올바른 정보를 모두에게 공평하게 제공함으로써 사회적 균형추의 역할을 수행하게 되는데, 지금은 뉴스에서 특정 민족이 과대/과소하게 대표되면서 뉴스가 제 역할을 못 하고 있다.

④ 게다가, / 점점 증가하는 알고리즘들은 자동화된 결정을 내린다 / 사람들이 읽을 수 있도록 **어떤 콘텐츠를 추천할지에 관하여**.

⑤ 알고리즘들은 인기 뉴스 목록이나 인기 트렌드를 **생성하고** / 독자를 위한 추천을 **개인화하고 있다**.

※ 개인의 사용 기록에 맞추어 그 사람이 좋아할 만한 것들만 추천한다.

⑥ ♥ 알고리즘들은 **중립적이라는 인상**을 남긴다, / 하지만 그들은 그렇지 않다.

※ 따라서, 알고리즘은 언뜻 중립적인 것처럼 보이지만, 절대 그렇지 않다.

⑦ 알고리즘은 인간의 창조물이다.

※ 편견 덩어리인 인간이 만든 창조물인 알고리즘이 어떻게 중립적일 수 있겠는가?

⑧ 알고리즘은 자신들의 설계자의 정치적 선택을 부호화하고(기억하고) / **문화적 가치를 내재화한다**.

⑨ ♥ 큐레이션의 힘이 자동화된 시스템에 의해 강화되기 때문에, / 우리는 **작동하고 있는** 편견을 이해해야 한다.

※ 큐레이션 : 데이터를 선정, 조직 및 제시하는 행위

⑩ ♥ 아마도 더 중요한 것은, 우리가 노력해야 한다는 점이다 / **꼭 제품 엔지니어와 설계자가** 원하는 결과를 - **제대로 알고 있는 대중을 - 최적화하려고 하기 위해서** - 단순히 늘어난 트래픽이 아니라.

※ 쉽게 말하면, 우리는 엔지니어와 설계자가 대중들에게 제대로 된 정보를 제공하도록 노력하게 만들어야 한다.

2. 주제 : 우리의 존재가 디지털 네트워크의 일부로 격하되고 있다.

① How much time are we spending / not *truly* connected to other things or people, / in the analogue or real sense of the word?

★ 여기에서 the word는 'connected'를 가리킨다.

② Not much.

③ We **have turned ourselves into** human wearables, / attached to our phones nonstop, / with additional sensors **from** our smart watches and AI assistant devices, / while we patiently await to upload our memories, fantasies, and consciousness to the cloud.

★ 'attached to our phones nonstop', 'with additional sensors ~ AI assistant devices', 둘 다 human wearables를 수식하고 있다.

④ **In** a relatively short time frame, / we quickly transitioned from the internet to the internet of things and now the "You of Things," / (which is) ♥ a concept that sees **our bodies as part of an enormous sentient digital network**, and **our entire existence downgraded to the status of our smart TVs and refrigerator**.

★ sees **our bodies** as part of an enormous sentient digital network, **our entire existence downgraded to the status of our smart TVs and refrigerator**.  
V O OC

⑤ ♥ Since our selves **have been largely reduced to** the digital fragments of our reputation / captured in the many devices that connect us to others and the world, / it is hard to disagree with Yuval Harari's argument / **that "we are becoming tiny chips** inside a giant data-processing system **that nobody really understands."**

2.

① 얼마나 많은 시간을 우리는 보내고 있을까 / 다른 사물이나 사람과 진정으로 연결되지 않은 채로, / 그 단어(*connected*)의 아날로그적인 또는 실제 의미에서?

※ 다른 사물이나 사람과 진정으로 연결되지 않은 채로 → 우리는 현재 실제로 같은 장소에 같이 있지 않더라도 사실은 각종 디지털 기기를 통해 사실상 연결되어 있다. 따라서 이 구절은 사람도 없고, 폰도 없고, 스마트 워치도 차고 있지 않은, 모든 것들이 없는 상태로 진정으로 연결되지 않은 상태를 가리킨다.

※ 그 단어(*connected*)의 아날로그적인 또는 실제 의미에서 → 디지털 연결 말고, 아날로그식으로, 즉, 사람, 폰, 스마트 워치 등과 물리적으로 연결된다는 의미에서.

② 많지 않다.

③ 우리는 **우리 자신을** 인간 웨어러블 기기**로 변화시켰다** / 우리의 폰에 끊임없이 붙어 있는, / 우리의 스마트 워치와 AI 보조 장치**에 달린** 추가적인 센서를 갖춘, / 우리가 우리의 기억, 환상, 그리고 의식을 클라우드에 업로드하기 위해 참을성 있게 기다리는 동안.

④ 비교적 짧은 시간 **만에** / 우리는 인터넷에서 사물 인터넷으로, 그리고 이제는 'You of Things'로 빠르게 전환했는데, / (이는) ♥ **우리의 몸은 지각이 있는 거대한 디지털 네트워크의 일부로, 우리 존재 전체는 우리의 스마트 TV와 냉장고의 지위로 격하되었다고** 보는 개념(이다).

※ 사물 인터넷 : 모든 사물이 인터넷에 연결되어 있는 상태

※ You of Things : 모든 사물이 네게 연결되어 너의 존재가 디지털로, 마치 하나의 스마트 기기처럼 취급될 수 있는 상태 → 그러니까 네 존재는 그냥 스마트 TV나 스마트 냉장고와 딱히 다를 게 없다.

⑤ ♥ 우리 자아가 **대체로** 우리 평판의 디지털 파편**으로 격하되었기** 때문에 / 우리를 타인들과 세상으로 이어주는 수많은 기기 속에 포착된, / (~라는) Yuval Harari의 주장에 반박하기 어렵다 / **'우리가 아무도 제대로 이해하지 못하는 거대한 데이터 처리 시스템 내부에서 작은 칩이 되어가고 있다'**는.

3. 주제 : 인터넷은 지식의 민주화를 가능하게 하는 중요한 도구일 수도 있다.

① Much alarm and handwringing have occurred / over the idea / **that** the Internet **allows** you **to lock** yourself in an information bubble / **and see** only facts that support your views.

★ **to lock**과 **see**가 **allows**의 목적보어로서 병렬구조를 이루고 있다.

가S

진S

② I am sure this happens, / ★ but **it would do us good to remember the alternative.**

★ do sb good ↔ do sb harm  
do good to sb ↔ do harm to sb  
~에게 도움이 되다 ↔ ~에게 해를 끼치다

③ In 1980, for instance, / ★ you got your daily dose of information / from your local paper and **your choice of any** of three network news shows, / **which** ran for an hour, / **all covering the same basic stories.**

★ **all covering the same basic stories** : 동시상황 분사구문. “and all covered ~”로 바꿀 수 있다.

④ That was about it.

⑤ We **were** all **beholden to** the views of a very few people.

⑥ The Internet allows every statement to be fact-checked, / every falsehood (to be) challenged.

⑦ ♥ Anything you want to know **is just a few keystrokes and a few clicks away.**

★ S **is 거리 away** : S는 ~만큼 떨어져 있다 → S는 ~만 가면 된다  
S **is 키스트로크 + 클릭 away** : S는 키스트로크 + 클릭만 하면 된다.

⑧ Well over 100,000 web searches are performed each second, / and at their heart, / they each represent a person / who wants to know something they don't currently know.

⑨ ♥ It is the great democratization of knowledge, / **which** is an unquestionably good thing.

3.

① 많은 경고(불안감)와 손떨림(걱정)이 있어 왔다 / (~라는) 생각을 두고서 / 인터넷이 네가 너 자신을 정보 버블에 **가두게 해주고** / 네 견해를 뒷받침하는 사실만을 보게 해준다는.

※ information bubble : 개인이 접근할 수 있는 정보의 집합

※ filter bubble : 개인의 이력에 기반하여 알고리즘이 필터링하여 선별한 정보의 집합

※ 다만 이 글에서는 information bubble이 거의 filter bubble의 의미로 쓰였다.

② 나는 이런 일이 일어난다고 확신하지만, / ★ **다른 가능성을 기억하는 것이 우리에게 도움이 될 것이다.**

③ 예를 들어 1980년에, / ★ 너는 네 하루 분량의 정보를 얻었다 / 너네 지역 신문과 세 개의 네트워크 뉴스 프로그램 중 **아무거나 네가 택한 것으로부터**, / **그런데 그것들은**(3개 뉴스 프로그램들) 한 시간 동안 진행되었고, / 모두 같은 기본적인 기사를 다루었다.

④ 그게 다였다.

⑤ 우리는 모두 극소수의 견해에 **신세를 졌었다**.

⑥ 인터넷은 모든 진술이 팩트 체크를 받게 해주고 / 모든 거짓이 이익을 제기받게 해준다.

⑦ ♥ 네가 알고 싶은 어떤 것이든 **몇 번의 키스트로크와 몇 번의 클릭만 하면 된다.**

⑧ 매초 10 만 건이 훨씬 넘는 웹 검색이 수행되며, / 그것들(웹 검색)의 핵심에서는, / 그것들(웹 검색)은 각각 한 사람을 나타낸다 / 현재 그들이 모르는 것을 알고 싶어하는.

⑨ ♥ 그것은 지식의 위대한 민주화이며, / **이는** 의심할 여지가 없이 좋은 일이다.

1. 주제 : 개인의 성장은 새로운 것을 시도할 때 수반되는 취약성을 받아들이는 것을 필요로 한다.

① Unfortunately, as we age, / we tend to avoid vulnerability **by avoiding change**, / so our learning opportunities are reduced / and new learning slows.

② We've all had the experience of **a reunion** with an old friend, / when listening to them saying how they've been, / **noticing how** he or she **has held onto some old beliefs that we discarded long ago**.

★ **hold onto** ≡ stick to ≡ adhere to ≡ cling to : ~를 고수하다, ~를 부여잡고 있다

★ **noticing ~** : 동시상황 내지는 선후관계 분사구문이다. (~한 적이 있고, **알아챈 적이 있다**)

③ Probably the friend has not **put himself or herself into a state of vulnerable openness** for a long time.

★ **put oneself into** : 자신을 ~에 두다 → ~에 처하다

④ Personal growth **involves** trying out new behaviors, attitudes, and beliefs.

⑤ Trying out something / makes us vulnerable to failure and ridicule.

⑥ When learning, / we make mistakes, we look foolish - even absurd.

⑦ Who likes that?

⑧ ♥ **Willingness to take chances** in life, to try new experiences, challenges or activities - even though the outcome is unsure - demands being vulnerable **while doing so**.

★ **take chances** : 위험을 무릅쓰다[감수하다], 모험을 하다

⑨ ♥ Open-mindedness is one of those activities that we must do deliberately, / because we **are naturally inclined to avoid the vulnerability it entails**.

★ **be inclined to do** : ~하려는 경향이 있다.

1.

① 유감스럽게도, 우리가 나이를 먹어 감에 따라, / 우리는 **변화를 피함으로써** 취약성을 피하려는 경향이 있다, / 그래서 우리의 학습 기회는 감소되고 / 새로운 학습이 느려진다.

② 우리는 모두 오랜 친구와 **재회**한 경험이 있고, / 그들이 자기들이 어떻게 지냈는지 말하는 걸 들을 때, / 그 사람이 **우리가 오래 전에 버렸던 몇몇 구식 신념을 부여잡고 있는 모습**을 알아챈 적이 있다.

③ 아마 그 친구는 오랫동안 자신을 **취약한, 개방적인 상태**에 둔 적이 없을 것이다. (오랫동안 취약한, 개방적인 상태에 처한 적이 없을 것이다)

④ 개인적인 성장은 새로운 행동, 태도, 믿음을 시도해 보는 것을 **수반한다**.

⑤ 뭔가를 시도해 보는 것은 / 우리를 실패와 조롱에 취약하게 만든다.

⑥ 학습할 때, / 우리는 실수를 저지르고, / 우리는 멍청해 보이고 - 심지어 터무니없어 보인다.

⑦ 누가 그것을 좋아하는가?

⑧ ♥ 삶에서 **위험을 무릅쓰려는**, 즉 새로운 경험, 도전, 또는 활동을 **시도하려는 의사**는 - 비록 결과가 불확실할지라도 - **그렇게 하는 동안** 취약해지는 것을 요구한다.

⑨ ♥ 오픈 마인드를 갖는 것은 우리가 의도적으로 해야 하는 **그러한 활동들** 중 하나이다, / 우리가 **그것이 수반하는 취약성**을 **태생적으로 피하려는 경향이 있기** 때문이다.

2. 주제 : 기대는 (긍정적인 라벨링은) 아이들의 행동에 영향을 미친다.

① ♥ Expectations influence children's behavior.

② After observing the amount of litter in three classrooms, / Richard Miller and colleagues / **had** the teacher and others repeatedly **tell** one class / that they should be neat and tidy.

★ had O tell : O에게 말하게 했다 : have는 사역동사. 그래서 OC자리에 동사원형을 썼다.

③ This persuasion increased the amount of ***litter placed in wastebaskets*** / from 15 to 45 percent, / but **only temporarily**.

★ increased ~~~ **temporarily** : 동사를 수식하기 때문에 반드시 부사로 써야 한다.

④ Another class, which also **had been placing** only 15 percent of its litter in wastebaskets, / **was** repeatedly **congratulated for** being so neat and tidy.

★ 탄 받이 칭찬받은 시점은 과거시제이고, **그 전에** 15퍼센트만 쓰레기통에 **넣고 있었으므로** 이는 **더 과거 시점**이다. 따라서 **과거완료시제**로 썼다.

⑤ After **8 days of** hearing this, / and still 2 weeks later, / these children were fulfilling the expectation / **by putting** more than 80 percent of their litter in wastebaskets.

★ 시간 of doing : '시간'동안 ~하기

⑥ ♥ Tell children they are hardworking and kind (rather than lazy and mean), / **and** they **may live up to** their labels.

★ **live up to** : ~에 맞추어 살다, ~에 부응하다

⑦ ♥ Tying the identity to the self is important: Children who were asked to be "a helper" / were more likely to help in later tasks / than those asked to "help."

⑧ ♥ When children **think of** themselves **as** tidy and helpful, / they become tidy and helpful.

★ **think of A as B** : A를 B라고 생각하다[여기다]

2.

① ♥ 기대는 아이들의 행동에 영향을 미친다.

② 세 교실에서 쓰레기의 양을 관찰한 후, / Richard Miller와 동료들은 / 교사와 여러 다른 사람들에게 한 반한테는 반복적으로 **말하게 했다** / 그들이 깔끔하고 단정해야 한다고.

③ 이러한 설득은 **쓰레기통에 버려지는 쓰레기**의 양을 증가시켰다 / 15퍼센트에서 45퍼센트로, / 하지만 **일시적일 뿐**이었다.

④ 역시 자신들의 쓰레기의 15퍼센트만 쓰레기통에 **넣고 있었던 탄 받이**, / 굉장히 깔끔하고 단정하고 반복적으로 **칭찬받았다**.

⑤ **8일간** 이 말을 들은 후에, / 그리고 2주 후에도 여전히, / 이 아이들은 기대를 충족시키고 있었다 / 자신들의 쓰레기의 80퍼센트 이상을 쓰레기통에 **넣음으로써**.

⑥ ♥ 아이들에게 그들이 근면하고 친절하다고 말해봐라 (게으르고 못됐다보다는), / **그러면** 그들은 자신들의 **포리표에 맞추어 살 수도 있다**.

⑦ ♥ 정체성을 자아에 결합하는 것은 중요하다: '도움 주는 이'가 되라는 요청을 받은 아이들이 / 이후의 여러 일에서 도움을 줄 가능성이 더 높았다 / '도와주라'고 요청받은 아이들보다.

⑧ ♥ 아이들이 자신을 단정하고 도움이 된다고 생각할 때, / 그들은 단정하고 도움이 되게 된다.



3. 주제 : 쌍방이 관계를 잘 유지하면 양쪽 모두 더 큰 무언가를 실현할 수 있다.

① If maintenance of a balance in a relationship requires much work, / **why bother aiming for** the middle ground?

★ **aim for** : ~를 목표로 삼다[하다]

★ **why bother + doing / to do** : 굳이/귀찮게/일부러 하려고 하는가?

② ♥ The wonderful thing about relationships **is that with the proper maintenance**, the whole is greater than the sum of its parts.

③ Ideally, / ♥ both members get support / to realize their potential as individuals / **as well as realizing** the potential of the team.

★ **as well as realizing / to realize / realize** : 셋 다 상관없다. 하지만 내신을 위해서는 외우자.

④ If things go sour, / the tremendous energy drain of **an irreparably damaged relationship** / can also mean / that the whole is less than the sum of its parts.

⑤ ♥ Pooling resources - as in a joint savings account - **makes them optimally large.**  
S V O OC

⑥ But if one person only deposits and **the other person** only withdraws, / checks are going to start bouncing.

⑦ Similarly, / if only one person in a relationship is performing maintenance / and **the other** is indifferent, / their joint account **will also wind up with** insufficient funds.

★ **wind up with** = end up with : 결국 ~만 남게[~갖게, ~있게] 되다

⑧ Overdraft protection might cover everyday necessities, / but it won't help **when something big comes around.**

3.

① 관계에서 균형의 유지가 많은 노력을 필요로 한다면, / **왜 굳이** 중간 지점을 **목표로 하는가?**

※ 왜 굳이 그 관계의 균형을 유지하려고 하는가? 그거 뻑센 일이잖아. 근데 왜 굳이 그러려고 해?

※ 중간 지점 = 균형. ※ 중간 지점을 목표로 하다 = 균형을 유지하고자 하다

② ♥ 관계에 관하여 멋진 점은 **적절한 유지·관리만 있으면** 전체가 그 부분들의 합보다 더 크다는 **점이다.**

※ 둘이 함께 할 때, 그 관계를 잘 관리하면 따로 뭔가를 할 때보다 더 큰 무언가를 이룰 수 있다.

③ 이상적으로는, / ♥ 두 구성원 모두는 지원을 받는다 / 개개인으로서의 자신들의 잠재력을 실현할 수 있도록 / 그 팀의 잠재력을 실현하는 것**뿐만 아니라.**

※ 관계가 잘 돌아가면, 둘 다 개개인의 잠재력, 팀으로서의 잠재력을 둘 다 실현할 수 있다.

④ 상황이 잘못되면, / **회복할 수 없을 정도로 손상된 관계의** 엄청난 에너지 고갈은 / 또한 의미할 수도 있다 / 전체가 그 부분들의 합 이하라는 것을.

※ 관계가 잘 안 돌아가면, 그 관계로 인한 에너지 손실이 너무 커서 될 일도 안 될 것이다.

⑤ ♥ **자원을 한군데 모으는 것은** - 공동의 예금 계좌에서처럼 - **그것들을(자원) 최적으로 커지게 한다.**

⑥ 그러나 만일 한 사람은 예금만 하고 **나머지 한 사람은** 인출만 하면, / 수표는 부도 처리되기 시작할 것이다.

⑦ 마찬가지로, / 만일 관계에서 한 사람만 (관계) 유지·관리를 수행하고 있고 / **나머지 한 사람은** 무관심하다면, / 그들의 공동 계좌도 또한 결국 자금만 남게 될 것이다.

⑧ 초과 인출 보호 장치가 일상적 필수품은 커버할 수도 있을 것이다, / 하지만 그것이(초과 인출 보호 장치) **어떤 큰 일이 닥칠 때는** 도움이 되지 않을 것이다.

※ 관계를 공동 예금 계좌에 비유하였으므로 이 비유를 계속 활용하고 있다. 일상적 필수품은 일상의 사소한 트러블을 뜻할 것이고, 초과 인출 보호 장치는 가끔씩의 대화와 카톡 정도라고 볼 수 있다.

1. 주제 : 색깔은 인간이 머릿속에서 만들어내는 창조물이다.

① The ancient Egyptian term for 'colour' **was** *iwn* - a word that also meant 'skin', 'nature', 'character' and 'being', / **and was represented in part** by a hieroglyph of human hair.

★ **was ~ and was represented ~** : 'The ancient Egyptian term'를 주어로 하는 병렬구조이다.

★ *iwn* 과 a word는 동격이다.

② The members of that civilization **had noticed** a striking resemblance between colours and humans.

③ To them / colours were just like people - **full of life, energy, power and personality**.

★ 내용상, 'colours were (just like people) **full of life, energy, power and personality**' 이다.

V

O

④ ★ We now **understand**, / **as** the Egyptians could only sense, / **how thoroughly the two are connected**.

★ as는 문맥에 따라 '비록 ~지만'의 뜻을 가질 때도 있다.

⑤ ♥ Colour, after all, is ultimately made by its perceivers.

⑥ ♥ Every hue we see around us / is actually manufactured within us - in the same grey matter / that forms language, stores memories, triggers emotions, shapes thoughts and **gives rise to** consciousness.

⑦ ♥ Colour is **a pigment of our imaginations** / that we paint all over the world.

⑧ ★ **Larger** than any city, **more sophisticated** than any machine, **more beautiful** than any painting, / it might in fact be the greatest human creation **of them all**.

★ **Larger ~, more sophisticated ~, more beautiful ~** : 인과관계 분사구문이다. 분사구문은 형용사로도 만들 수 있다. 애초에 분사는 형용사의 일종이니까. 여기에서는 분사구문이 이유를 나타낸다. → **더 크고, 더 정교하고, 더 아름답기 때문에**, ~일 수도 있다.

1.

① '색깔'에 대한 고대 이집트 용어는 *iwn* **이었다** - '피부', '본성', '성격' 그리고 '존재'를 뜻하기도 했던 단어인, / **그리고 부분적으로는** 사람의 머리카락에 대한 상형 문자에 의해서 **표현되었다**.

② 그 문명(이집트 문명)의 구성원들은 색깔과 인간 간의 놀라운 유사성을 (이미) **알아차리고 있었다**.

③ 그들에게 / 색깔은 인간과 똑같았다 - (그래서) 생명력, 에너지, 힘, 개성으로 가득 차 있었다.

④ ★ 우리는 이제 **이해한다**, / 이집트인들은 그저 느낄 수만 있었지만, / **이 둘이 얼마나 철저하게 관련되어 있는지를**.

※ 이집트인들은 색깔이 인간과 유사하다는 점을 직관적으로 느낄 수는 있었겠지만 증명은 할 수 없었다. 하지만 우리는 과학 기술의 힘을 빌어 색깔이 사실은 인간이 머릿속에서 만들어내는 이미지라는 것을 밝혀냈다.

⑤ ♥ 색깔은, 어쨌든 결국, 그것을 지각하는 사람에 의해 만들어진다.

⑥ ♥ 우리가 우리 주변에서 보는 **모든 색조는** / 실제로 우리 안에서 - **똑같은 회색 물질(뇌)**에서 만들어진단 / 언어를 형성하고, 기억을 저장하고, 감정을 불러일으키고, 생각을 형성하고, 의식을 **불러일으키는**.

⑦ ♥ 색깔은 **우리의 상상이라는 물감**이다 / 우리가 온 세상에 칠하는.

⑧ ★ 그 어떤 도시보다 **더 크고**, 그 어떤 기계보다 **더 정교하며**, 그 어떤 그림보다 **더 아름답기 때문에**, / 그것은(색깔) 사실 **그 모든 것들 중에서** 가장 위대한 인간의 창조물일 수도 있다.

2. 주제 : 벤담의 팬옵티콘 설계에 담긴 원리는 현대의 CCTV에 의해 구현되었다.

① ★ Bentham, the eighteenth-century utilitarian philosopher who promoted the social benefits of mass surveillance, / designed a panopticon, / a circular building where those to be observed, whether (they were) prisoners, workers, patients, or students, were placed in cells or rooms lined along an outside wall.

★ a panopticon과 a circular building where ~는 동격이다.

★ Bentham, the eighteenth-century utilitarian philosopher who ~ designed ~  
S V

★ those to be observed, whether ~ , were placed in cells or rooms ~  
S V

② ★ An “inspector” sat in a booth at the center of the circle, / unseen by those being watched, but able to see them.

★ unseen ~ but able ~ : 동시상황 분사구문이다. 분사구문은 형용사로도 만들 수 있다. 애초에 분사는 형용사의 일종이니깐. → 앉아 있고, 안 보이지만, 볼 수 있었다.

③ According to Bentham, / ♥ even though this inspector could not observe every resident at every moment, / simply knowing that they could be seen / would be enough / to make prisoners behave / and keep workers and students on task.

★ enough to make ~ and keep ~ : ~ 만들고 계속 ~하게 하기에 충분한

★ keep A on task : A를 계속 업무에 집중하게 하다 : keep은 ‘계속 ~하게 하다’의 뜻이다.

S

④ ★ The panopticon’s physical design proved impractical, / but the idea that behavior could be regulated by stripping away privacy / lived on.

V

⑤ Closed-circuit television both on our streets and inside public and private spaces / is the modern, subtle, and more practical version 2.0 / of that first architectural panopticon.

2.

① ★ 대중 감시의 사회적 이점을 알리고자 했던 18세기 공리주의 철학자 Bentham은, / 팬옵티콘, 원형 건물을 설계했다 / 팬옵티콘을 설계했다, / 감시받아야 하는 사람들이, 죄수든, 노동자든, 환자든, 학생이든, 외벽을 따라 줄지어 있는 감방이나 방에 배치되는 원형의 건물인.



② ★ 한 ‘감시자’가 그 원형 건물 중앙에 있는 부스에 앉아 있고, / 감시당하고 있는 사람들에게 의해서는 보이지 않지만, 그들을 볼 수 있었다.

③ Bentham에 따르면, / ♥ 비록 이 감시자가 매 순간 모든 거주자를 관찰할 수는 없지만, / 단순히 자신들이 보일 수 있다는 것을 아는 것만으로도 / 충분했다 / 수감자들이 바르게 행동하게 만들고 / 노동자와 학생들을 업무에 계속 집중하게 하기에.

④ ★ 팬옵티콘의 물리적 설계는 비현실적이라고 판명되었지만, / 사생활을 제거함으로써 행동이 규제될 수 있다는 생각은 / 계속 살아남았다.

⑤ 우리의 길거리에도 공적 사적 공간 내에도 있는 폐쇄회로 TV(CCTV)는 / 현대적이고, 교묘하며, 더 실용적인 버전 2.0이다 / 그 최초의 건축물 팬옵티콘의.

3. 주제 : 공유 경제 관행이 확산되고 있다.

① ♥ The mode of consumption **has been changing** from **ownership** to **access** during recent years / **because of the shift** in consumers' perception of value **and the advancement** of technology.

② ♥ **With the advent** of online platforms **that has made unlimited number of tangible and intangible resources accessible**, / ownership has lost its value in the consumers' mind.

★ a number of : 여러 → **unlimited number of** : (수가) 무제한인

③ Consumers believe / that **access to resources** is associated with fewer risks than ownership; for example, they believe / that the potential financial and social loss is greater in the purchase of a product / than in the free or fee-based access to the product.

★ free of fee-based : 무료 또는 요금 기반의 → 유무료

④ ♥ All these new changes and beliefs / have created a sharing practice **named** "sharing economy" / **in which** individuals **share** their resources with others through online networks / **and promote** the culture of collaborative consumption.

★ **in which** (그 공유 경제 관행에서는) individuals **share** ~ **and promote** ~ (사람들이 ~ 공유하고 ~ 촉진한다) → 해석이 자연스럽다 → 아! **in which**가 맞구나. = **where**

⑤ Sharing economy practices, which **are seen** in different sectors, / **have become** very popular / **and started** to disrupt traditional businesses.

3.

① ♥ 최근 몇 년간 소비 방식이 **소유**에서 **이용권**으로 **변화하고 있다** / 소비자의 가치 인식 **변화와** 기술의 **발전으로 인해**.

② ♥ **무제한의 유무형 자원을 접근가능하게** 만들어 준 온라인 플랫폼의 등장 덕분에, / 소유는 소비자들의 마음 속에서 그 가치를 상실했다.

③ 소비자들은 믿는다 / **자원 이용권**이 소유보다 더 적은 위험과 관련이 있다고; 예를 들어, 그들은 믿는다 / 잠재적인 재정적 사회적 손실이 상품 구매에서 더 크다고 / 상품에 대한 유무료 이용권에서보다.

④ ♥ 이러한 모든 새로운 변화와 믿음은 / '공유 경제'라는 이름의 공유 관행을 만들어 냈다 / 사람들이 온라인 네트워크를 통해 타인들과 자신의 자원을 **공유하고** / 협력적 소비문화를 **촉진하는**.

⑤ 다양한 분야에서 보이는 공유 경제 관행은 / 매우 인기 있게 **되었고** / 전통적인 기업들을 와해시키기 **시작했다**.

1. 주제 : 임상 의는 환자 진단 및 치료 계획 시 환자의 감정적인 측면을 다뤄야 한다.

① Skilled clinicians **pride themselves in** their knowledge of diseases and treatments.

★ pride oneself in = take pride in = be proud of : ~에 자부심을 느끼다

pride가 동사          pride가 명사

② **Having an extensive command of** anatomy and physiology, pharmacology, and the latest evidence-based breakthroughs / is critical to providing competent care.

★ **have a command of** : ~에 대한 지배력/구사력을 갖고 있다 → ~을 자유자재로 구사할 수 있다

→ **have an extensive command of** : ~를 폭넓게 마음대로 활용할 수 있다

C          V          S

③ ★ But **just as important is the knowledge of** how illness can impact patient emotions.

★ 형용사 보어가 문두로 오면서 be동사 V와 S의 자리가 도치된다. 하지만 해석은 그냥 순서대로 한다.

④ And although there is certainly **room for individual variation**, / **typical emotional reactions can often be anticipated**.

(능동태로 해석 = we can anticipate typical emotional reactions)

S

⑤ ♥ **Having** a sense of the normal emotions that accompany phases and stages of illness / **allows** clinicians to think about **how to incorporate** the emotional domain **into** patient assessments and plans of care.

★ accompany는 '~에 수반되다'라고 수동의 형태로 해석하자. 다만, 사실 '수반되다'와 '수반하다'가 같은 뜻을 가지는 경우가 있기 때문에 '수반하다'라고 해도 상관은 없다.

★ **Having ~ allows ~**

S          V

⑥ ♥ Working with patients' emotions, **from a place of understanding and acceptance**, / allows the clinician to skillfully address the emotions / in a manner that best serves the patients' needs.

1.

① 숙련된 임상 의는 질병과 치료법에 대한 자신의 지식에 **자부심을 느낀다**.

② 해부학 및 생리학, 약리학, 그리고 최신의 증거 기반의 획기적 연구들을 **마음껏 폭넓게 활용할 수 있는 것은** / 만족할 만한 치료를 제공하는 데 매우 중요하다.

③ ★ 하지만 **똑같이 중요한 것이** 질병이 환자의 감정에 어떻게 영향을 미칠 수 있는지에 대한 **지식이다**.

④ 그리고 **개인별 차이에 대한 여지**가 분명히 있지만, / 전형적인 감정의 반응은 흔히 예상할 수 있다.

⑤ ♥ 질병의 양상 및 단계에 수반되는 **통상적인 감정**을 이해하는 것은 / 임상 의가 정서적인 영역을 환자 평가(진단)과 치료 계획에 **포함하는 방법**에 대해 생각하게 해준다.

⑥ ♥ **이해하고 수용하는 입장에서** 환자의 감정을 다루는 것은 / 임상 의가 능숙하게 감정을 다룰 수 있게 해 준다 / 환자의 니즈를 가장 잘 수행하는 **방식**으로.

2. 주제 : 질병의 정의에 부합하지 않음에도 불구하고 여러 몸 상태를 질병으로 간주하려는 경향이 있다.

① ★ In medical sociology, / a disease is considered an adverse physical state / **consisting of** a physiological dysfunction within an individual, / **as compared to** illness or sickness.

② In actual practice, / the term disease **is applied** rather liberally / **to a wide variety of conditions** that do not precisely fit the definition.

③ One of the more controversial areas relates to mental illness.

(능동태로 해석 = we could argue that ~)

④ **It could be argued** / **that** many, if not most, mental disorders would not be considered diseases / under the definition above.

(능동태로 해석 = we could say the same of ~)

⑤ ★ **The same could be said of** other conditions / that have been identified as “diseases” at various times.

⑥ **Examples include** alcoholism and drug abuse.

⑦ These conditions **do not necessarily have** / the requisite clear-cut symptomatology and underlying biological pathology.

⑧ They are **nevertheless** frequently treated / **as if** they **were** diseases.

★ **as if** they **were** diseases : 현재 사실의 반대이므로 가정법 과거. 정의상으로는 분명 질병이 아니다.

⑨ One explanation for this is clear: ♥ In order for a condition to be treated by the healthcare system, / it must be identified as a disease.

⑩ ♥ Therefore, there is **a tendency toward an overly broad conceptualization of disease.**

★ a tendency toward an overly broad conceptualization of disease

직역 : 과도하게 광범위한 질병의 개념화를 향한 경향

= a tendency to overly broadly conceptualize disease (부사 두 개가 겹쳐서 어색하므로 이렇게 쓰지 않음)

의역 : **질병을 과도하게 광범위하게 개념화하려는 경향**

2. 주제 : 질병의 정의에 부합하지 않는 여러 몸 상태를 질병으로 간주하려는 경향이 있는 이유

① ★ 의료 사회학에서, / 질병은 부정적인 신체 상태로 간주된다 / 한 사람 내부의 생리적 기능 장애로 **이루어진**, / illness나 sickness와 비교했을 때.

※ 이 글에서는 disease와 illness, sickness를 구분하여 사용하고 있다. 의학적으로는 disease는 실제로 신체 내부의 기능적 장애를 뜻하는 용어이지만, illness와 sickness는 그냥 자기가 아프다고 느끼는 거다. 실제 신체 내부의 기능적 장애가 있든 없든 상관없다. 그냥 지가 아프다면 illness이고 sickness인 거다.

② 실제의 업무에서, / 질병이라는 용어는 다소 자유롭게 **적용된다** / 그 정의에 정확히 부합하지 않는 **매우 다양한 몸 상태**에.

※ 질병이라는 용어는, 정의상, 신체 내부 기능 장애의 경우에만 써야 하지만 다른 상태에서도 강 쓰인다.

③ 더 논란이 많은 영역 중 하나는 정신적 질병과 관련이 있다.

④ 주장할 수 있다 / 많은, 대부분까지는 아니라도, 정신적 장애가 질병으로 간주되지 않을 것이라고 / 위 정의 하에서는.

※ 정신적 장애가 있을 때 꼭 신체 내부의 기능적 장애가 수반되는 것은 아니므로.

⑤ ★ **다른 몸 상태**에 대해서도 똑같이 말할 수도 있다 / 서로 다른 시기에 ‘질병’으로 규명되었던.

※ 신체 내부의 기능적 장애는 아니라고 생각해서 질병으로 여겨지지 않았던 여러 몸 상태가 이후 각각 다른 시기에 ‘질병’으로 여겨지게 되었다

⑥ **사례로는** 알코올 중독과 약물 남용이 있다.

⑦ 이러한 몸 상태들이 **꼭 수반하는 것은 아니다** / (질병으로 간주되기 위해서는) 필수적인 명백한 증상과 기저 생물학적 병적 상태를.

⑧ **그럼에도 불구하고** 그것들은 빈번하게 취급받는다 / **마치** 그것들이 질병인 것처럼.

⑨ 이에 대한 한 가지 설명은 분명하다: ♥ 어떤 몸 상태가 건강 보험에 의해 다루어지기 위해서는(치료되기 위해서는), / 그것이 질병으로 규명되어야 한다.

⑩ ♥ 따라서, **질환을 지나치게 광범위하게 개념화하려는 경향**이 있다.

※ 질병의 정의에 부합하지 않음에도 불구하고 여러 몸 상태를 질병으로 간주하려는 경향이 있는데, 이는 그렇게 해야 이런 몸 상태 치료에 드는 비용을 보험처리 할 수 있기 때문이다.



3. 주제 : 영양 및 건강의 개선이 인류의 지적 능력 상승에 긍정적인 영향을 미친다.

① Worldwide increases in IQ scores of about 3 points per decade over the last 100 years / illustrate the potential for intellectual development.

② This increase in IQ scores, known as the Flynn effect, / has occurred far too quickly to represent genetic changes.

★ too ~ to do : ...하기에는 너무 ~한[하게]

③ ♥ Improvements in nutrition and other health factors / probably account for some of the change.

★ account for : 1.(비율을) 차지하다, 2.(이유를) 설명하다, 3.~를 처리하다

④ ♥ Using information from the World Health Organization, / researchers have identified strong correlations / between a nation's freedom from serious infectious diseases and its citizens' average IQ scores.

★ Using ~ : 동시상황 중 수단적 의미를 가진 분사구문이다. '~해서, ~하여'라고 해석한다.

★ a nation's freedom from serious infectious diseases

직역 : 국가의 자유 / 심각한 전염병으로부터 → 의역 : 국가가 심각한 전염병으로부터 자유로운 것

⑤ ♥ As nations become wealthier and more capable of battling disease, / their citizens' IQ scores increase.

⑥ Surprisingly, / the test score gains are most pronounced / in supposed culture-free tests / such as the Raven's Progressive Matrices.

★ pronounced = remarkable = noticeable = marked = conspicuous ; 두드러진

V S

⑦ Participants born after 1990 / scored far better on these tests / than did participants born in 1940.

★ did는 scored를 대신하는 대동사이다.

⑧ ★ This change might reflect / an improvement in the ability to manage dissimilar items that accompanies living in a modern society.

★ the ability to manage dissimilar items

that accompanies living in a modern society

두 구절 모두  
the ability를 수식하고 있다.

3.

① 지난 100년에 걸친 10년당 약 3점의 IQ 점수의 세계적 상승은 / 지적 발전에 대한 잠재력을 보여 준다.

② Flynn 효과라고 알려진 IQ 점수의 이러한 상승은, / 유전적 변화를 나타내기에는 너무 빠르게 일어났다.

※ IQ 점수의 상승이 유전적인 변화 덕분이라고 하기에는 그 상승폭이 너무 크고 속도가 빠르다. 유전적 변화는, 즉, 진화는 그렇게 빠르게 발생할 수 없기 때문이다.

③ ♥ 영양 및 다른 건강 요인의 개선이 / 아마도 그 변화의 일부를 설명할 것이다.

④ ♥ WHO(세계 보건 기구)의 정보를 사용하여, / 연구원들은 강력한 상관관계를 확인했다 / 한 국가가 심각한 전염병으로부터 자유로운 것과 그 국가 시민들의 평균 IQ 점수 사이의.

⑤ ♥ 국가들이 더 부유해지고 질병과 더 잘 싸울 수 있을 수록, / 그곳들의 시민들의 IQ 점수도 상승한다.

⑥ 놀랍게도, / 검사 점수 증가는 가장 두드러진다 / 추정상 문화가 배제된 검사에서 / 레이븐 지능 검사 같은.

⑦ 1990년 이후에 태어난 참가자들이 / 이러한 검사에서 훨씬 더 잘 득점했다 / 1940년에 태어난 참가자들이 그랬던 것보다.

⑧ ★ 이러한 변화는 반영하고 있을 수도 있다 / 현대 사회에서 살아가는 데 수반되는, 서로 다른 항목들을 관리하는 능력의 향상을.